

04 Lösungsansätze bei den Nennungen

06 Approche de solution pour les engagements

08 WEG 2014 in der Normandie: Der Countdown läuft

10 JEM 2014 en Normandie: le compte à rebours commence

28 David gegen Goliath: Pierre E. Genecand im Gespräch

29 David contre Goliath: Entretien avec Pierre E. Genecand

LONGINES GLOBAL CHAMPIONS TOUR

of
LAUSANNE

INTERNATIONAL SHOW JUMPING 5*



12 - 13 - 14
SEPTEMBER 2014

PLACE BELLERIVE

LONGINES




www.globalchampionstour.com



ticketcorner.ch



Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres Fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres

Impressum

Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – *Directrice du secrétariat*
Sandra Wiedmer

Erscheinungsweise – Parution

monatlich, 12 x pro Jahr – *mensuel, 12 x par an*

Abonnement

CHF 51.25 (12 Ausgaben, inkl. MwSt.
12 éditions, TVA incluse)

Abo-Service und Adressänderungen
Service d'abonnements et changements d'adresse:

info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43
Der Bezugspreis ist bei eingelöster Lizenz/
Brevet in der Gebühr enthalten
L'abonnement est inclus dans la taxe de licence/brevet

Redaktion – Rédaction

Nicole Basieux
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58
n.basieux@fnch.ch

Mitarbeit in dieser Ausgabe

Collaboration pour cette édition:

Véronique Curchod, Heini Schaufelberger
(ZVCH), Barbara Knutti (CHS), Aurélie
Fournéau, Angelika Nido Wälty
Sowie die Mitarbeitenden der Geschäftsstelle
des SVPS – *Ainsi que les collaborateurs
de la FSSE*

Fotografen – Photographes

Katja Stuppia, Véronique Curchod, Amélie
Bès, Evelyn Niklaus, Jenny Commons,
Tamara Acklin, Elisabeth Weiland, Christelle
Althaus, Alexis Baud, Monique Kruger,
Anna-Paula Burger, Karl-Heinz Frieler/Valeria
Streun, Angelika Nido Wälty, Jacques Toffi,
Iurii Konoval, Ansbach, Messe Offenburg/
Gegg, PSV Photo, Dreamstime

Anzeigenservice – Service d'annonces

RG-Annoncen GmbH
Tel. 056 221 88 12, Fax 056 221 84 34
info@rgannoncen.ch, www.rgannoncen.ch

Produktion/Druck – Production/Impression

Zofinger Tagblatt AG, www.ztonline.ch
Auflage (WEMF 2013) – *Tirage (REMP 2013)*
18 822 Exemplare – *exemplaires*

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht
unbedingt die Meinung des Herausgebers und
der Redaktion dar.

*Les articles des associations membres ne
représentent pas forcément l'opinion de l'édi-
teur et de la rédaction*

Editorial

3 Treffen der Stars in der Normandie

SVPS Aktuell

4 Die Krux mit den Nennungen, deren
Fristen und Aufwänden

Sport

8 Der Countdown für die Schweizer
Pferdesportler läuft
12 Schweizer Meisterschaften Dressur
erstmalig in fünf Kategorien
16 Die Weltelite der Springreiter zu
Besuch in Lausanne

Rund ums Pferd

18 Verreiten in der Natur – Ade
24 Reitmeister Klaus Balkenhol live
erleben
26 Europamesse des Pferdes in Offen-
burg

Menschen

28 Der Genfer Pierre E. Genecand
kandidiert für das FEI-Präsidium

Mitteilungen SVPS

32 Weisungen für das Erstellen
des Veranstaltungskalenders des
SVPS
34 Anmeldung von Veranstaltungen
35 Daten der Grossveranstaltungen
2015
35 SVPS-Newsletter
36 Einladung zur Fahrerarena
36 Einladung zum CC-Forum
36 Einladung zum Endurance-Day
38 Selektion Nachwuchskader regional/
national Dressur 2015
40 Selektion Nachwuchskader regional/
national Springen 2015
42 Selektion Nachwuchskader regional/
national Concours Complet 2015
44 Resultate der Lizenzprüfungen
44 Medikationskontrollen
45 Redaktionsschluss und
Erscheinungsdaten

Aus- und Weiterbildung

46 Ausbildungskalender

Aus den Mitgliederverbänden

48 ZVCH: Diverse Informationen
52 CHEVAL SUISSE: September und
Oktober im Zeichen des Sports

Veranstaltungen

54 Voranzeige Veranstaltungen
63 Ausschreibungen

72 Sportpferderegister

76 Marktnotizen

78 Marktplatz

Titelbild

Das Maskottchen «Norman» begrüsst alle
herzlich zu den Weltreiterspielen 2014 in der
Normandie.

Foto: PSV Photo

Editorial

3 Rencontre des stars en Normandie

La FSSE en actuel

6 Le défi des engagements, de leurs
délais et de leurs coûts

Sport

10 Le compte à rebours pour les
cavaliers suisses commence
14 Le Championnat Suisse de dressage
pour la première fois en cinq catégories
17 L'élite mondiale du jumping à
Lausanne

Autour du cheval

21 Se perdre dans la nature – bye bye
25 Découvrir le grand écuyer Klaus
Balkenhol en direct
26 Salon européen du cheval à Offen-
burg

Portraits

29 Le Genevois Pierre E. Genecand
présente sa candidature pour la
présidence de la FEI

Communications FSSE

33 Directives concernant l'établissement
du calendrier des manifestations de
la FSSE
34 Inscription des manifestations
35 Dates des grandes manifestations
2015
35 Newsletter de la FSSE
36 Invitation à la journée de l'attelage
36 Invitation au Forum CC
36 Invitation à l'Endurance Day
39 Sélection du cadre relève régional/
national Dressage 2015
41 Sélection du cadre relève régional/
national Saut 2015
43 Sélection du cadre relève régional/
national Concours Complet 2015
44 Résultats des examens de licence
44 Résultats des contrôles de médicaments
45 Clôture de rédaction et dates de
parution

Formation et formation continue

46 Calendrier de formation

Infos des associations membres

48 FECH: Diverse informations
52 CHEVAL SUISSE: Septembre et
octobre tout pour le sport

Manifestations

54 Préavis des manifestations
63 Avant-programmes

72 Registre des chevaux de sport

76 Sur le marché

78 Marché d'annonces

Couverture

La mascotte «Norman» vous accueille
chaleureusement aux Jeux Equestres
Mondiaux 2014 en Normandie.

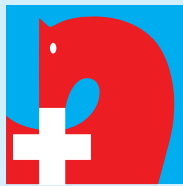
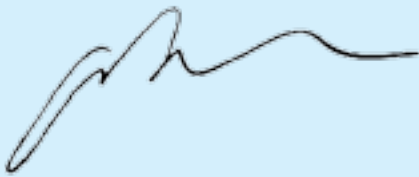
Photo: PSV Photo

Der Schweizer Springreiter Niklaus Rutschi gewinnt auf Windsor XV seinen ersten Grand Prix. Niklaus Rutschi remporte avec Windsor XV à Gijon en Espagne son premier Grand Prix.
Foto/Photo: Katja Stuppia





Claude Nordmann
 Chef de Mission WEG/JEM Normandie



Treffen der Stars in der Normandie

Alle vier Jahre ist es so weit: Die «Crème de la crème» des Pferdesports trifft sich zum Kräfteressen an den Weltreiterspielen WEG. Neben den Olympischen Sommerspielen ist dieser Anlass wohl der grösste für alle Athleten und Reitsport-Fanatiker. In den acht FEI-Disziplinen Dressur, Springen, Concours Complet, Fahren, Endurance, Voltige, Reining und Para-Equestrian Dressage gehen auch fast 40 Schweizerinnen und Schweizer an den Start. Die WEG werden minutiös und äusserst sorgfältig vorbereitet. Die Geschäftsstelle des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS organisiert die Logistik für die Schweizer Delegation, die rund 120 Personen zählt, hinzu kommen noch die Pferde – die wahren Stars dieser Spiele. Der SVPS ist darauf bedacht, dass es weder den vier- noch den zweibeinigen Athleten an etwas mangelt. Im Vorfeld des Grossevents haben die Selektionen in den verschiedenen Disziplinen stattgefunden. Keine einfache Aufgabe – erfreulicherweise hatten in fast allen Disziplinen mehr Sportler die FEI-Qualifikation für das Elite-Treffen erreicht. Denn es ist nicht selbstverständlich, dass ein so kleines Land wie die Schweiz, im Vergleich mit anderen Nationen, über eine solche Palette an erfolgreichen Pferdesportlerinnen und -sportlern verfügt. Ein Zeichen, dass sich der Pferdesport von der Basis bis zur Elite positiv entwickelt.

Echter Sport im Vordergrund

Ich wünsche mir in der Normandie eine Schweizer Delegation, die als ein grosses Team auftritt, zusammenhält und ihrem Teamgeist Sorge trägt. Die verschiedenen Disziplinen sollen sich in diesem Sinne während den Spielen gegenseitig unterstützen, auch wenn sie ihre Wettkämpfe nicht an denselben Orten austragen. Meinungs-austausch ist auch bereichernd... Weiter hoffe ich, dass die Athleten keinem übermässigen Druck ausgesetzt werden. Sie sollen während diesen zwei speziellen Wochen ihre bestmöglichen Leistungen abrufen können. Die Wettkämpfe der diesjährigen WEG in der Normandie sollen sich ohne Wenn und Aber stets sportlich, sauber und unter maximaler Berücksichtigung des Wohlbefindens der Pferde abspielen. Ich wünsche allen Schweizer Athletinnen und Athleten und ihren Pferden viel Erfolg, allen Mitfiebernden vor Ort und daheim viel Spass und freue mich auf faire, hochstehende und spannende Weltreiterspiele in einer wunderschönen Pferdereion Frankreichs!

Rencontre des stars en Normandie

Tous les quatre ans, c'est reparti: la «crème de la crème» du sport équestre se rencontre et vient se mesurer durant les Jeux Equestres Mondiaux JEM. A côté des Jeux Olympiques d'été, cet événement est le plus grand pour tous les athlètes et fanatiques de sport équestre. Près de 40 Suisses prennent le départ dans les huit disciplines FEI que sont dressage, saut d'obstacles, concours complet, attelage, endurance, voltige, reining et para-dressage. Les JEM sont préparés minutieusement et avec une grande rigueur. Le secrétariat de la Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE organise la logistique pour la délégation suisse, qui compte environ 120 personnes, auxquelles viennent s'ajouter les chevaux – les vraies stars de ces Jeux. La FSSE veille à ce que les athlètes, aussi bien à quatre qu'à deux jambes, ne manquent de rien. Durant la période précédant ce grand événement se sont déroulées les sélections dans les différentes disciplines. Ceci n'était pas une tâche facile, car plus de sportifs avaient par chance obtenu la qualification FEI pour la rencontre élite dans presque toutes les disciplines. En effet, il n'est pas évident qu'un petit pays comme la Suisse, en comparaison avec d'autres nations, dispose d'une pareille palette de cavaliers et cavalières couronnés de succès. Ceci est le signe que le sport équestre se développe positivement de la base vers l'élite.

Sport véritable en premier lieu

Je souhaite en Normandie une délégation suisse qui apparaisse en tant que grande équipe, qui soit soudée et qui prête attention à son esprit d'équipe. Les diverses disciplines devraient dans ce sens-là se soutenir mutuellement durant les Jeux, même si leurs compétitions ne se disputent pas aux mêmes endroits. L'échange d'opinions est aussi enrichissant... Par ailleurs, j'espère que les athlètes ne seront pas exposés à une pression excessive. Au cours de ces deux semaines spéciales, ils doivent pouvoir démontrer leurs meilleures performances possibles. Les compétitions des JEM de cette année en Normandie doivent se dérouler toujours sportivement, proprement et en tenant compte au maximum du bien-être des chevaux. Je souhaite beaucoup de succès à tous les athlètes suisses ainsi qu'à leurs chevaux, beaucoup de plaisir à tous les fans enfiévrés sur place et à la maison, et je me réjouis de Jeux Equestres Mondiaux équitables, passionnants et de haute qualité, dans une magnifique région du cheval de France!

Fakultativer Nachnennschluss und obligatorische Online-Nennungen

Die Krux mit den Nennungen, deren Fristen und Aufwänden

Nachnennungen sind heute gross im Kurs, vor allem in der Disziplin Springen – zum Ärger von verschiedenen Akteuren wie Veranstaltern, Zuschauern, rechtzeitig gemeldeten Reitern und nicht zuletzt dem Schweizerischen Verband für Pferdesport SVPS. Der Lösungsvorschlag: ein zweiter fakultativer Nachnennschluss verbunden mit der obligatorischen Online-Nennung. Eine Abhandlung und der Stand der Dinge.

Es ist Sommer, Mitte Woche, und die Wetterprognosen für das Wochenende sind perfekt: nicht zu kühl, nicht zu warm, der Boden weder zu trocken und hart noch zu nass. Perfekte Turnierbedingungen, besonders für Grasplätze. Die Zeit ist reif, Reiter und Pferd bereit – doch der offizielle Nennschluss für die ins Auge gefasste Veranstaltung ist schon lang vorüber.

Kein Problem: Seit einigen Jahren können sich interessierte Reiterinnen und Reiter auch nach dem offiziellen Nennschluss eines Springturniers noch nachnennen. Gerade für Turniere auf Grasplätzen ist dies populär. In den meisten Fällen erheben die Organisatoren nicht einmal eine Nachnenngebühr, obwohl sie dies theoretisch dürften.

Die Möglichkeit der Nachnennungen führt bei den Veranstaltern zu grossen Unsicherheiten: Sie wissen bis kurz vor der Veranstaltung nicht, ob sie überhaupt genügend Nennungen haben, um das Turnier durchführen zu können.

Auch die korrekt meldenden Reiterinnen und Reiter sind oft genervt. Statt zum Beispiel 30 Startenden, können bei schönem Wetter schon mal 70 oder mehr Reiter gemeldet sein. Die Prüfungen werden damit sehr lang oder müssen sogar geteilt werden, und der vorgesehene Zeitplan für die nachfolgenden Prüfungen kann nicht mehr eingehalten werden.

Veraltet und fehleranfällig

Der administrative Aufwand der Nachnennungen ist für die Turniersekretariate ziemlich aufwändig. Gerade hier können viele Fehler passieren. Zum Beispiel werden die Gewinnpunkte oder die Richtigkeit der Daten nicht oder nur mangelhaft überprüft, was dann zu Disqualifikationen führen kann.

Bei der Abrechnung mit der Geschäftsstelle des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS müssen anschliessend alle Nachnennungen separat abgerechnet werden. Dies bedeutet wiederum einen zusätzlichen Aufwand für die Veranstalter sowie die Geschäftsstelle. Weiter lässt sich anhand von Stichproben erahnen, dass auch Reiterinnen und Reiter melden, die die Lizenzgebühr oder die Eintragungsbestätigung nie bezahlt haben und bei Nichtklassierung durch die Raster schlüpfen. Die Geschäftsstelle ist somit gezwungen, alles minutiös zu kontrollieren.

Dieser administrative Aufwand ist ärgerlich, aber leider notwendig, um korrekte Abrechnungen machen zu können. Ebenfalls ist es datenschutzrechtlich heikel, dass jeweils die ganze SVPS-Datenbank den Veranstaltern geliefert werden muss, damit die Nachnennungen lokal auch korrekt mit Lizenz- und Passnummer zugeordnet werden können.

Lösungsansatz: Fakultativer Nachnennschluss

Angesichts dieser mehrfach unbefriedigenden Situation für die korrekt meldenden Reiter, den SVPS, die Regionalverbände und die Veranstalter hat sich eine Arbeitsgruppe mit Vertretern aus verschiedenen Disziplinen sowie der Geschäftsstelle und des Vorstandes zusammengefunden. Ihr Ziel ist es, Lösungsvorschläge zu erarbeiten und zu diskutieren.

Aus der Disziplin Springen kam der Vorschlag zur Einführung eines fakultativen Nachnennschlusses mit einer reglementarisch festgelegten Zusatzgebühr. Diese könnte je nach Disziplin oder Stufe bestimmt werden. Ein solches System würde jedoch die obligatorische Online-Nennung erforderlich machen. Die Nennung auf den fakultativen Nachnennschluss wäre ebenfalls nur online möglich.



Fotos: dreamstime

Solche Bodenverhältnisse machen keine Lust zu starten.

Mehrere Fliegen mit einer Klappe

Der Vorschlag eines fakultativen Nachnennschlusses wurde von allen Beteiligten der Arbeitsgruppe sehr begrüsst, da damit viele Probleme auf einen Schlag gelöst werden könnten. Mit einem fakultativen Nachnennschluss, der möglichst nahe an das Veranstaltungsdatum gelegt werden könnte, würde sich die Planungs- und Finanzsicherheit für die Veranstalter stark erhöhen.

Es würden keine Diskussionen mehr bezüglich Nachmeldungen und Zuschlägen beim Veranstalter erfolgen, da alles nur über das Online-Nennsystem automatisch abgewi-

Obligatorische Online-Nennungen

Datenaustausch modernisieren

Die momentane Situation mit dem Datenaustausch zwischen Veranstaltersoftware und Equis (SVPS) hat sich jahrelang bewährt, ist nun aber veraltet und nicht mehr zeitgemäss. Der aktuelle Datenaustausch produziert hohe administrative Aufwände auf der Geschäftsstelle bei der Erfassung der Veranstaltungsergebnisse, da die Datenqualität oft zu wünschen übrig lässt und die Daten zum Teil sehr spät geliefert werden. Die IT-Spezialisten der Arbeitsgruppe IT SVPS schlagen hier eine Web-Schnittstelle (API) vor, die sicherstellt, dass Daten in Zukunft sozusagen in Echtzeit und der richtigen Qualität geliefert werden. Dieser Schritt wird zurzeit mit den aktuellen Softwareanbietern besprochen und eine neue Zertifizierung auf 2016 vorbereitet. Ziel des SVPS ist es, dass die Resultate sauber und einfach übermittelt und von der Geschäftsstelle automatisch gelesen werden und somit auch die Veranstalter von der Online-Schnittstelle und aktuellen Daten profitieren können.

ckelt werden könnte. Es gäbe somit eine klare Regelung. Das Turniersekretariat müsste keine Nachnennungen administrativ betreuen, sondern würde nach dem fakultativen Nachnennschluss eine definitive korrekte Liste von der Geschäftsstelle des SVPS erhalten. Ebenso würde die Abrechnung nach dem fakultativen Nachnennschluss entfallen, da die Nenngebühren abzüglich der Gebühren von der Geschäftsstelle nach dem ersten respektive fakultativen Nachnennschluss überwiesen würden und keine Start- oder Ranglisten mehr angepasst werden müssten.

Reglementsanpassungen nötig

Um diese Änderungen ab 2016 umsetzen zu können, müsste 2015 die reglementarische Grundlage im Generalreglement und den Disziplinenreglementen geschaffen sowie die nötigen Anpassungen im Informatiksystem des SVPS gemacht werden. Jede Disziplin müsste die Nachnenngebühren pro Stufe festlegen. Weiter müssten Nachnennungen nach dem zweiten möglichen, aber fakultativen Nachnennschluss reglementarisch verboten werden. Diskutiert wird ebenfalls eine freiwillige Testphase für die Saison 2015 für interessierte Veranstalter, was aber erst technisch und reglementarisch abgeklärt werden muss.

Bewährtes System in FRA, GER und BEL

Länder wie Frankreich, Deutschland und Belgien haben längst reine Online-Meldesysteme. In der Schweiz melden bereits heute über zwei Drittel der Reiterinnen und Reiter online. Im Jahr 2013 waren es an Wettkämpfen der Disziplin Springen 66 Prozent, Dressur 75 Prozent, Concours-Complet-Prüfungen 65 Prozent und beim Fahren 49 Prozent. Die Disziplin Voltige ist bereits einen Schritt voraus und führt ab 2015 das obligatorische Online-Nennsystem ein.

Im heutigen Zeitalter des Internets werden sicherlich alle Reiterinnen und Reiter einen Weg finden, online melden zu können. Auch sind Startlisten bereits heute mehrheitlich nur noch online erhältlich. Die Umsetzung auf 2016 bedeutet, dass sich möglichst bald die Reglementskommissionen der verschiedenen Disziplinen und schliesslich auch die übergeordnete Reglementscommission REGLKO mit dem Thema befassen sollten. Weiter sind technische Systemanpassungen notwendig. Es sind heute nur noch einzelne kleinere Veranstalter, die keine Veranstaltersoftware nutzen. Eine Umstellung auf elektronische Erfassung der Resultate erscheint zumutbar und unumgebar. Diskutiert wurde auch, dass die Nachnenngebühr den Veranstaltern zugesprochen werden sollte, allenfalls mit

einem kleinen Abzug für die technische und administrative Umsetzung auf der Geschäftsstelle des SVPS (Rp. –.50 bis Fr. 1.- pro Nennung). Ein fakultativer Nachnennschluss mit obligatorischen Online-Nennungen wird frühestens 2016 eingeführt, damit die Details von der Arbeitsgruppe ausgearbeitet werden können.

Nicole Basieux

Aus der Arbeitsgruppe

Notwendige Änderungen und Umsetzungen für 2016

- Einführung eines fakultativen Nachnennschlusses mit höheren Gebühren, die durch die Disziplinenreglemente festgelegt sind. Dies kann vom Organisator genutzt werden – muss aber nicht.
- Einführung der obligatorischen Online-Nennung, keine anderen Nennungen mehr möglich.
- Keine Nachnennung möglich nach fakultativen Nachnennschluss, Pferde- oder Reiterwechsel sollte immer noch möglich sein.
- Neuzertifizierung der existierenden Veranstaltersoftware mit Übergangsfrist bis 2016.



Bei solch perfekten Voraussetzungen sind Nachnennungen vorprogrammiert.



Clôture facultative des engagements tardifs et engagements en ligne obligatoires

Le défi des engagements, de leurs délais et de leurs coûts

Les engagements tardifs sont aujourd'hui très en vogue, principalement dans la discipline du saut d'obstacles – au grand mécontentement des différents acteurs tels qu'organisateur, spectateurs, cavaliers s'étant annoncés à temps et bien entendu également de la Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE. La proposition de solution: une deuxième clôture facultative des engagements tardifs en lien avec le système d'engagements en ligne obligatoires. Discussion et état actuel des choses.

C'est l'été, milieu de semaine, et les pronostics météorologiques pour le weekend sont parfaits: ni trop froid, ni trop chaud, le sol ni trop sec, ni trop mouillé. Des conditions de concours parfaites, particulièrement pour les places sur gazon. Le moment est venu, cheval et cavalier sont prêts – cependant la clôture officielle des engagements pour la manifestation désirée est déjà dépassée depuis longtemps. Aucun problème: depuis quelques années, les cavaliers et cavalières intéressés peuvent encore s'engager même après la clôture offi-

cielle des engagements d'un concours de saut d'obstacles. Ceci est particulièrement populaire pour les compétitions sur gazon. Dans la plupart des cas, les organisateurs n'exigent pas de frais supplémentaires liés aux engagements tardifs, alors qu'ils sont théoriquement tenus de le faire. La possibilité de s'engager ultérieurement provoque de grosses incertitudes chez les organisateurs: peu de temps avant la manifestation, ils ne savent pas s'ils ont assez d'engagements pour pouvoir effectuer le concours.

Du groupe de travail

Changements et mises en œuvre nécessaires pour 2016

- Introduction d'une clôture facultative des engagements avec des émoluments plus élevés, qui seraient fixés par les règlements de discipline. Ceci peut – mais ne doit pas – être utilisé par l'organisateur.
- Introduction du système d'engagements en ligne obligatoires, plus d'autres engagements possibles.
- Aucun engagement tardif possible après la clôture facultative des engagements; changements de cheval ou de cavalier devraient toujours être encore possibles.
- Nouvelle certification du logiciel existant de l'organisateur avec une période transitoire jusqu'en 2016.

Les cavaliers s'étant engagés de manière correcte se sentent également souvent lésés. Au lieu de par exemple 30 départs, plus de 70 cavaliers peuvent parfois être annoncés par beau temps. Les épreuves en deviennent ainsi plus longues ou doivent être divisées, et le temps prévu pour les épreuves suivantes ne peut être tenu.

Obsolète et source d'erreurs

La charge administrative liée aux engagements tardifs est plutôt élevée pour les secrétariats des compétitions. A cet endroit précis, plusieurs erreurs peuvent se dérouler. Par exemple, la somme de points ou la justesse des données ne sont pas contrôlées ou alors seulement de manière lacunaire, ce qui peut provoquer des disqualifications. Lors du règlement avec le secrétariat de la Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, les engagements tardifs doivent finalement tous être facturés séparément. Cela signifie à nouveau une charge supplémentaire pour les organisateurs ainsi que pour le secrétariat. De plus, un sondage laisse deviner que des cavaliers qui n'ont jamais payé les frais

Photo: dreamstime



Lors de parfaites conditions, les inscriptions tardives sont inévitables.



de licence ou la confirmation d'inscription passent entre les gouttes lorsqu'ils ne sont pas classés. La direction est ainsi poussée à tout contrôler de manière minutieuse.

Cette charge administrative est agaçante, mais malheureusement nécessaire, afin de pouvoir effectuer des facturations correctes. Par ailleurs, d'un point de vue de la protection des données, il est un peu délicat que toute la banque de données de la FSSE doive à chaque fois être livrée, afin que les engagements tardifs puissent également être attribués correctement aux numéros de licence et de passeport.

Approche de solution: clôture facultative des engagements tardifs

Considérant cette situation plus qu'insatisfaisante pour les cavaliers annoncés correctement, la FSSE, les fédérations régionales et les organisateurs, un groupe de travail comprenant des représentants de diverses disciplines ainsi que le secrétariat et le comité se sont regroupés. Leur but est d'établir et de discuter des propositions de solutions.

La discipline saut d'obstacles a proposé d'introduire une clôture facultative des engagements tardifs avec une taxe supplémentaire fixée de manière réglementaire. Celle-ci pourrait être déterminée selon la discipline ou le niveau. Un tel système nécessiterait cependant la mise en place d'engagements en ligne obligatoires. L'engagement après la clôture facultative des engagements serait alors uniquement possible en ligne.

D'une pierre deux coups

La proposition d'une clôture facultative des engagements a été très saluée par tous les membres du groupe de travail, car, de cette manière, plusieurs problèmes pourraient être résolus d'un coup. Grâce à une clôture facultative des engagements, qui pourrait être placée le plus proche possible de la date de la compétition, la sécurité de planification et des finances pour les organisateurs serait fortement augmentée.

Il n'y aurait plus lieu de discussions au sujet des inscriptions tardives ou des suppléments pour l'organisateur, car tout se déroulerait automatiquement et uniquement par le système en ligne. Il y aurait ainsi une réglementation claire. Le secrétariat du concours ne devrait plus s'occuper de la gestion administrative des engagements tardifs, mais recevrait une liste correcte et définitive du secrétariat de la FSSE après la clôture facultative des engagements. De la même manière, la facturation après la clôture facultative des engagements serait supprimée, car la finance

d'inscription, déduction faite des frais, serait virée par le secrétariat après la première, respectivement deuxième clôture des engagements, et aucune liste de départs ou de rangs ne devrait être ajustée.

Ajustements du règlement nécessaires

Afin de pouvoir mettre en place ces changements dès 2016, le fondement réglementaire du règlement général et des règlements de discipline devrait être créé et les adaptations nécessaires dans le système informatique de la FSSE devraient être réalisées. Chaque discipline devrait fixer les émoluments d'engagements tardifs pour chaque échelon. Par ailleurs, les engagements tardifs après la deuxième mais facultative clôture des engagements devraient être interdits par le règlement. Une phase de test volontaire est également discutée pour la saison 2015 pour les organisateurs intéressés, mais doit encore être éclaircie du point de vue technique et réglementaire.

Système expérimenté en France, Allemagne et Belgique

Des pays tels que la France, l'Allemagne ou la Belgique pratiquent depuis longtemps un système unique d'inscriptions en ligne. En Suisse, plus de deux tiers des cavaliers s'inscrivent déjà en ligne. En 2013, il s'agissait alors dans des compétitions de la discipline saut d'obstacles de 66 pour cent, dressage 75 pour cent, épreuves de concours complet 65 pour cent et attelage 49 pour cent. La discipline voltige est déjà plus avancée et va introduire dès 2015 le système d'engagements en ligne obligatoire.

A l'ère d'internet, tous les cavaliers vont certainement trouver un moyen de pouvoir s'engager en ligne. Aujourd'hui déjà, les

listes de départs ne sont majoritairement plus que disponibles en ligne.

La mise en place pour 2016 signifie que les commissions de règlements des diverses disciplines et finalement la commission réglementaire supérieure REGLKO devront se pencher sur la question le plus tôt possible. De plus, des adaptations techniques du système sont nécessaires. A présent, seuls quelques petits organisateurs n'utilisent pas de logiciel d'organisation. Un passage à la rédaction électronique des résultats semble approprié et incontournable. Il a également été discuté du fait que les émoluments d'engagements tardifs devraient être octroyés aux organisateurs, éventuellement avec une petite déduction pour le secrétariat de la FSSE pour la mise en place technique et administrative (ct. -.50 à fr. 1.- par engagement). Une clôture facultative des engagements tardifs avec engagement en ligne obligatoire va au plus tôt être mise en place en 2016, afin que les détails puissent être élaborés par le groupe de travail.

Nicole Basieux



Photo: Monique Krüjer

Des pluies persistantes nous donnent aucune envie de prendre part à des concours hippiques.

Engagements en ligne obligatoires

Moderniser le transfert des données

La situation actuelle du transfert de données entre le logiciel de l'organisateur et Equis (FSSE) a porté ses fruits durant des années, mais est à présent obsolète et n'est plus opportune. Le transfert actuel des données produit de grandes charges administratives pour le secrétariat lors de l'acquisition des résultats d'une manifestation, car la qualité des données laisse souvent à désirer et les dates sont parfois livrées très tard. Les spécialistes IT du groupe de travail IT FSSE proposent ici une interface web (API) qui assurera dans le futur que les données soient transmises pour ainsi dire en temps réel et dans la bonne qualité. Cette étape est à présent discutée avec les fournisseurs de logiciels et une nouvelle certification pour 2016 est ébauchée. Le but de la FSSE est que les résultats soient transmis de manière propre et simple, qu'ils puissent être lus automatiquement par le secrétariat et que les organisateurs puissent également profiter de l'interface web et des données actuelles.

Weltreiterspiele WEG 2014 Normandie

Der Countdown für die Schweizer Pferdesportler läuft

In wenigen Tagen ist es so weit: Die Weltreiterspiele 2014 in der Normandie in Frankreich beginnen. Mit von der Partie sind fast 40 Athletinnen und Athleten aus der Schweiz. Spannender und hochstehender Pferdesport ist garantiert.

Am 20. August reisen die ersten Pferde und Delegationsmitglieder an die FEI Alltech Weltreiterspiele (WEG). Diese werden vom 23. August bis 7. September 2014 in der Normandie (FRA) ausgetragen. Die Organisation dieses grossen Events läuft auf Hochtouren: Die Geschäftsstelle des Schweizerischen Verbands für Pferdesport akkreditiert alle möglichen Personen, holt Informationen ein

und verteilt diese, bucht Hotelzimmer und organisiert die Reise der Delegation. Diese umfasst mit Athleten, Grooms, Equipenchefs, Trainern, Longenführern und weiteren Betreuern rund 120 Personen.

Wettkämpfe in acht FEI-Disziplinen

Den Schweizer Pferden und Athleten soll es an nichts mangeln. Sie gehen während zwei

Wochen in den acht verschiedenen FEI-Disziplinen an den Start: Dressur, Springen, Concours Complet, Fahren, Endurance, Voltige, Reining und Para-Equestrian Dressage. Alle Disziplinen haben ihre Sportlerinnen und Sportler selektioniert. Weitere spezifische Informationen finden Sie in der beigelegten WEG-Broschüre.

Nicole Basieux



Foto: Karl-Heinz Friele/Valeria Streun

Pius Schwizer wird an den WEG entweder mit Toulago (Bild) oder Quidam du Vivier gegen die besten Springreiter und ihre Pferde antreten.

WEG 2014 Normandie

Selektionierte Schweizer Athletinnen und Athleten:

Dressur (25.–29.08.2014):

- Caroline Häcki, Obfelden (ZH), mit *Rigoletto Royal CH*
- Melanie Hofmann, Willadingen (BE), mit *GB Cazzago CH*
- Marcela Krinke Susmelj, Ebikon (LU), mit *Smeyers Molberg*
- Hans Staub, Obfelden (ZH), mit *Warbeau*

Springen (02.–07.09.2014):

- Romain Duguet, Muri b. Bern (BE), mit *Quorida du Treho*
- Paul Estermann, Hildisrieden (LU), mit *Castlefield Eclipse*
- Steve Guerdat, Herrliberg (ZH), mit *Nino des Buissonnets* oder *Nasa*
- Jane Richard, Vinovo ITA, mit *Pablo de Virton*
- Pius Schwizer, Oensingen (SO), mit *Toulago* oder *Quidam du Vivier*

Concours Complet (28.–31.08.14):

- Patrizia Attinger, Gockhausen (ZH), mit *Raumalpha*
- Eveline Bodenmüller, Hettlingen (ZH), mit *Jiva de la Brasserie CH*
- Jasmin Gambirasio, Bözberg (AG), mit *Thats It*
- Sébastien Poirier, Peron FRA, mit *Tarango de Lully CH*
- Ben Vogg, Radolfzell GER, mit *Noé de Vatys*
- Felix Vogg, Radolfzell GER, mit *Onfire*

Fahren (04.–07.09.2014):

- Werner Ulrich, Bärswil (BE)
- Toni Stofer, Team Ufwind, Neuenkirch (LU)

Endurance (28.-29.08-2014):

- Andrea Amacher, Wengi b. Büren (BE), mit *Ouarda du Roc'H* oder *Rustik d'Alsace*
- Sandra Bechter, Schmiedrued (AG), mit *Sharimo CH*
- Sonja Fritschi, Oberhasli (ZH), mit *Okkarina d'Alsace*
- Barbara Lissarrague, Berthez FRA, mit *Preume de Paute*
- Veronika Münger, Utzigen (BE), mit *Jannik CH*

Voltige (02.–05.09.2014):

Einzel Damen

- Elisabeth Bieri, Bauma (ZH), mit *Rocky XXXVIII CH*, Longenführer Albert Stump
- Simone Jäiser, Kindhausen (ZH), mit *Luk*, Longenführerin Rita Blieske
- Pascale Wagner, Koppigen (BE), mit *Siegfried*, Longenführer Michael Heuer

Einzel Herren

- Lukas Heppler, Burgdorf (BE), mit *Waimar CH*, Longenführerin Barbara Zürcher
- Cyril Michel, Bühl b. Aarberg (BE), mit *Cyrano Nilaya CH*, Longenführerin Vanessa Steiger

Mannschaft

Als Team wurde die Gruppe Lütisburg 1 mit Monika Winkler-Bischofberger als Longenführerin und dem Pferd *Will be Good* mit folgenden Voltigierern selektioniert:

- Nathalie Bienz – Ramona Näf
- Martina Büttiker – Tatjana Prassl
- Nadja Büttiker – Sally Stucki
- Raffaella Di Maria – Kyra Seiler (Reserve)

Reining (25.-30.08.2014):

- Adrienne Speidel, Hombrechtikon (ZH), mit *Chexylution*

Para-Equestrian Dressage (25.-29.08.2014):

- Nicole Geiger (Grade IV), Zeiningen (AG), mit *Ry de Lafayette CH*
- Celine van Till (Grade II), Genf (GE), mit *Amanta*

Jeux Equestres Mondiaux JEM 2014 en Normandie

Le compte à rebours pour les cavaliers suisses commence

Dans quelques jours, nous y sommes: les Jeux Equestres Mondiaux 2014 vont commencer en Normandie (France). Près de 40 athlètes suisses sont de la partie. Du sport équestre passionnant et de haut niveau est garanti.

Le 20 août, les premiers chevaux et membres délégués vont faire le voyage aux Jeux Equestres Mondiaux FEI Alltech (JEM). Ceux-ci se déroulent du 23 août au 7 septembre 2014 en Normandie (FRA). L'organisation de cet événement conséquent tourne à plein régime: le secrétariat de la Fédération Suisse des Sports Equestres accrédite toutes les personnes qui en ont besoin, récolte les informations et les redistribue, réserve des

chambres d'hôtel et organise le voyage de la délégation. Celle-ci comprend avec les athlètes, les grooms, les chefs d'équipe, les entraîneurs, les longeurs et d'autres accompagnants près de 120 personnes.

Compétitions dans les huit disciplines de la FEI

Il ne doit rien manquer pour les chevaux et athlètes suisses. Ils prennent le départ pen-

dant deux semaines dans les huit différentes disciplines FEI: le dressage, le saut, le concours complet, l'attelage, l'endurance, la voltige, le reining et le dressage para-équestre. Chaque discipline a sélectionnés ses sportives et ses sportifs. Vous trouverez d'autres informations spécifiques sur les JEM dans la brochure ci-jointe.

Nicole Basieux



Photo: Karl-Heinz Friele/Valeria Streun

Le voltigeur Lukas Heppler (debout) a été sélectionné pour les JEM.

JEM 2014 en Normandie

Athlètes suisses sélectionnés

Dressage (25.-29.08.2014):

- Caroline Häcki, Obfelden (ZH), avec *Rigoletto Royal CH*
- Melanie Hofmann, Willadingen (BE), avec *GB Cazzago CH*
- Marcela Krinke Susmelj, Ebikon (LU), avec *Smeyers Molberg*
- Hans Staub, Obfelden (ZH), avec *Warbeau*

Saut d'obstacles (02.-07.09.2014):

- Romain Duguet, Muri b. Bern (BE), avec *Quorida du Treho*
- Paul Estermann, Hildisrieden (LU), avec *Castlefield Eclipse*
- Steve Guerdat, Herrliberg (ZH), avec *Nino des Buissonnets* ou *Nasa*
- Jane Richard, Vinovo ITA, avec *Pablo de Virton*
- Pius Schwizer, Oensingen (SO), avec *Toulago* ou *Quidam du Vivier*

Concours Complet (28.-31.08.2014):

- Patrizia Attinger, Gockhausen (ZH), avec *Raumalpha*
- Eveline Bodenmüller, Hettlingen (ZH), avec *Jiva de la Brasserie CH*
- Jasmin Gambirasio, Bözberg (AG), avec *Thats It*
- Sébastien Poirier, Peron FRA, avec *Tarango de Lully CH*
- Ben Vogg, Radolfzell GER, avec *Noé de Vatys*
- Felix Vogg, Radolfzell GER, avec *Onfire*

Attelage (04.-07.09.2014):

- Werner Ulrich, Bärswil (BE)
- Toni Stofer, Team Ufwind, Neuenkirch (LU)

Endurance (28.-29.08.2014):

- Andrea Amacher, Wengi b. Büren (BE), avec *Ouarda du Roc'H* ou *Rustik d'Alsace*
- Sandra Bechter, Schmiedrued (AG), avec *Sharimo CH*
- Sonja Fritschi, Oberhasli (ZH), avec *Okkarina d'Alsace*
- Barbara Lissarrague, Berthez FRA, avec *Preume de Paute*
- Veronika Münger, Utzigen (BE), avec *Jannik CH*

Voltige (02.-05.09.2014):

Individuel femmes

- Elisabeth Bieri, Bauma (ZH), avec *Rocky XXXVIII CH*, longeur Albert Stump
- Simone Jäiser, Kindhausen (ZH), avec *Luk*, longeuse Rita Blieske
- Pascale Wagner, Koppigen (BE), avec *Siegfried*, longeur Michael Heuer

Individuel hommes

- Lukas Heppler, Burgdorf (BE), avec *Waimar CH*, longeuse Barbara Zürcher
- Cyril Michel, Bühl b. Aarberg (BE), avec *Cyrano Nilaya CH*, longeuse Vanessa Steiger

Equipe

Le groupe Lütisburg 1 avec Monika Winkler-Bischofberger comme longeuse et le cheval *Will be Good* ont été sélectionnés pour le concours par équipes avec les voltigeuses suivantes:

- Nathalie Bienz – Ramona Näf
- Martina Büttiker – Tatjana Prassl
- Nadja Büttiker – Sally Stucki
- Raffaella Di Maria – Kyra Seiler (Reserve)

Reining (25.-30.08.2014):

- Adrienne Speidel, Hombrechtikon (ZH), avec *Chexylution*

Para-Equestrian Dressage (25.-29.08.2014):

- Nicole Geiger (Grade IV), Zeiningen (AG), avec *Ry de Lafayette CH*
- Celine van Till (Grade II), Genf (GE), avec *Amanta*

Nationale Titelkämpfe vom 28. bis 31. August 2014 in Humlikon

Schweizer Meisterschaften Dressur erstmals in fünf Kategorien

Die erstklassige Infrastruktur des Maurice Lacroix CSI3* Humlikon steht auch in diesem Jahr wieder den Schweizer Dressurreitern zur Verfügung. Vom 28. bis 31. August tragen sie auf der Anlage der Familie Freimüller im Zürcher Weinland ihre nationalen Titelkämpfe in der Elite, bei den Jungen Reitern, Junioren und Ponys aus – sowie zum ersten Mal in der Kategorie U25+.

Nach dem Erfolg im letzten Jahr richtet das Organisationskomitee des Maurice Lacroix CSI3* Humlikon um Paul Freimüller, Fritz Pfändler und Gerold Mändli in der Woche vor dem internationalen Springturnier ein zweites Mal die Schweizer Meisterschaften im Dressurreiten aus. «Wir freuen uns, die Nachwuchs- und Elite-Dressurreiter noch einmal auf unserer Anlage begrüßen zu dürfen, und wir sind bestrebt, ihnen wiederum die bestmöglichen Voraussetzungen für ihre Titelkämpfe zu schaffen», erklärt Paul Freimüller. Ein eingespieltes, engagiertes Helferteam und viele Freiwillige werden dafür sorgen, dass es den Dressurreitern, ihren Beglei-

tern und den dressurbegeisterten Zuschauern in Humlikon an nichts mangelt.

Mit neuem Titelsponsor

Den Veranstaltern ist es nach 2013 zum zweiten Mal gelungen, ein namhaftes Unternehmen als Titelsponsor zu gewinnen: die Tschuggen Hotel Group AG. Mit ihren drei mehrfach ausgezeichneten Fünfsterne-Luxushotels und zwei Ferienhotels im Drei- und Viersterne-Bereich sorgt die private Tschuggen Hotel Group für einmalige Ferienerlebnisse in Arosa, St. Moritz und Ascona. Die Besitzerfamilie Kipp-Bechtolsheimer ist dem Dressursport seit vielen Jah-



Fotos: Angelika Nido Wälty

Marcela Krinke Susmelj, Schweizer Meisterin 2013.

SM Dressur in Humlikon

Programm nach Kategorien

Schweizer Meisterschaft Pony

Freitag, 29. August, 16.45 Uhr, FEI Team (1. Wertungsprüfung)
Samstag, 30. August, 10.45 Uhr, FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Sonntag, 31. August, 8.15 Uhr, FEI L-Kür (3. Wertungsprüfung)

Schweizer Meisterschaft Junioren

Freitag, 29. August, 12.00 Uhr, FEI Team (1. Wertungsprüfung)
Samstag, 30. August, 12.30 Uhr, FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Sonntag, 31. August, 10.00 Uhr, FEI M-Kür (3. Wertungsprüfung)

Schweizer Meisterschaft Junge Reiter

Donnerstag, 28. August, 18.15 Uhr, St. Georg (1. Wertungsprüfung)
Freitag, 29. August, 14.15 Uhr, FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Samstag, 30. August, 19.00 Uhr, S-Kür (3. Wertungsprüfung)

Schweizer Meisterschaft U25+

Freitag, 29. August, 18.30 Uhr, Inter II (Einlaufprüfung)
Samstag, 30. August, 17.00 Uhr, S10 (1. Wertungsprüfung)
Sonntag, 31. August, 12.30 Uhr, GP 16-25 (2. Wertungsprüfung)

Schweizer Meisterschaft Elite

Freitag, 29. August, 18.30 Uhr, Inter II (Einlaufprüfung)
Samstag, 30. August, 10.00 Uhr, Grand Prix (1. Wertungsprüfung)
Sonntag, 31. August, 14.30 Uhr, GP-Kür (2. Wertungsprüfung)

ren eng verbunden. Erfolgreichstes Familienmitglied ist die für Grossbritannien startende Laura Tomlinson-Bechtolsheimer, die Team-Gold und Einzel-Bronze bei den Olympischen Spielen 2012 in London gewann. Dank diesem und weiteren grosszügigen Sponsoren gibt es in Humlikon nicht nur Titel und Medaillen, sondern auch stattliche Preisgelder zu gewinnen.

Erstmals Medaillen in fünf Kategorien

Die Dressurreiter werden grösstenteils am Mittwoch, 27. August, in Humlikon anreisen und ihre Pferde in den Stallzelten unterbringen. Am Donnerstag, 28. August beginnen dann die Schweizer Meisterschaften, die erstmals in fünf Kategorien ausgetragen werden. Zur Elite, den Jungen Reitern, den Junioren und den Ponys gesellt sich zum ersten Mal die neu geschaffene Kategorie U25+ für Dressurreiterinnen und -reiter im Alter von 22 bis 27 Jahren. «Wir haben diese Kategorie ins Leben gerufen, um jungen Talenten den grossen Sprung vom Nachwuchs in die Elite zu erleichtern», erklärt Martin Walther, Leiter der Disziplin Dressur beim Schweizerischen Verband für Pferdesport SVPS.

Tschuggen Hotel Group

AROSA

ST. MORITZ

ASCONA



Schweizer Meisterschaften Dressur

Humlikon

28. - 31. Aug. 2014

Donnerstag

Young Riders St. Georg (1. Wertungsprüfung)
Sponsorenapéro

Samstag

Pony FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Junioren FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Elite GP (1. Wertungsprüfung)
U25+ S 10 (1. Wertungsprüfung)
Young Riders Kür (3. Wertungsprüfung)

Freitag

Junioren FEI Team (1. Wertungsprüfung)
Young Riders FEI Einzel (2. Wertungsprüfung)
Pony FEI Team (1. Wertungsprüfung)
Elite / U25+ Inter II (Einlaufprüfung)

Sonntag

Pony FEI L-Kür (3. Wertungsprüfung)
Junioren FEI M-Kür (3. Wertungsprüfung)
U25+ GP (2. Wertungsprüfung)
Elite GP-Kür (2. Wertungsprüfung)

www.sm-dressur.ch



Während vier Tagen steht in Humlikon Dressur pur auf dem Programm: Insgesamt werden 14 Prüfungen ausgetragen und von einem hochkarätigen Richter-Gremium bewertet. Die Pony-Reiter, Junioren sowie die Jungen Reiter ermitteln ihre Medaillengewinner in je drei Wertungsprüfungen. Die U25+-Reiter und die Elite starten am Freitag gemeinsam in einer Einlaufprüfung, einem Inter II, und absolvieren danach je zwei Wertungsprüfungen, ein S10 und einen Grand Prix für die Kategorie U25+ sowie einen Grand Prix und die GP-Kür für die Elite. Für die Nachwuchs-Kader ist die SM auch ein wichtiger Sichtungstermin hinsichtlich der Kaderselektionen 2015.

In der Elite wird es keine Titelverteidigung geben, das steht heute schon fest: Die Vorjahressiegerin und momentan beste Schweizer Dressurreiterin Marcela Krinke Susmelj nimmt an den Weltreiterspielen in der Normandie teil und da die Dressurwettbewerbe in der Woche vor der Dressur-SM stattfinden, ist eine rechtzeitige Rückkehr in die Schweiz nicht möglich. «Es ist wirklich schade, dass ich meinen Titel in Humlikon nicht verteidigen kann», erklärt die Luzernerin. Auch nicht am Start sind Caroline Häcki, Melanie Hofmann und Hans Staub, die ebenfalls an den WEG teilnehmen. Ganz müssen die Zuschauer in



Die Sieger 2013 mit den OK-Präsidenten Paul Freimüller, Fritz Pfändler und Gerold Mändli.

Humlikon aber nicht auf die vier WM-Teilnehmer verzichten: Sie werden am Sonntag als Gäste in Humlikon erwartet und für ihre WM-Leistungen geehrt. Vor der Elite-Kür wird es ausserdem noch eine feierliche Auszeichnung geben: Zwei Schweizer Dressurreitern wird das goldene Reitabzeichen verliehen.

Sport, Kulinarik und Unterhaltung

Die Organisatoren wenden ihr CSI-bewährtes Dreisäulen-Konzept bestehend aus Sport,

Kulinarik und Unterhaltung auch für die Dressur-SM an. Teilnehmer und Besucher finden ein reichhaltiges Verpflegungsangebot und verschiedene Aussteller laden in der kleinen, aber feinen Ladenstrasse zum Einkaufsummel. Der Eintritt ist an allen vier Tagen kostenlos.

Weitere Informationen:
www.sm-dressur.ch

Angelika Nido Wälty

Titres nationaux du 28 au 31 août 2014 à Humlikon

Le Championnat Suisse de dressage pour la première fois en cinq catégories

L'infrastructure de première classe du CSI3* Maurice Lacroix de Humlikon est de nouveau cette année à disposition des cavaliers de dressage suisses. Du 28 au 31 août, la lutte pour les titres nationaux dans les catégories élite, jeunes cavaliers, juniors, poneys et aussi pour la première fois dans la catégorie U25+ se déroulera sur les installations de la famille Freimüller dans le vignoble zurichois.

Après le succès de l'année passée, le comité d'organisation du CSI3* Maurice Lacroix de Humlikon a pu compter sur Paul Freimüller, Fritz Pfändler et Gerold Mändli pour organiser pour la deuxième fois le Championnat Suisse de dressage la semaine avant le concours de saut international. «Nous nous réjouissons de pouvoir à nouveau accueillir sur nos installations la relève, ainsi que l'élite du dressage et nous nous efforçons de leur offrir les meilleures conditions possibles

pour défendre leur titre», explique Paul Freimüller. Une équipe bien rodée et dévouée, ainsi que de nombreux bénévoles vont veiller à ce que les cavaliers de dressage, leurs accompagnants et les spectateurs passionnés par la discipline ne manquent de rien à Humlikon.

Un nouveau sponsor en titre

Après 2013, les organisateurs ont réussi pour la deuxième fois à convaincre une entreprise

renommée de s'engager comme sponsor en titre: la SA Tschuggen Hotel Group. Avec leurs trois hôtels de luxe cinq étoiles, plusieurs fois primés, et leurs deux hôtels de vacances de niveau trois et quatre étoiles, le groupe hôtelier privé Tschuggen garantit des vacances inoubliables à Arosa, St. Moritz et Ascona. La famille propriétaire Kipp-Bechtolsheimer est étroitement liée au dressage depuis de nombreuses années. Laura Tomlinson-Bechtolsheimer, qui monte pour

la Grande-Bretagne, est le membre de la famille qui a remporté le plus de succès. Elle a gagné l'or par équipe et le bronze en individuel aux Jeux olympiques 2012 à Londres. Grâce à ce généreux sponsor, ainsi qu'à d'autres, il n'y aura à Humlikon pas seulement des titres et des médailles à gagner, mais également des primes importantes.

Pour la première fois des titres dans cinq catégories

Les cavaliers de dressage vont pour la plupart faire le déplacement à Humlikon le mercredi 27 août et vont installer leurs chevaux dans des boxes mobiles en toile. Le jeudi 28 août commence ensuite le Championnat Suisse, qui se tiendra pour la première fois dans cinq catégories. A l'élite, aux jeunes cavaliers, aux juniors et aux poneys se joint pour la première fois la nouvelle catégorie U25+ pour les cavalières et cavaliers de dressage âgés de 22 à 27 ans. «Nous avons créé cette catégorie, pour faciliter le passage difficile pour les jeunes talents de la relève à l'élite», explique Martin Walther, chef de la discipline dressage auprès de la Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE. Pendant quatre jours, le programme à Humlikon est entièrement dédié au dressage: 14 épreuves vont se tenir en tout et être jugées par un jury de haut niveau. Les cavaliers poneys, juniors et jeunes cavaliers distinguent leurs médaillés chacun au moyen de trois épreuves. Les cavaliers de la catégorie U25+, ainsi que ceux de l'élite, débutent ensemble le vendredi par une épreuve de préparation, un intermédiaire II, et exécutent ensuite chacun deux épreuves, un S10 et un Grand Prix pour la catégorie U25+, ainsi qu'un Grand Prix et le Grand Prix reprise libre pour l'élite. Pour les cavaliers de la relève, le Championnat Suisse est également une échéance importante, en vue de la sélection pour le cadre 2015. Chez l'élite, il est déjà assuré que le titre ne pourra pas être défendu. La vainqueur de l'année passée et actuellement meilleure cavalière de dressage suisse Marcela Krinke Susmelj prend en effet part aux Jeux équestres mondiaux en Normandie. Comme la compétition de dressage a lieu la semaine avant le Championnat Suisse, un retour en Suisse en temps opportun n'est pas possible. «C'est vraiment dommage que je ne puisse pas défendre mon titre à Humlikon», regrette la Lucernoise. Caroline Häcki, Melanie Hofmann et Hans Staub, qui participent également aux JEM, ne seront pas non plus au départ. Les spectateurs à Humlikon ne devront pas pour autant renoncer à leurs

CS Dressage à Humlikon

Programme selon les catégories

Championnat Suisse Poney

Vendredi 29 août, 16h45, FEI équipe (1^{re} épreuve)
Samedi 30 août, 10h45, FEI individuel (2^e épreuve)
Dimanche 31 août, 8h15, FEI reprise libre L (3^e épreuve)

Championnat Suisse Junior

Vendredi 29 août, 12h00, FEI équipe (1^{re} épreuve)
Samedi 30 août, 12h30, FEI individuel (2^e épreuve)
Dimanche 31 août, 10h00, FEI reprise libre M (3^e épreuve)

Championnat Suisse Jeunes Cavaliers

Jeudi 28 août, 18h15, Prix St-Georges (1^{re} épreuve)
Vendredi 29 août, 14h15, FEI individuel (2^e épreuve)
Samedi 30 août, 19h00, reprise libre S (3^e épreuve)

Championnat Suisse U25+

Vendredi 29 août, 18h30, Intermédiaire II (épreuve de préparation)
Samedi 30 août, 17h00, S10 (1^{re} épreuve)
Dimanche 31 août, 12h30, GP 16-25 (2^e épreuve)

Championnat Suisse Elite

Vendredi 29 août, 18h30, Intermédiaire II (épreuve de préparation)
Samedi 30 août, 14h00, Grand Prix (1^{re} épreuve)
Dimanche 31 août, 14h30, Grand Prix reprise libre (2^e épreuve)

quatre participants aux JEM: ceux-ci seront invités le dimanche et honorés pour leurs performances aux JEM. Avant le Grand Prix reprise libre, il y aura en plus la remise d'une distinction: deux cavaliers de dressage suisses vont recevoir le test or.

Sport, gastronomie et divertissement

Les organisateurs appliquent également au Championnat Suisse de dressage leur concept qui a fait ses preuves lors du CSI. Il

est basé sur trois pôles: le sport, la gastronomie et le divertissement. Les participants et les spectateurs trouveront des possibilités de restauration variées et les divers exposants invitent à faire du shopping dans les petites mais élégantes allées commerçantes. L'entrée est gratuite pendant les quatre jours.

Informations complémentaires:
www.sm-dressur.ch

Angelika Nido Wälty



Les vainqueurs catégorie élite: Gilles Ngovan, Elisabeth Eversfield Koch, Marcela Krinke Susmelj.

Photos: Angelika Nido Wälty

Longines Global Champions Tour

Die Weltelite der Springreiter zu Besuch in Lausanne

Die Stadt Lausanne ist Gastgeberin der Longines Global Champions Tour vom 12. bis 14. September 2014. Zum dritten Mal in Folge kommt das Publikum in den Genuss der 30 besten Springreiterinnen und -reiter mit ihren grössten Cracks. Lausanne ist das einzige internationale Fünfsterne-Springturnier (CSI 5*) auf einer Aussenanlage in der Westschweiz. Auch die Amateurreiter können sich gegenseitig in einem CSI 2* messen.

Die Longines Global Champions Tour (LGCT) hat die olympische Hauptstadt für ihre 12. Etappe ausgesucht. Es ist das einzige

Mal von 14, dass ein Turnier dieser Serie in der Schweiz stattfindet. Drei Tage lang zeigt sich die Weltelite der Springreiter auf dem

mit Sand aufgefüllten Bellerive-Platz, nur zwei Schritte neben dem Museum des IOC und dem Hauptsitz der FEI (Fédération Equestre Internationale).



Die Sieger in Lausanne 2013: Patrice Delaveau (FRA), Lucy Davis (USA) und Kevin Staut (FRA).



Die besten Springreiter der Welt messen sich in Lausanne. Bild: Marcus Ehning (GER) mit Plot Blue.

Auch für den Nachwuchs

Der Höhepunkt dieses sportlichen Anlasses ist der Grosse Preis der Stadt Lausanne, der am Samstag, 13. September 2014 um 18 Uhr stattfindet. Der Kampf um die Punkte für das Gesamtklassement wird intensiv werden. Letztes Jahr konnte diese Prüfung die US-Amerikanerin Lucy Davis für sich entscheiden.

Die besten Junioren des Kantons Waadt haben am Vorabend des Freitags, den 12. September 2014 die Möglichkeit, in einer speziellen Prüfung von ihren Idolen des CSI 5* begleitet zu werden. Mit einer Ausstellung von Gemälden der Künstlerin Laura Chaplin wird ihrem Grossvater gedacht, der dieses Jahr 125 Jahre alt geworden wäre. Weiter finden neben den grossen Springprüfungen Spiele statt, bei denen 4- bis 12-Jährige in Zusammenarbeit mit Westschweizer Reitschulen Reitstunden gewinnen können. Die Spaziergänger haben die Möglichkeit, die besten Springpferde der Welt ganz nah zu sehen, wenn sie sich die Beine vertreten am Strand von Bellerive oder im Genfersee.

Seit 2006

Die Longines Global Champions Tour existiert seit 2006. Sie wurde vom Niederländer Jan Tops, OK-Präsident und ehemaliger Olympiagold-Gewinner, ins Leben gerufen. Longines ist Titelsponsor und offizieller Zeitnehmer dieses Wettkampfs.

Weitere Informationen: www.globalchampionstour.com.

Tickets sind erhältlich unter Ticketcorner.ch und an allen Verkaufsstellen von Ticketcorner. PD, Aurélie Fourneau

Longines Global Champions Tour

L'élite mondiale du jumping à Lausanne

Lausanne accueille la manche suisse du Longines Global Champions Tour du 12 au 14 septembre. Pour la troisième année consécutive, le public aura l'occasion de voir évoluer les 30 meilleurs cavaliers mondiaux et leurs plus grands cracks lors du seul concours de saut international cinq étoiles (CSI 5*) extérieur de Suisse romande. Les cavaliers amateurs auront, eux aussi, l'occasion de s'affronter lors d'un CSI 2*.



En 2013, l'Américaine Lucy Davis avait remporté l'épreuve à Lausanne.

Le Longines Global Champions Tour (LGCT) a choisi la capitale olympique pour y tenir la douzième étape de son circuit, la seule sur sol helvétique d'une série qui compte 14 destinations de prestige. Trois jours durant, l'élite mondiale du saut d'obstacle évoluera sur la piste de sable aménagée pour l'occasion sur la place Bellerive, à deux pas du musée du CIO et du siège de la Fédération Equestre Internationale.

Aussi pour la relève

Point d'orgue sportif de cet événement, le Grand Prix de la Ville de Lausanne, qui se déroulera le samedi 13 septembre à 18h. La compétition promet d'être intense pour récolter des points pour le classement général. L'an dernier, le public avait acclamé la victoire de l'Américaine Lucy Davis.

Les meilleurs cavaliers juniors vaudois seront à l'honneur le vendredi 12 septembre en avant soirée dans une épreuve leur étant dédiée, accompagnés par leurs idoles du CSI 5*. Une exposition de peinture de Laura

Chaplin rendra hommage aux 125 ans de son illustre grand-père. Egalement un grand jeu organisé pour les 4-12 ans

en collaboration avec les écoles d'équitation romandes pour leur permettre de gagner des leçons d'équitation. Enfin, les promeneurs auront l'occasion d'apercevoir les meilleurs chevaux du monde lors qu'ils iront se dégourdir les jambes sur la plage de Bellerive ou dans les eaux du Léman.

Depuis 2006

Le Longines Global Champions Tour existe depuis 2006. Il a été créé par le Néerlandais Jan Tops, président de l'événement et ancien médaillé d'or olympique. Longines est le partenaire titre et le chronométreur officiel de ce championnat.

En savoir plus sur www.globalchampions-tour.com.

Les tickets dès aujourd'hui disponible auprès de Ticketcorner.ch et tous les points de vente Ticketcorner.

PD, Aurélie Fourneau



Fabio Crotta avec sa jument Rubina VIII.

Horsetrails – eine neue Applikation für Reiterinnen und Reiter

Verreiten in der Natur – Ade

Ein Selbstversuch: Obwohl ich eine Verehrerin von topografischen Karten und Kompass bin, habe ich mich überreden lassen, eine neue Applikation mit dem Namen Horsetrails zu testen. Sie ist erhältlich für iPhone und Android. Eine Hilfe für Reiterinnen und Reiter, die sich mit den gängigen topografischen Hilfsmitteln nicht so auskennen.

Fotos: Véronique Curchod



Céline Weiss, Erfinderin der App Horsetrails, mit ihrem Criollo Flyer.

Auf los geht's los: Hariett, eine junge Frau, die sich mit den neuen Technologien gut auskennt, begleitet mich auf diesem Test in die Natur. Als Erstes lernen wir Horsetrails daheim im eigenen Stall kennen. Wir benötigen die Gebrauchsanweisung, um die App zu verstehen. Sie ist unter der Rubrik Service zu finden. Als Erstes laden wir die kostenlose 1:100 000-Karte unserer Region sowie die Höhenangaben für das Relief herunter. Wir wählen einen Teil des Fusses des waadtländischen Juras für unsere Exkursion aus. Dazu laden wir die empfohlene Reitrounen (PEC) dieser Zone herunter. Auf dem Bildschirm erscheinen unzählige Routen, so dass wir noch genauer angeben müssen, wo wir hinwollen.

Wir entscheiden uns für den Wald «Bois des Ursins», südlich von Saubraz gelegen. Wir

vergrössern die Karte auf dem Bildschirm und markieren präzise die Strecke, die wir abreiten wollen. Indem wir auf die Punkte klicken, welche die vorgeschlagene Route und deren Kreuzungen darstellen, wählen wir unseren eigenen Parcours. Dieser Teil dauert etwas lange, wahrscheinlich weil wir im Gebrauch dieser App noch sehr unerfahren sind. Ist die gewünschte Schlaufe einmal eingegeben, werden alle anderen Strecken ausgeblendet, was für mehr Klarheit und Übersicht sorgt. Das Höhenprofil, die Kilometeranzahl und die geschätzte Reizeit werden angezeigt.

Entdeckung einer unbekanntenen Region

Wir laden die Pferde in den Anhänger und fahren nun bis zum «Bois des Ursins», eine Region, die wir überhaupt nicht kennen.

Wir finden ohne Probleme einen Parkplatz, laden unsere Pferde Rubeli und Nuwaif aus und satteln sie. Der blaue Punkt auf dem iPhone zeigt uns immer an, wo wir uns gerade auf unserer gewählten Strecke befinden. Die Karte richtet sich automatisch nach Norden aus, was uns zusätzlich hilft, uns zurechtzufinden.

Wir reiten am Waldrand entlang und traben dann auf einem schönen Weg in den Wald hinein. Die Strecke, die wir bereits abgeritten haben, färbt sich auf der App grau. Der Weg, der uns noch bevorsteht, ist rot eingefärbt. Wir geniessen besonders, dass wir dank Horsetrails eine uns völlig unbekanntene Gegend entdecken können, und dies nur 20 Kilometer von unserem Stall entfernt. Der schöne schmale Pfad schlängelt sich zwischen den Bäumen hindurch. An einer Kreuzung täuschen wir uns und nehmen den falschen Weg. Nach etwa hundert Metern bemerken wir unseren Fehler. Der blaue Punkt, also unser Standort, befindet sich nicht mehr auf unserer eingezeichneten Strecke. Wir drehen um. Als wir dann wieder auf dem richtigen Weg angelangt sind, lassen wir den Bildschirm nicht mehr aus den Augen, um uns nicht erneut zu verreiten. Eine Stunde später ist unser Ausflug schon vorbei und wir sind bereits wieder beim Pferdeanhänger angelangt.

Mehrheitlich positive Bilanz

Zurück im Stall ziehen wir Bilanz unseres Tests. Wir haben es ausserordentlich geschätzt, Zugang zu empfohlenen Reitstrecken zu haben, welche von regionalen Organisationen angeboten werden. Die Kompass-Funktion der App wie auch die Kilometer- und Höhenangaben und die geschätzte Zeit waren für uns sehr hilfreich. Horsetrails erscheint uns passend und brauchbar für alle Reiter, die sich mit Karten nicht sehr wohl fühlen, aber trotzdem Unterstützung suchen, um sich nicht zu verirren. Die Möglichkeit, seine eigenen Routen zu speichern und diese mit Freunden oder



Nachdem Hariett die Applikation heruntergeladen hat, bereitet sie ihre Strecke in der Region Saubraz (VD) auf dem iPhone vor.

allen Reitern via Internetseite www.sense-trails.com zu teilen, ist ein riesiger Vorteil für alle, die neue und für Pferde ideale Reitstrecken entdecken wollen. Auch Wander-

Natur entdecken zu Pferde

iPhone- und Android-Applikation Horsetrails

Informationen:

- Applikation erhältlich für iPhone und Android unter «Horsetrails»
- Für 4 Schweizer Franken, Karten 1:100 000 zum freien Herunterladen (Europa, Nord- und Südamerika)
- Zugang zu empfohlenen Reitstrecken von regionalen Organisationen: In der Schweiz sind dies aktuell die empfohlenen Reitstrecken (PEC) des Kantons Waadt sowie die der Reitervereinigung der Region «Arve et Lac» (GE) und von Equivia (FR)
- Für 9 Schweizer Franken sind zusätzlich Karten mit dem Massstab 1:25 000 erhältlich
- Für 6 Schweizer Franken sind zusätzlich Karten mit dem Massstab 1:50 000 erhältlich
- Die Applikation ist auf Deutsch, Französisch und Englisch erhältlich und bald auch auf Italienisch

Partnerschaft mit dem SVPS

Céline Weiss stellte ihre App Horsetrails am 2. Juli 2014 dem Vorstand des SVPS vor. Die Vorstandsmitglieder sind überzeugt, dass Equitrail für viele Freizeit- und Wanderreiter sowie auch für Pferdesportbegeisterte sehr nützlich sein kann. Der SVPS strebt eine Zusammenarbeit mit Horsetrails an. «Wir finden diese Applikation sehr interessant und möchten gerne bei der weiteren Entwicklung und Verbreitung mithelfen», unterstreicht SVPS-Präsident Charles Trolliet. «Eine Zusammenarbeit würde uns den Kontakt zu Reiterinnen und Reitern ermöglichen, die (noch) keinem Klub, Verein oder Verband angehören. Damit möchte der Verband seine Ausbildungsmöglichkeiten rund ums Pferd (Brevet) bekannt und einem breiten Publikum zugänglich machen.» Neben reiterlichen und fahrerischen Ausbildungen erachtet es der SVPS auch als sehr wichtig, dass sich alle Reiter im Gelände an den Reiterkodex halten. Dieser wurde in Zusammenarbeit mit regionalen Verbänden geschrieben. Mehr Informationen: www.fnch.ch.

Los geht's!

Der SVPS und Horsetrails laden alle Vereinigungen, die Reitstrecken empfehlen, ein, mit Céline Weiss Kontakt aufzunehmen. So können die bereits existierenden Reitstrecken in die Applikation integriert werden. E-Mail: celine@sensetrails.com



Diese Reitstrecke ist eine der empfohlenen Strecken von AVIC (Association Vaudoise pour la Promotion et la Défense de l'Infrastructure Indispensable au Cheval) und erhältlich auf der App Horsetrails.

reiter könnten von Horsetrails profitieren, um ihre mehrtägigen Ritte zu planen und um die benötigten Karten daheimlassen zu können.

Für Reiter, die gerne mit topografischen Karten hantieren, werden die Karten 1:100 000, welche gratis heruntergeladen werden können, nicht reichen. In diesen sieht man keinen Unterschied bei verschiedenen Wegarten. Auf der Karte sieht eine breite geteerte Strasse aus wie ein kleiner Trampelpfad. Das könnte für Verwirrung sorgen, weil ein wichtiger Anhaltspunkt ausgelassen wird. Weiter wurde in dem Wald, in dem wir nach der App geritten sind, nur die empfohlene Reitstrecke angezeigt, nicht aber die anderen Wege. So sind auch die Kreuzungen nicht als solche ersichtlich, was ebenfalls zu Fehlern führen könnte.

Für Reiter, die Karten lesen können, lohnt es sich, eine offizielle Karte mit dem Massstab 1:25 000 herunterzuladen – für den Preis von 9 Schweizer Franken pro Karte.

Fragen an die Erfinderin Céline Weiss

«Orientierung ist nicht eine meiner Stärken»

Wie ist die Idee entstanden, diese App zu entwickeln?

Ich gehe sehr gerne mit meinem Criollo Flyer ausreiten, aber ich muss gestehen, dass Orientierung nicht zu meinen Stärken gehört. Es kommt nicht selten vor, dass ich mich verreise und oft mehrmals die gleiche Strecke reiten muss, damit ich mich erinnere, wo der Weg durchführt. Als ich letztes Jahr den Stall gewechselt habe, wusste ich nicht, welche Wege ich für einen schönen Ausritt am besten nehmen könnte. So habe ich nach einer Applikation gesucht, die mir helfen könnte. Speziell für Reiter existierte aber noch nichts. So habe ich mich entschieden, Horsetrails zu entwickeln, damit sich Reiter draussen orientieren können. Ich arbeite als Direktionsassistentin einer Firma in Villars-sous-Champvent VD, die spezialisiert ist auf Karten für den Flugverkehr. So konnte ich von den Kompetenzen meiner Arbeitskollegen profitieren, um dieses neue Produkt auf den Markt zu bringen.

Welches sind die Stärken von Horsetrails?

Alles ist speziell durchdacht für Reiter. Zudem ist eine Karte, ist sie einmal heruntergeladen, auch ohne Netz abrufbar. Dies ist vor allem in Wäldern von Vorteil, da der Empfang oft eher dürrig ist. Weiter können die Reiterinnen und Reiter ihre Routen speichern und mit anderen teilen. So entsteht eine Reitergemeinschaft, die sich über ihre Ausrittsideen austauscht. Wasserpunkte oder Parkplätze werden zum Beispiel auf solchen offiziellen Reitwegen angezeigt.

Wie kommt die App bis heute bei den Reitern an?

Die iPhone-Version von Mitte März hat einen solchen Erfolg erzielt, dass wir auch gleich eine Android-Version entwickelt haben. Letztere ist seit Mitte Juli erhältlich. Angesichts der Kommentare, die wir erhalten, sind viele Käufer in den Dreissigern, aber es sind auch Personen anderer Altersklassen. 70 Prozent der gekauften Apps sind in der Schweiz in Gebrauch, aber auch Franzosen, Deutsche, Belgier und sogar Amerikaner haben die Applikation bereits gekauft.

Bleibt jedem selbst überlassen, ob er während seines Ausritts die ganze Zeit auf den Bildschirm von seinem iPhone starren möchte oder nicht ... Die App wird allerdings stetig verbessert und angepasst und eine bald erscheinende neue Funktion ermöglicht, das iPhone in der Jackentasche zu lassen: Wenn der Reiter auf eine Kreuzung kommt, sendet die App einen Signalton aus.

Auf jeden Fall ermöglicht Horsetrails eine interessante Lösung für alle Reiterinnen und Reiter, die sich nicht so auskennen mit Karte und Kompass und welche trotzdem fremde Wege erkunden wollen, ohne sich zu verirren.

Mehr Informationen unter:
www.sensetrails.com

Véronique Curchod



Hariett folgt dem Weg, den sie auf Horsetrails ausgewählt hat.

Equiparcours – une nouvelle application pour les cavaliers

Se perdre dans la nature – bye bye

Une expérimentation sur soi-même: Fervente amatrice de cartes topographiques et de boussole, je me suis laissée convaincre de tester une nouvelle application nommée Equiparcours. Disponible en version iPhone et Android, elle a été conçue pour venir en aide aux cavaliers qui ne sont pas à l'aise en topographie.

C'est parti: Hariett, une jeune femme à l'aise avec ces nouvelles technologies, m'accompagne dans ce test grandeur nature. Assises confortablement à l'écurie, nous faisons connaissance avec Equiparcours. Le manuel de l'utilisateur, inclu dans l'application sous la rubrique services, nous fait comprendre son fonctionnement. Dans un premier temps, nous téléchargeons gratuitement la carte au 100000^e de notre région, ainsi que les données d'élévation gratuites, pour le relief. Ensuite, après avoir choisi la zone que nous souhaitons découvrir, à savoir une partie du pied du Jura vaudois, nous téléchargeons les parcours équestres conseillés (PEC) de ce secteur.

Les propositions foisonnent, il nous faut donc mieux cibler l'itinéraire que nous souhaitons emprunter. Nous optons pour le Bois des Ursins, situé au sud de Saubraz. Zoomant sur l'écran, nous déterminons précisément le chemin que nous allons suivre. En cliquant sur les points indiquant chaque intersection d'itinéraires conseillés, nous choisissons notre propre parcours. Cette étape est un peu fastidieuse, probablement à cause de notre manque d'expérience. Une fois notre trajet – une boucle dans les bois – déterminé, les autres itinéraires conseillés s'effacent, apportant une meilleure visibilité. Le profil du dénivelé, le kilométrage et le temps estimé s'affichent alors.

Découverte d'une région inconnue

Les chevaux chargés dans le van, nous nous déplaçons jusqu'au Bois des Ursins, une région que nous ne connaissons pas du tout. Nous trouvons facilement une place pour nous parquer et sellons Rubeli et Nuwaif. Un point bleu nous indique notre position sur l'itinéraire choisi. De plus, la carte s'oriente automatiquement au nord, ce qui nous aide à nous repérer. Nous longeons la lisière de la forêt, avant d'y pénétrer par un joli chemin qui nous invite à prendre le trot. Au fur et à mesure que nous avançons, le trajet déjà effectué devient gris, alors que ce qui reste encore à parcourir est signalé en rouge. Nous



Céline Weiss, conceptrice d'Equiparcours, en compagnie de son criollo Flyer.

apprécions particulièrement, grâce à Equiparcours, de nous être lancées à la découverte d'une région inconnue, située à une vingtaine de kilomètres de notre écurie. Le sentier étroit qui serpente entre les arbres est charmant. A une bifurcation, nous nous trompons de direction et nous rendons compte de notre erreur après une centaine de mètres, le point bleu de notre localisation ne se trouvant plus sur l'itinéraire. Après avoir rebroussé chemin, nous continuons notre balade, les yeux rivés sur l'écran pour éviter de nous égarer à nouveau. Une heure plus tard, nous arrivons au terme de notre petite excursion, retrouvant le van.

Un bilan plutôt positif

De retour à l'écurie, nous tirons le bilan de ce test. Nous avons particulièrement apprécié de pouvoir avoir accès aux parcours équestres mis à disposition par diverses associations régionales (voir encadré). La fonc-

tion boussole de l'application, ainsi que le kilométrage, le dénivelé et le temps estimé nous ont été utiles. Equiparcours nous semble plus spécifiquement adapté à tout cavalier, qui n'est pas à l'aise avec les cartes topographiques et cherche un support différent pour ne pas se perdre. La possibilité d'enregistrer ses parcours et de les partager avec ses amis ou avec tous les cavaliers via le site internet www.sensetrails.com, est également un atout pour tous ceux qui souhaitent découvrir de nouveaux parcours adaptés au passage des chevaux. En outre, Equiparcours peut être intéressant pour les randonneurs qui planifient une excursion de plusieurs jours, leur évitant ainsi de transporter un volume important de cartes sur papier. Cependant, pour ceux qui sont à l'aise avec les cartes topographiques, le téléchargement de celles au 100000^e, comprises dans le prix de base, risque de ne pas les satisfaire pleinement. Aucune différen-



tion entre les types de chemins n'est faite, ce qui peut prêter à confusion et enlève un point de repère important. On passera ainsi sans distinction d'un large chemin goudronné à un petit sentier. De plus, dans la forêt que nous avons testée, seul le parcours équestre conseillé apparaît, et non pas les sentiers secondaires. Les carrefours ne sont donc pas signalés, ce qui là aussi peut induire en erreur. Pour ceux qui maîtrisent la lecture de carte, il vaut donc la peine de télécharger en plus les cartes officielles au 25 000^e, au prix de 9 francs suisses par carte. A chacun également de tester s'il apprécie ou non d'avoir son regard rivé sur l'écran de son iPhone en balade. Cependant, l'application étant en constante évolution, une fonction permettra prochainement d'avertir au moyen d'un bip sonore le cavalier qu'il arrive prochainement à une intersection, ce qui lui permettra de laisser son portable dans la poche. Dans tous les cas, Equiparcours offre une solution intéressante à tout cavalier qui n'est pas trop copain avec la boussole et souhaite sortir sur les chemins sans risque de s'égarer!

Plus d'informations sous:
www.sensetrails.com

Véronique Curchod



Le parcours suivi ce jour-là fait partie des parcours équestres conseillés par l'AVIC, l'Association Vaudoise pour la Promotion et la Défense de l'Infrastructure Indispensable au Cheval, disponibles sur l'application Equiparcours.



Après avoir téléchargé l'application Equiparcours, Hariett prépare sur son iPhone le parcours qu'elle souhaite découvrir ce jour-là dans la région de Saubraz VD.

Découvrir la nature à cheval

Application Equiparcours pour iPhone et Android

Infos pratiques:

- Application disponible pour iPhone et Android sous «Equiparcours»
- Pour 4 francs, cartes au 100 000^e téléchargeables à volonté (Europe, Amérique du Nord et du Sud)
- Accès aux itinéraires proposés par des associations régionales: actuellement en Suisse les parcours équestres conseillés (PEC) du canton de Vaud, ainsi que ceux de l'Association des cavaliers de la région Arve et Lac (GE) et ceux d'Equivia (FR)
- Pour 9 francs par carte, cartes au 25 000^e téléchargeables en supplément
- Pour 6 francs, cartes satellite au 50 000^e téléchargeables en supplément
- Disponible en français, en allemand et en anglais, bientôt en italien

Un partenariat avec la FSSE

Equiparcours a été présenté au comité de la FSSE lors de sa séance du 2 juillet. Le comité considère que cette application peut être très utile pour de nombreux cavaliers d'extérieur et a décidé de mettre en place une collaboration avec Céline Weiss, créatrice d'Equiparcours. «Nous trouvons cette application intéressante et souhaitons participer à son développement et à sa diffusion», souligne Charles Trolliet, président de la FSSE. «Une collaboration nous permettrait d'améliorer le contact avec les cavaliers de loisir, qui ne sont pas (encore) membres d'un club, d'une société ou d'une association affiliée à la FSSE. C'est également un moyen de promouvoir la formation de base (brevet) auprès d'un plus large public.» La FSSE considère en effet qu'outre la formation d'équitation ou d'attelage, les personnes pratiquant les sports équestres dans la nature doivent avoir un comportement correct, tel qu'il est décrit dans le «Code de bonne conduite» édité par la FSSE et ses associations régionales.

A vos parcours!

La FSSE, dans le cadre du partenariat avec Equiparcours, invite toutes les associations qui possèdent des parcours conseillés à prendre contact avec Céline Weiss, conceptrice d'Equiparcours, afin de pouvoir les intégrer à l'application. E-mail: celine@sensetrails.com

Questions à la conceptrice de l'application Equiparcours

«L'orientation n'est de loin pas mon point fort»

Comment est née l'idée de créer cette application?

J'adore me balader en campagne avec mon criollo Flyer, mais je dois avouer que l'orientation n'est de loin pas mon point fort. Il n'est pas rare que je me perde et je doive refaire plusieurs fois le même parcours pour m'en souvenir. Quand j'ai changé d'écurie en fin d'année passée, je ne savais jamais quel chemin prendre pour faire une balade agréable. J'ai alors cherché s'il existait une application qui pourrait m'aider, mais je n'ai rien trouvé de spécifiquement adapté aux cavaliers. J'ai donc décidé de développer Equiparcours, afin d'aider les cavaliers à s'orienter en pleine nature. Comme je travaille comme assistante de direction dans une entreprise spécialisée dans la cartographie aéronautique, à Villars-sous-Champvent VD, j'ai pu mettre à profit les compétences de mes collègues pour lancer ce nouveau produit.

Quels sont les points forts d'Equiparcours?

Tout a spécifiquement été pensé pour les cavaliers. De plus, une fois qu'une carte est chargée, elle reste disponible sans réseau téléphonique. Ce point est important en forêt, où la couverture est parfois aléatoire. Les cavaliers ont également la possibilité d'enregistrer leurs plus beaux parcours et de les partager avec leurs amis, ou de les rendre accessibles à tous via le site internet www.sensetrails.com. Cela permet de créer une communauté équestre, qui s'échange des idées de balades. De plus, les points d'eau et les places de parking pour les vans sont signalés pour certains parcours officiels.

Quel est l'engouement de la part des cavaliers?

La version pour iPhone sortie mi-mars a remporté un tel succès que nous avons développé également la version pour Android, qui est disponible depuis mi-juillet. Au vu des commentaires reçus, la majorité des acheteurs semblent être des trentenaires, bien que nous ayons des personnes de tout âge intéressées par cette application. Si 70 % des téléchargements ont eu lieu en Suisse, des Français, des Allemands, des Belges et même des Américains ont également acheté cette application.



Concentrée sur son iPhone, Hariett suit attentivement l'itinéraire sélectionné sur Equiparcours.



Spannende Veranstaltung der Dressur Akademie Silvia Iklé

Reitmeister Klaus Balkenhol live erleben

Auf Initiative der Dressur Akademie Silvia Iklé wird der deutsche Reitmeister Klaus Balkenhol am Abend des 23. September in der Reitanlage Eisfeld im zürcherischen Gossau zum Thema «Entwicklung und Problemerkennung bei Dressurpferden» praktische Trainingsarbeit mit Pferden unterschiedlichen Alters zeigen und kommentieren: eine Gelegenheit, den grossen Meister live zu erleben.

Seine Erfolgsgeschichte als Reiter, Ausbilder, Bundestrainer der deutschen Equipe (vgl. Kasten), die Art und Weise dieser Erfolgsge-

schichte und das Talent sowie der Wille, seine Erfahrung, sein Wissen, Können und Fühlen weiterzugeben, machen ihn zu einem der ganz grossen Meister der klassischen Reitkunst: Reitmeister Klaus Balkenhol. Dass er nun auf Initiative des Vereins Dressur Akademie Silvia Iklé in der Schweiz live zu erleben sein wird, erstaunt nicht, hat sich doch dieser Verein die Unterstützung und Förderung im Sinne dieser klassischen Reitkunst zur Aufgabe gemacht.

Der am 23. September um 19.00 Uhr beginnende Anlass ist die Schweizer Premiere im Rahmen einer von Frank R. Henning initiierten und in Deutschland seit Jahren erfolgreichen Live-Lehrserie unter dem Titel «Die alten Meister», Wissens- und Wertevermittlung durch Vorbilder, die für eine langjährige, erfolgreiche und positive Erfahrung in der Ausbildung mit dem Pferd stehen. Frank R. Henning wird für den technischen Ablauf und die Moderation verantwortlich zeichnen. Eintrittsgeld wird nicht erhoben, jedoch wird um Anmeldung per Mail unter kontakt@dressurakademie.ch oder unter www.die-alten-meister.ch gebeten. HIS



Foto: Jacques Toffi

Reitmeister Klaus Balkenhol stand auch Silvia Iklé während ihrer aktiven Zeit im Spitzensport stets mit guten Ratschlägen zur Seite.

Klaus Balkenhol

Die wichtigsten Erfolge ...

... als Reiter

Fünffacher Deutscher Meister – dreifacher Mannschafts-Europameister – Vize-Europameister Einzel/Kür – zweifacher Mannschafts-Olympiasieger – einmal dritter und zweimal sechster Olympia-Einzelplatz – Mannschafts- und Vize-Weltmeister Einzel/Kür;

... und als Bundestrainer der deutschen Equipe

EM 1997: Einzel-Gold, Einzel-Bronze, Mannschaftsgold – EM 1999: Einzel-Silber, Mannschaftsgold – WM 1998: Einzel-Gold, Einzel-Bronze, Mannschaftsgold – OS 2000: Einzel-Silber, Einzel-Bronze, Mannschaftsgold.



Foto: Iurii Konoval

Manifestation passionnante de l'académie de dressage Silvia Iklé

Découvrir le grand écuyer Klaus Balkenhol en direct

Sur initiative de l'Académie de dressage Silvia Iklé, le grand écuyer allemand Klaus Balkenhol sera présent le soir du 23 septembre au centre équestre Eisfeld, à Gossau ZH. Il va montrer et commenter le travail d'entraînement pratique avec des chevaux de différentes tranches d'âge sous le thème «développement et identification des problèmes chez le cheval de dressage»: une occasion, de rencontrer le grand Maître en personne.

Sa carrière de cavalier, formateur, entraîneur national de l'équipe allemande (voir encadré), la manière et la méthode de cette success story, le talent ainsi que la volonté de transmettre son expérience, son savoir, pouvoir et les sensations, en font de lui un des très grands de l'équitation classique: le maître d'équitation Klaus Balkenhol. C'est sur initiative de la société Académie de dressage Silvia Iklé qu'il sera live en Suisse, ce qui n'étonne pas, puisque cette société s'est

donné pour mission d'encourager et promouvoir l'art de l'équitation classique. La manifestation qui débute le 23 septembre à 19 h00 est une première en Suisse dans le cadre d'une série d'enseignements en direct, initié par Frank R. Henning. En Allemagne cette méthode est pratiquée avec succès depuis des années sous le titre «les maîtres du passé», la transmission des valeurs et des connaissances par des modèles, qui jouissent d'une longue et fructueuse expérience dans



Photo: Dreamstime/Ansbach

Klaus Balkenhol entraîne également sa fille Anabel Balkenhol à côté des grands noms.

la formation avec le cheval. Frank R. Henning sera chargé du déroulement technique ainsi que de l'animation. L'entrée est libre, mais l'inscription est demandée par e-mail sous kontakt@dressurakademie.ch ou sous www.die-alten-meister.ch. HIS

Photo: Jacques Toffi



Klaus Balkenhol, un des très grands de l'équitation classique.

Klaus Balkenhol

Les principaux succès ...

... en tant que cavalier
Cinq fois champion d'Allemagne – triple champion d'Europe par équipe – vice-champion d'Europe individuel/programme libre – double champion Olympique par équipe – une fois troisième et deux fois sixième Olympique-classement individuel – vice-champion du monde individuel/programme libre et par équipe;

... et en tant que entraîneur national de l'équipe allemande
CE 1997: or en individuel, bronze en individuel, médaille d'or par équipe – CE 1999: argent en individuel, médaille d'or par équipe – CM 1998: or en individuel, bronze en individuel, médaille d'or par équipe – OS 2000: argent en individuel, bronze en individuel, médaille d'or par équipe.

Europamesse des Pferdes in Offenburg

Eurocheval bestätigt Stellenwert als grösste Pferdemesse in Deutschlands Süden

Mit 404 Ausstellern aus zwölf Ländern und einem grossen Rahmenprogramm hat die Eurocheval – Europamesse des Pferdes ein breitgefächertes Angebot für Pferdefreunde auf die Beine gestellt. Die gesamte Bandbreite rund um Pferdesport, -zucht und -haltung wurde in Produkten, Dienstleistungen und Expertenvorträgen abgebildet. Namhafte Gestüte, Verbände und Züchter berichteten über gezielte Nachfrage. Die Eurocheval steht für Rassenvielfalt. Vom kleinen Minishetty bis zum gigantischen Shire Horse waren 45 Rassen gemeldet und rund 500 Pferde auf dem Messegelände vertreten.

Vom 23. bis 27. Juli strömten 41 830 Besucher auf das Gelände der Messe Offenburg. Die herausragende Infrastruktur der Messe Offenburg mit Indoor-Hallen und grosszügigem Freigelände macht die besondere Atmosphäre der Eurocheval aus, bei der sich die Pferdebranche ein Stelldichein mit «familiärem Charakter» gibt. Ein Besucher berichtet: «Ich kam kaum von einer Halle zur nächsten, so viele Leute aus dem Turnier-

sport habe ich getroffen.» – «Gute Einkaufsmöglichkeiten, gute Preise», das zieht einen weiteren Besucher aus der Schweiz an.

Die Gala-Schau am Samstagabend mit Stars wie Jean-François Pignon und weiteren Show-Grössen war bereits Wochen zuvor ausverkauft. Der Filmemacher und Pferdeartist

Pignon zeigte seine weltberühmten Freiheitsdressuren vor einem begeisterten Publikum. Die Eurocheval wird von der Messe Offenburg seit 1976 im zweijährigen Turnus veranstaltet. 2016 heisst es dann: 40 Jahre Eurocheval vom 20. bis 24. Juli 2016.

PD, Messebüro Offenburg



Foto: Messe Offenburg/Gegg

Friesen an der Gala-Show der Eurocheval.

Salon européen du cheval à Offenburg

Eurocheval confirme sa place de salon du cheval le plus important au Sud de l'Allemagne

Avec 404 exposants de douze pays et un important programme-cadre, Eurocheval – salon européen du cheval a mis sur pied une large offre pour les amis du cheval. Toute la gamme des prestations du sport équestre, de l'élevage chevalin et de la détention des chevaux était présentée sous forme de produits, de services et d'exposés d'experts. Des haras de renom, des associations et des éleveurs ont répondu à une demande ciblée. Eurocheval est synonyme de diversité des races. Depuis le petit minishetty jusqu'au Shire Horse géant, 45 races étaient présentes sur le site des expositions avec près de 500 chevaux.

Entre le 23 et le 27 juillet, 41 830 visiteurs ont déferlé au salon d'Offenburg. L'excellente infrastructure de ce site d'Offenburg avec des halles indoor et de grands espaces à l'air libre donne une atmosphère particulière à cet Eurocheval lors duquel la branche équine se retrouve presque comme en famille. Un visiteur rapporte que «j'ai eu beaucoup de peine à passer d'une halle à l'autre tellement j'ai rencontré de gens du monde des concours». – «De bonnes occasions et de bons prix» ont attiré un autre visiteur de Suisse.

Le spectacle de gala du samedi soir, avec des stars comme Jean-François Pignon et

d'autres vedettes, affichait complet déjà des semaines avant. Le cinéaste et artiste équestre Pignon a présenté à un public enthousiaste ses programmes de dressage libre connus dans le monde entier.

Depuis 1976, l'Eurocheval est organisé tous les deux ans sur le site des expos d'Offenburg. En 2016 le salon des 40 ans d'Eurocheval sera organisé du 20 au 24 juillet 2016.

PD, Messebüro Offenburg



David gegen Goliath

Der Genfer Pierre E. Genecand kandidiert für das Präsidentenamt der FEI

Der Schweizerische Verband für Pferdesport SVPS präsentiert Pierre E. Genecand als seinen Kandidaten für die Präsidentschaftswahl des Weltreiterverbandes FEI (Fédération Equestre Internationale). Die offizielle Kandidatur ist bereits eingereicht. Konkurrentin könnte die amtierende FEI-Präsidentin HRH Haya bint al-Hussein werden, die sich wider ihre bisherigen Aussagen für eine dritte Amtszeit zur Verfügung stellen könnte. Die Wahl findet Mitte Dezember 2014 in Baku, Aserbaidschan, statt. Pierre E. Genecand steht dem «Bulletin» Rede und Antwort.

«Bulletin»: Herr Genecand, die Pferdewelt kennt Sie gut: unter anderem als lang-jährigen Präsidenten des CSI Genf oder als Präsidenten des Hublot Polo Gold Cup Gstaad, eines der wichtigsten Poloturniere in der Schweiz. Abgesehen von diesen Posten, wer sind Sie?

In erster Linie bin ich ein leidenschaftlicher Reisender und Pferdeliebhaber. Ich züchte Pferde in Argentinien und verbringe meine Zeit zwischen Südamerika und Europa. Meine berufliche Laufbahn habe ich in der internationalen Versicherungsbranche und in den Finanzen absolviert. Ich bin hyperaktiv, stehe morgens sehr früh auf und lese alle möglichen Tageszeitungen vor 7 Uhr. Ich bin verheiratet und Vater von zwei Töchtern, welche beide in der Medienbranche tätig sind.

Warum kandidieren Sie für das Präsidentenamt der FEI?

Ich habe Lust, mein Wissen und meine Erfahrung zum Gesamtwerk FEI beizutragen. Ich möchte meine Energie dem Pferdesport widmen, welcher mich fasziniert. Ich habe viele Ideen und Erfahrung, sei es betreffend Geschäfte oder die Organisation von Grossveranstaltungen. Ich bin sofort einsatzbereit und ein wahrer Globetrotter. Zudem spreche ich fünf Sprachen fließend. Weiter habe ich keine spezielle Zugehörigkeit und bin im Pferdesportbusiness vollumfänglich unabhängig.

Warum sollten die Verbände der Nationen unbedingt Sie wählen und nicht die amtierende FEI-Präsidentin, HRH Haya bint al-Hussein, die ja nun die Möglichkeit hat, sich für eine dritte Amtszeit zu präsentieren?*

Ich hoffe, die Nationenverbände mit meinen Kompetenzen überzeugen zu können. Die amtierende Präsidentin hat hervorragende Arbeit geleistet, die ich hoffentlich weiterführen darf. Eine Erneuerung ist immer gut für die Dynamik. Ich liebe Herausforderungen und ich würde mich sehr freuen, diese mit der Hilfe aller Angestellten der FEI in Angriff nehmen zu dürfen. Ich habe keine persönlichen Interessen in irgendeiner der FEI-Disziplinen und ich denke, meine berufliche Erfahrung könnte ein wahrer Glücksfall sein für diesen Posten.

* Anmerkung der Redaktion: Im April 2014 haben die Verbände der Nationen an der Generalversammlung der FEI in Lausanne einer Statutenänderung zugestimmt, welche die Amtszeitbeschränkung der Präsidentschaft von maximal zwei Amtsperioden aufhebt. HRH Haya bint al-Hussein hat im Moment ihre zweite Amtsperiode inne.

Welches sind Ihre Stärken, bezogen auf das FEI-Präsidium?

Ich arbeite gerne und viel, habe viel Energie und bin mehrsprachig. Ich kenne den Pferdesport seit meiner Kindheit und ich bin zu 100 % einsatzbereit, da ich nicht mehr beruflich aktiv bin. Ich kenne die Finanzwelt sehr gut und verfüge über ein umfangreiches Netzwerk.

Und welches ist/sind Ihr(e) Schwachpunkt(e) für diesen Job?

Ich habe keinen Adelstitel (lächelt).

Wenn Sie ins Amt des FEI-Präsidenten gewählt würden, was würden Sie so schnell wie möglich ändern? Und wie?



Foto: Amélie Bès

Pierre E. Genecand ist ein Globetrotter und Pferdesportkenner.

Ich wünsche mir eine starke FEI mit einer langfristigen Vision mit klaren und verständlichen Leitlinien in den drei Bereichen: Sport, Administration und Medien. Weiter möchte ich individuelle Interessenskonflikte in den verschiedenen leitenden Instanzen des Sports verhindern.

Was wären Ihre langfristigen Ziele?

Ich möchte die FEI betreffend Konzept und Funktionieren auf ein ähnliches Niveau bringen wie die PGA (Golf) und die ATP (Tennis), um die sportliche und olympische Zukunft des Pferdesports zu sichern.

Was denken Sie über die aktuelle Situation im Pferdesport auf hohem Leistungsniveau, speziell in der Disziplin Endurance (Distanzreiten)?

Der Kalender und die verschiedenen Serien bzw. Touren gerade im Springsport sind nicht transparent. Man müsste diese für die Öffentlichkeit und die Medien verständlich machen. Der Markt ist gesättigt mit Angeboten und diese Diversität verkompliziert die Situation. Was die Endurance betrifft, ist das Problem komplex. Diesem müsste man auf den Grund gehen. Egal, was ist, es existieren für alle FEI-Disziplinen Reglemente,

welche ohne Ausnahmen angewendet werden müssen. Das Wohlbefinden des Pferdes muss an erster Stelle stehen.

Sollte diese Disziplin Ihrer Meinung nach verboten werden?

Dieser Meinung bin ich nicht, solange die Reglemente angepasst sind und für alle gleich angewendet werden. Man muss Pferde und Reiter schützen.

Die Wahl für die FEI-Präsidentschaft findet im Dezember in Baku (Aserbaidschan) statt. Was planen Sie bis dahin?

Ich werde an so vielen Pferdesportveranstaltungen anwesend sein und Leute treffen wie nur möglich. Ich habe für ihre Ideen, eventuellen Sorgen und Ratschläge immer ein offenes Ohr. Ich bin für alle zugänglich; von den Präsidenten der Nationenverbände bis hin zu den Grooms – ohne Unterschiede. Ich möchte jemand sein und bleiben, der ansprechbar und fassbar ist, so, wie ich es immer war.

Mehr Informationen:

<http://peg-candidate.com> und

<https://www.facebook.com/pegcandidate>

Nicole Basieux

David contre Goliath

Le Genevois Pierre E. Genecand présente sa candidature pour la présidence de la FEI

La Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE présente un candidat à la présidence de la FEI en la personne de Pierre E. Genecand. La candidature officielle a été envoyée à la Fédération Equestre Internationale FEI. Les élections, auxquelles la présidente de la FEI en exercice HRH Haya bint al-Hussein pourrait, contrairement à son intention initiale, se représenter pour un troisième mandat, auront lieu à la mi-décembre 2014 à Baku en Azerbaïdjan. Entretien avec Pierre E. Genecand.

«Bulletin»: Monsieur Genecand, le monde du cheval vous connaît bien: entre autre comme président de longue date du CSI Genève, comme président de la Hublot Polo Gold Cup Gstaad, le plus important tournoi suisse de polo. Mais à part ces postes, qui êtes-vous?

Je suis avant tout un passionné de voyages et de chevaux. J'élève des chevaux en Argentine et partage mon temps entre l'Amérique du Sud et l'Europe. J'ai effectué toute ma carrière professionnelle dans la finance et dans les assurances internationales. Je suis un hyperactif. Je me lève très tôt et devore tous les journaux d'information avant 7h du matin! Je suis marié et père de deux filles, toutes deux bien établies dans leurs vies professionnelles dans les médias.

Pourquoi présentez-vous votre candidature pour la présidence de la FEI?

J'ai envie d'apporter ma pierre à l'édifice. De mettre mon énergie à disposition du sport qui me passionne. J'ai des idées et de l'expérience que ce soit au niveau des affaires ou de l'organisation. Je suis disponible et suis un véritable globe-trotter. De plus je parle cinq langues couramment. D'autre part, je n'ai aucune appartenance spéciale et suis complètement indépendant dans le milieu équestre.

Pourquoi les fédérations nationales devraient absolument voter pour vous et non pour la présidente actuelle, HRH Haya bint al-Hussein, qui aurait maintenant le droit de faire une troisième durée du mandat?*

J'espère les convaincre par mes compétences. La présidente actuelle a fait un excellent travail que j'espère continuer. Un renouveau est toujours bon pour le dynamisme. J'adore les défis et je me réjouirais de les relever avec l'aide de toutes les personnes travaillant au quotidien à la FEI. Je n'ai aucun intérêt personnel dans aucune des disciplines de la FEI et je pense que mon expérience professionnelle pourrait être un vrai atout pour le poste.

*Remarque de la rédaction: en avril 2014, lors de l'assemblée générale de la FEI à Lausanne, les délégués nationaux ont accepté une modification des statuts, qui supprime la limitation des mandats de la présidence à deux mandats maximum. Haya bint al-Hussein exerce en ce moment son deuxième mandat présidentiel.

Quels sont vos points forts pour ce poste?

Je suis très travailleur, très énergique et polyglotte. Je connais les sports équestres depuis mon enfance et je n'ai plus d'activité professionnelle; je peux donc disposer de tout mon temps pour la FEI. D'autre part, j'ai une grande connaissance du domaine de la Finance ainsi qu'un vaste réseau.

Et quel(s) point(s) pourraient être gênant(s)?

Je n'ai pas de titre de noblesse (en souvant).



Si vous étiez le nouveau président de la FEI, que voudriez-vous changer le plus vite possible? Et comment?

J'aimerais arriver à une FEI forte avec une vision à long-terme sur les trois axes principaux: le sport, le commercial et les médias et qui donnerait des lignes directrices claires et compréhensibles. J'aimerais aussi supprimer les conflits d'intérêts individuels au sein des différentes instances dirigeantes du sport.

Quels seraient vos à long-terme?

J'aimerais aligner la FEI sur des concepts et un fonctionnement proches de ceux de la PGA (golf) et ATP (Tennis) pour solidifier l'avenir sportif et olympique des sports équestres.

Que pensez-vous de la situation actuelle dans le haut niveau des sports équestres, en particulier dans la discipline de l'endurance?

Le calendrier et le panorama des séries n'est pas clair. Il faudrait rendre les séries compréhensibles pour le public et les médias. Il y a pléthore au niveau des possibilités offertes et cette diversité complique la situation. En ce qui concerne l'endurance, le problème est complexe et mérite d'être traité de manière approfondie. Quoi qu'il en soit, dans toutes les disciplines FEI les règlements existent et doivent être appliqués à la lettre, sans passe-droit. Le bien-être du cheval doit rester une priorité absolue.

Est-ce que cette discipline devrait être interdite à votre avis?

Pas à mon sens, tant que les règlements sont adaptés et sont appliqués par tous. On doit préserver chevaux et cavaliers.

L'élection de la présidence de la FEI aura lieu en décembre à Baku (Azerbaïdjan). Que faites-vous jusque-là?

Je me rendrai sur le plus d'événements équestres pour aller à la rencontre des gens. Je suis à l'écoute de leurs idées, de leurs éventuelles inquiétudes et de leurs conseils. Je suis disponible pour tous; des présidents de Fédérations, aux grooms, sans distinction. Je veux rester quelqu'un d'accessible, tel que je l'ai toujours été.

Plus d'informations:
<http://peg-candidate.com> et
<https://www.facebook.com/pegcandidate>

Nicole Basieux



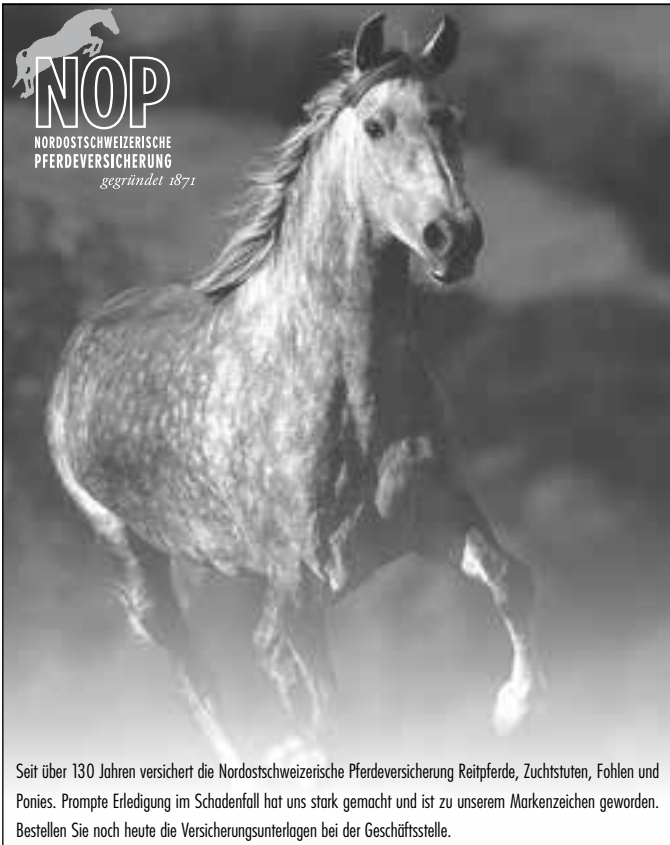
Pierre E. Genecand: un passionné de voyages et de chevaux.

pass(t) genau

**Erstklassige Stallplaketten,
Rosetten und Flots.**



Rauch Grafik AG
8254 BASADINGEN
TEL 052 657 35 20
FAX 052 657 10 29
info@rauch-grafik.ch · www.rauch-grafik.ch



NOP
NORDOSTSCHWEIZERISCHE
PFERDEVERSICHERUNG
gegründet 1871

Seit über 130 Jahren versichert die Nordostschweizerische Pferdeversicherung Reitpferde, Zuchtstuten, Fohlen und Ponies. Prompte Erledigung im Schadenfall hat uns stark gemacht und ist zu unserem Markenzeichen geworden. Bestellen Sie noch heute die Versicherungsunterlagen bei der Geschäftsstelle.

Geschäftsstelle NOP – Nordostschweizerische Pferdeversicherung
Fredt Oerli – Steigl, 8475 Ossingen, Tel. 052 317 14 53, Fax 052 317 23 07
E-Mail: info@pferdeversichern.ch

Mehr Informationen über www.pferdeversichern.ch



GRATIS

HYPONA-Reitermesser
Couteau de cavalier HYPONA

Bei Bezug von HYPONA-Pferdefutter im Wert von Fr. 300.–

Tout achat d'aliment HYPONA pour chevaux d'au moins Fr. 300.–

bis/jusqu'au 27.09.14
Gutscheine erhalten Sie in der LANDI
Demandez votre bon à la LANDI

hypona.ch



HYPONA-Beratungsdienst:

Wil	058 434 13 00
Zollikofen	058 434 10 00
Sursee	058 434 12 00
Puidoux	058 434 09 00

In Ihrer **LANDI**

24. Sportfohlenauktion




**SPORT
FOHLEN
AUKTION**

27. September 2014 Stadthalle Sursee
Der Ort, wo grosse Sportkarrieren beginnen!
www.sportfohlenauktion.ch



Vorstand

Weisungen für das Erstellen des Veranstaltungskalenders des SVPS

1. Grundlagen

- 1.1 Reglemente SVPS (Ausgabe 2007, inklusive nachträglicher Änderungen)
- 1.2 Statuten SVPS (Ausgabe 2010, inklusive nachträglicher Änderungen)
- 1.3 Organisationsreglement (Ausgabe 2013, inklusive nachträglicher Änderungen)

2. Kalender der Grossveranstaltungen

2.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag des Vorstandes.

2.2 Definition der Grossveranstaltungen

Grossveranstaltungen sind, mit untenstehender Priorität bei Kollisionen:

- 1. OS, WM, EM, CIO
- 2. CI Elite, Junge Reiter und Junioren
- 3. Schweizermeisterschaften (SM)
- 4. Schweizermeisterschaft der CH-Pferde
- 5. Qualifikationsplätze zur SM Springen Elite

2.3 Meldung der Grossveranstaltungen (gem. Punkt 2.2), Kollisionen

Aufruf an die Organisatoren von Grossveranstaltungen durch die Geschäftsstelle SVPS per Publikation, Brief oder andere Kommunikationsmittel, ihre Daten für das kommende Jahr bis **31. August** der Geschäftsstelle SVPS zu melden. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist **15. August** gem. separater Weisung für die Durchführung von Championatsprüfungen für die Schweizermeisterschaft Elite. Für internationale Veranstaltungen auf Niveau 5* sind die Daten gemäss Weisung der FEI jeweils für zwei Jahre zu melden. Die Daten werden an die Leitungsteams der Disziplinen weitergeleitet. Diese entscheiden im Falle von Kollisionen über das weitere Vorgehen, unter Berücksichtigung der unter Ziffer 2.2 festgelegten Prioritäten und gegebenenfalls der traditionellen Daten der betreffenden Veranstaltung.

Das Prioritätsrecht gilt nur, sofern die Daten fristgerecht eingegeben werden.

2.4 Genehmigung des Kalenders der Grossveranstaltungen

Durch den Vorstand.

3. Gesamt-Veranstaltungskalender

3.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag der Regionalverbände.

3.2 Planungsperiode

15 Monate (vom 1.1. des kommenden Jahres bis 31.3. des darauffolgenden Jahres).

24 Monate für FEI-Veranstaltungen auf Niveau 5*.

3.3 Priorität

Zustellung des durch den Vorstand genehmigten Kalenders der Grossveranstaltungen an die Regionalverbände bis 22. September und gleichzeitige Publikation im «Bulletin».

Der Kalender der Grossveranstaltungen bildet die Grundlage für den Gesamt-Veranstaltungskalender. Die Grossveranstaltungen haben im Falle von Datenkollisionen Priorität vor den übrigen Veranstaltungen, wobei den traditionellen Daten Rechnung zu tragen ist.

3.4 Erstellen des Veranstaltungskalenders, Kollisionen

Die Regionalverbände holen **bis Mitte Oktober** bei den Veranstaltern ihrer Region die Daten der **Veranstaltungen mit mindestens einer Prüfung in einer von der FEI anerkannten Disziplin** ein, ungeachtet, ob die Veranstalter dem betreffenden Verband angeschlossen sind oder nicht.

Alle Veranstalter müssen ihre Daten **spätestens am 15. Oktober 2014** direkt im Portal Online-Ausschreibungen https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in eingeben. Veranstalter aus dem OKV-Gebiet sind gebeten, ihre Veranstaltungen direkt im Mitgliederbereich der Vereine auf der OKV-Homepage unter <http://www.okv.ch/mitglieder/> einzugeben. Anschliessend werden all diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert und bis spätestens Ende November der Geschäftsstelle SVPS als freigegeben gemeldet. Der SVPS veröffentlicht anschliessend den Gesamt-Veranstaltungskalender.

3.5 Veröffentlichung des Gesamt-Veranstaltungskalenders

Nach Bereinigung sämtlicher Kollisionen wird der Gesamt-Veranstaltungskalender den Regionalverbänden zur Genehmigung unterbreitet; anschliessend erfolgt die Veröffentlichung im ersten «Bulletin» des neuen Jahres.

4. Veranstaltungen

Sämtliche Veranstaltungen (exkl. Grossveranstaltungen) unterliegen der Meldepflicht an die betroffenen Regionalverbände.

5. Absagegebühr

Wird eine im Kalender eingetragene Veranstaltung nicht durchgeführt, muss der Veranstalter schriftlich nachweisen, dass er alle Massnahmen zur Durchführung getroffen hat, jedoch aufgrund von besonderen Umständen (Ausfall von Sponsoren, schlechte Wetterverhältnisse, usw.) diese nicht durchgeführt werden konnte. Dies gilt insbesondere für die Eintragung von mehreren Veranstaltungen an verschiedenen Wochenenden durch denselben Veranstalter.

Wird dieser Nachweis nicht erbracht, erhebt **der zuständige Regionalverband** eine Absagegebühr, deren Höhe jährlich von der Mitgliederversammlung des SVPS festgelegt wird. **Die Absagegebühr wird vom zuständigen Regionalverband erhoben und verbleibt bei diesem Regionalverband.**

Die Beurteilung der besonderen Umstände gemäss Absatz 1 obliegt dem zuständigen Regionalverband. Der Entscheid ist endgültig.

6. Nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, Erweiterung der Prüfungskategorien, Verschiebungen

Werden nach Bekanntgabe der Daten durch die Regionalverbände an die Geschäftsstelle SVPS weitere Veranstaltungen gemeldet bzw. die Prüfungskategorien erweitert, so obliegt es dem zuständigen Regionalverband, die Durchführung oder die Erweiterung nach Rücksprache mit anderen evtl. betroffenen Regionalverbänden zu genehmigen oder abzulehnen. Der Entscheid ist endgültig. Wird zwischen den betroffenen Regionalverbänden keine Einigung erzielt, gilt die nachträglich gemeldete Veranstaltung bzw. Erweiterung der Prüfungskategorien als nicht genehmigt.

Die nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, die Erweiterung der Prüfungskategorien und allfällige Verschiebungen sind dem Präsidenten des zuständigen Regionalverbandes (und nicht der Geschäftsstelle SVPS) zur Genehmigung zu unterbreiten.

Für verspätet angemeldete und vom betreffenden Regionalverband genehmigte Veranstaltungen ist eine zusätzliche Nachmeldegebühr **an den zuständigen Regionalverband zu entrichten**, deren Höhe jährlich von der Mitgliederversammlung des SVPS festgelegt wird. **Die Nachmeldegebühr wird vom zuständigen Regionalverband erhoben**

und verbleibt bei diesem Regionalverband.

Der Regionalverband kann beispielsweise in nachstehend aufgeführten Fällen die Nachmeldegebühr erlassen (nach dem 1.12. des laufenden Jahres):

- Neueröffnung von Reitbetrieben;
- Besitzer- bzw. Pächterwechsel;
- Wechsel des Verantwortlichen für den Veranstaltungskalender eines Regionalverbandes;
- Gründung einer neuen, von der bisherigen Organisation gänzlich unabhängigen Veranstalter-Organisation;
- Vereinsveranstaltungen, d. h. Veranstaltungen, die ausschl. Mitgliedern des organisierenden Vereins vorbehalten sind (GR 1.8)

Der Regionalverband meldet die von ihm nachträglich bewilligten Veranstaltungen sowie allfällige Erweiterung der Prüfungskategorien der Geschäftsstelle des SVPS. Die Verschiebung gemeldeter Veranstaltungen auf ein anderes Datum ist ebenfalls dem Regionalverband zur Genehmigung zu unterbreiten.

Diese Weisungen wurden am 2. Juli 2014 vom Vorstand genehmigt. Sie ersetzen alle früheren Publikationen und treten mit der Veröffentlichung im «Bulletin» (Ausgabe 07/2014 vom 21.07.2014) in Kraft.

sig. Charles F. Trolliet
Präsident SVPS

1. JO, Championnats du monde, Championnats d'Europe, CIO
2. CI Elite, Jeunes Cavaliers et Juniors
3. Championnats Suisses (CS)
4. Championnat Suisse des chevaux CH
5. Places qualificatives pour le CS Saut Elite

2.3 Annonce des grandes manifestations (selon point 2.2), collisions

Lancement d'un appel du secrétariat FSSE aux organisateurs de grandes manifestations par voie de publication, lettre ou tout autre moyen de communication afin que les dates de l'année suivante soient annoncées au secrétariat FSSE jusqu'au **31 août**. Pour les places qualificatives pour le Championnat Suisse Saut, le délai d'annonce est limité au **15 août** selon la directive séparée pour l'organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat Suisse de Saut Elite. Les manifestations internationales de niveau 5*, doivent quant à elles être annoncées selon les directives de la FEI respectivement pour deux ans. Les dates sont ensuite transmises aux Directeurs des disciplines. En cas de collisions, celles-ci statuent sur la procédure à suivre en tenant compte des priorités fixées au point 2.2 et, le cas échéant, des dates traditionnelles/usuelles de la manifestation concernée.

Le droit de priorité n'est valable que si les dates sont annoncées dans les délais.

2.4 Approbation du calendrier des grandes manifestations

Par le comité.

traditionnelles/usuelles seront prises en compte.

3.4 Établissement du calendrier des manifestations, collisions

Les associations régionales collectent les dates des manifestations **comportant au moins une épreuve dans une des disciplines reconnues par la FEI jusqu'à la mi-octobre** auprès des organisateurs de leur région, que ces derniers soient affiliés ou non à l'association concernée.

Tous les organisateurs sont priés de saisir directement par le portail online des propositions https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in jusqu'au 15 octobre 2014 au plus tard. Pour les organisateurs de la région de l'OKV, tout reste inchangé. Ils sont priés de saisir leur manifestation dans le portail des membres sur le site de l'OKV <http://www.okv.ch/mitglieder/>. Par la suite, toutes ces manifestations sont coordonnées par les différentes associations régionales et transmises **jusqu'à fin novembre au plus tard** au secrétariat de la FSSE afin qu'elles puissent être libérées. La FSSE pourra, alors, publier le calendrier complet des événements.

3.5 Publication du calendrier de l'ensemble des manifestations

Après apurement de l'ensemble des collisions, le calendrier de l'ensemble des manifestations est transmis aux associations régionales pour approbation, puis publié dans le premier «Bulletin» de l'année suivante.

Comité

Directives concernant l'établissement du calendrier des manifestations de la FSSE

1. Bases

- 1.1 Règlements FSSE (Édition 2007, y compris les modifications publiées ultérieurement)**
- 1.2 Statuts FSSE (Édition 2010, y compris les modifications ultérieures)**
- 1.3 Règlement d'organisation (Édition 2013, y compris les modifications ultérieures)**

2. Calendrier des grandes manifestations

2.1 Responsabilité

Secrétariat FSSE sur mandat du comité.

2.2 Définition des grandes manifestations

En tenant compte des priorités ci-dessous en cas de collisions, les grandes manifestations sont:

3. Calendrier de l'ensemble des manifestations

3.1 Responsabilité

Secrétariat FSSE sur mandat des associations régionales.

3.2 Période de planification

15 mois (du 1.1. de l'année à venir jusqu'au 31.3. de l'année suivante).

25 mois pour les manifestations FEI de niveau 5*.

3.3 Priorité

Distribution du calendrier des grandes manifestations approuvé par le comité aux associations régionales jusqu'au 22 septembre. Publication au «Bulletin» dans la foulée.

Le calendrier des grandes manifestations constitue la base du calendrier de l'ensemble des manifestations. Les grandes manifestations sont prioritaires par rapport aux autres manifestations en cas de collisions de dates. Cependant, les dates

4. Manifestations

Toutes les manifestations (à l'exclusion des grandes manifestations) doivent être annoncées aux associations régionales concernées.

5. Taxe d'annulation de la manifestation

Si une manifestation inscrite au calendrier n'a pas lieu, l'organisateur doit établir par écrit qu'il a pris toutes les mesures requises pour que la manifestation puisse se dérouler mais qu'en raison de circonstances particulières (perte d'un sponsor, mauvaises conditions météorologiques, etc.), celle-ci n'a pu avoir lieu. Cette règle vaut en particulier pour l'inscription de plusieurs manifestations par le même organisateur pour plusieurs week-ends différents.

Si l'organisateur ne peut établir les faits selon le paragraphe précédent, **l'association régionale concernée** prélève



une taxe d'annulation dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. **La taxe d'annulation est prélevée par l'association régionale concernée et reste acquise à cette dernière.**

L'appréciation des circonstances particulières selon l'alinéa 1 est du ressort de l'association régionale concernée. La décision est définitive.

6. Annonce tardive de manifestations, extension des catégories des épreuves, ajournements

Si d'autres manifestations, une extension des catégories des épreuves ou un ajournement sont annoncés au secrétariat FSSE après la communication des dates par les associations régionales, l'association régionale concernée est compétente pour approuver ou refuser leur déroulement, l'extension envisagée ou l'ajournement prévu, après pourparlers avec d'éventuelles autres associations régionales concernées. La décision est définitive.

Si aucun accord n'est trouvé entre les associations régionales concernées, la manifestation annoncée ultérieurement, l'extension des catégories des épreuves ou l'ajournement est considéré(e) comme non approuvé(e).

Les manifestations tardives, l'extension des catégories des épreuves et les ajournements doivent être annoncés au président de l'association régionale concernée pour approbation, et non pas au secrétariat FSSE.

Pour les manifestations annoncées tardivement et approuvées par l'association régionale concernée, une taxe supplémentaire pour annonce tardive au calendrier des manifestations **doit être versée à l'association régionale concernée.** Le montant de cette taxe est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. **La taxe supplémentaire pour annonce tardive est prélevée par l'association régionale concernée et reste acquise à cette dernière.**

Les associations régionales peuvent libérer les organisateurs de l'obligation de verser cette taxe, par exemple dans les cas suivants (après le 1.12. de l'année en cours):

- ouverture de nouveaux centres équestres
- changement de propriétaire ou d'exploitant

- changement du responsable du calendrier des manifestations d'une association régionale
- fondation d'une nouvelle organisation totalement indépendante de l'organisation en place jusqu'alors
- manifestations de sociétés, c.-à-d. manifestations réservées excl. aux membres de la société organisatrice (RG 1.8)

L'ajournement à une autre date de manifestations annoncées doit également être soumis à l'association régionale concernée pour approbation.

Les associations régionales sont tenues d'annoncer les manifestations ainsi que toute extension des catégories des épreuves et ajournements qu'elles ont approuvés ultérieurement au secrétariat FSSE.

Ces directives ont été approuvées par le comité le 2 juillet 2014. Elles remplacent toutes les publications antérieures et entrent en vigueur avec leur publication au «Bulletin» (édition 07/2014 du 21.07.2014).

sig. Charles F. Trolliet
Président FSSE

Datenkalender 2015

Anmeldung von Veranstaltungen

Die Organisatoren von Pferdesportanlässen aller Disziplinen sind gebeten, die Daten ihrer Veranstaltungen für 2015 sowie das erste Quartal 2016 bis spätestens am 15. Oktober 2014 direkt im Portal Online-Ausschreibungen https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in einzugeben. Anschliessend werden diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert. Veranstalter aus dem OKV-Gebiet sind nach wie vor gebeten, ihre Veranstaltungen direkt im Mitgliederbereich der Vereine auf der OKV-Homepage unter <http://www.okv.ch/mitglieder/> einzugeben. Für das Login sind die gleichen Logindaten zu verwenden wie in diesem Jahr für das Erstellen der Ausschreibungen. Personen, welche noch über kein eigenes Login verfügen, sind gebeten, direkt Frau Brigitta Gass, b.gass@fnch.ch, zu kontaktieren.

Veranstaltungen mit Spezialprüfungen und Spezialdisziplinen, welche durch SVPS-Mitgliederverbände von gesamtschweizerischer Bedeutung (VSCR, Westernreitverbände,

Zucht-Freizeitprüfungen, Wanderreiten, Distanzreiten, Voltige, SVPK, IPV-CH usw.) koordiniert werden, sind ebenfalls über dieses neue Portal anzumelden.

Evelyne Niklaus
Sportmanager

Calendrier 2015

Inscription des manifestations

Les organisateurs d'épreuves équestres de toutes les disciplines sont priés d'annoncer les dates de leurs manifestations 2015 ainsi que le premier quart 2016 directement par le portail de saisie online des propositions https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in jusqu'au 15 octobre 2014 au plus tard. Ensuite, toutes ces manifestations seront coordonnées par les associations régionales concernées. Pour les organisateurs de la région de l'OKV, tout reste inchangé. Ils sont priés de saisir leur manifestation dans le portail des membres sur le site de l'OKV <http://www.okv.ch/mitglieder/>. Vous pouvez utiliser le même login que pour la saisie des propositions des années précédentes. Si vous n'êtes pas encore en possession d'un login, nous vous prions de vous adresser directement à Madame Brigitta Gass, b.gass@fnch.ch.

Les associations membres d'importance nationale (ASCC, Western, Elevage-Loisir, Randonneurs, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, etc.) sont également priées d'annoncer leurs manifestations avec épreuves et disciplines spéciales par le nouveau portail mentionné ci-dessus.

Evelyne Niklaus
Sportmanager

Calendario 2015

Iscrizione di manifestazioni

Gli organizzatori di manifestazioni equestri di tutte le discipline sono pregati di annunciare le date delle loro manifestazioni 2015 e del primo trimestre 2016 entro e non oltre il 15 ottobre 2014, tramite il portale online delle proposizioni: https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in. In seguito tutte le manifestazioni saranno coordinate tramite le rispettive associazioni regionali.

Per gli organizzatori della regione OKV la procedura rimane invariata: essi sono pregati di annunciare le loro manifestazioni sulla

Homepage della OKV nel settore Associazioni/membri: <http://www.okv.ch/mitglieder/>
Per quanto riguarda il Login, potete utilizzare il medesimo Login – date che avete utilizzato per le proposizioni di quest’anno. Nel caso in cui non foste ancora in possesso di un Login, vi preghiamo di voler contattare la Signora Brigitta Gass: b.gass@fnch.ch.

Manifestazioni con «gare speciali» e «discipline speciali», di importanza nazionale, che sono coordinate da membri della FSSE (es.: VSCR, Western, tempo libero, allevamento, Trekking, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, ecc.) sono anch’esse da annunciare tramite il nuovo portale online.

Evelyne Niklaus
Sportmanager

tes: date et lieu; discipline et catégorie; le cas échéant, les épreuves prévues. Pour les places qualificatives pour le Championnat Suisse Saut, le délai d’annonce est limité au 15 août selon la directive séparée pour l’organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat Suisse de Saut Elite.

Sont considérées comme grandes manifestations:

- les concours internationaux
- les championnats suisses (élite, Y, J, pony, seniors, cat. R)
- le championnat suisse des chevaux CH
- les manifestations comportant une épreuve de qualification pour le Championnat Suisse de Saut Elite

Evelyne Niklaus
Sportmanager

te erreichen, die keinem Club, Verein oder Verband angehören. Im Newsletter wird über verschiedenste aktuelle Themen rund um den Verband und den Pferdesport berichtet.

Abonnieren Sie den neuen SVPS-Newsletter unter: www.fnch.ch/de/newsletter

Nadine Niklaus
Kommunikation

Le secrétariat

Newsletter de la FSSE – Le nouveau canal d’information

La Fédération Suisse des Sports Equestres lance une newsletter. La FSSE souhaite aider, grâce à ce canal d’information, aussi bien les sportives et sportifs des sports équestres, que les passionnés de sports équestres qui n’appartiennent pas à un club, une société ou fédération. La newsletter présentera une variété de sujet d’actualité liée à la Fédération et aux sports équestres.

Abonnez-vous à la nouvelle Newsletter de la FSSE: www.fnch.ch/fr/newsletter

Nadine Niklaus
Communication

Veranstaltungskalender

Daten der Grossveranstaltungen 2015

Die Organisatoren von Grossveranstaltungen, welche ihre Daten für das Jahr 2015 noch nicht gemeldet haben, werden gebeten, diese der Geschäftsstelle SVPS bis spätestens 31. August 2014 schriftlich mitzuteilen mit folgenden Angaben: Datum und Ort; Disziplin und Stufe; gegebenenfalls vorgesehene Prüfungen. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist 15. August gem. separater Weisung für die Durchführung von Championatsprüfungen für die Schweizermeisterschaft Elite.

Als Grossveranstaltungen gelten:

- Internationale Veranstaltungen
- Schweizermeisterschaften (Elite, Y, J, Pony, Senioren, Kat. R)
- Schweizermeisterschaft der CH-Pferde
- Veranstaltungen mit Qualifikationsprüfungen für die SM Elite Springen

Evelyne Niklaus
Sportmanager

Geschäftsstelle

SVPS-Newsletter – der neue Informationskanal

Der Schweizerische Verband für Pferdesport lanciert einen Newsletter. Der SVPS möchte mithilfe dieses Info-Kanals auch Pferdesportlerinnen und -sportler sowie Pferdebegeister-

Calendrier des manifestations

Dates des grandes manifestations 2015

Les organisateurs des grandes manifestations qui n’ont pas encore envoyé leurs dates pour 2015 sont priés de les communiquer par écrit au secrétariat de la FSSE jusqu’au 31 août 2014 au plus tard avec les indications suivant-





Disziplin Fahren

Fahrerarena am Samstag, 29. November 2014

Die Saison ist in vollem Gange, doch wir blicken bereits wieder voraus. Die Fahrerarena findet am 29. November 2014 wiederum in der Kaserne in Bern statt und wir bitten alle Interessierten, sich das Datum zu reservieren. Das Programm und weitere Informationen werden rechtzeitig im «Bulletin» publiziert und der Anlass wird wie immer in deutscher Sprache mit Übersetzung auf Französisch durchgeführt.

Das Leitungsteam Fahren freut sich jetzt schon darauf, viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Bern begrüßen zu dürfen und wünscht allen weiterhin eine gute Saison.

Pius Hollenstein
Disziplinleiter



Disziplin Concours Complet

CC-Forum 2014: Unbedingt Termin vormerken!

Das CC-Forum 2014 findet am Samstag, 22. November 2014, in der Wagenremise des SVPS in Bern statt. Auch dieses Jahr erwarten Sie interessante Informationen, Ehrungen und die Rangverkündigung der Schweizer Meisterschaft Elite.

Das Programm und weitere Informationen werden rechtzeitig im «Bulletin» publiziert.

Merken Sie sich den 22. November unbedingt vor!

Peter Attinger
Disziplinleiter



Disziplin Endurance

Einladung zum Endurance Day

Das Leitungsteam Endurance freut sich auf einen Austausch mit Aktiven und Offiziellen am Endurance Day am Samstag, 29. November 2014, in der Wagenremise des SVPS auf dem Areal des NPZ in Bern.

Das Programm und weitere Informationen werden rechtzeitig im «Bulletin» publiziert.

Willkommen sind aktive Distanzreiter, Offizielle, Veranstalter und alle am Sport Interessierten. Merken Sie sich den 29. November unbedingt vor!

Peter Münger
Disziplinleiter

Discipline Attelage

Journée de l'attelage le samedi, 29 novembre 2014

La nouvelle saison est en cours et nos regards vont désormais plus loin. La Journée de l'Attelage aura lieu le 29 novembre 2014 à la caserne de Berne et nous prions les intéressés de réserver d'ores et déjà cette date.

Le programme et les informations détaillées seront publiés à temps dans le «Bulletin».

Cette manifestation se déroulera comme d'habitude en allemand avec une traduction simultanée en français.

Le directoire Attelage se réjouit d'ores et déjà de recevoir de nombreux participantes et participants à Berne et souhaite une excellente saison à tous les attelers.

Pius Hollenstein
Chef de la discipline

Discipline Concours Complet

Forum CC 2014: Date à réserver!

Le Forum CC 2014 aura lieu le samedi 22 novembre 2014, dans la remise des chars de la FSSE à Berne. Cette année aussi, des informations intéressantes, les distinctions et la remise des prix du Championnat Suisse Elite vous attendent.

Le programme et les informations détaillées seront publiés à temps dans le «Bulletin».

Notez impérativement le 22 novembre!

Peter Attinger
Chef de la discipline

Discipline Endurance

Invitation à l'Endurance Day

Le directoire Endurance se réjouit des échanges qui auront lieu entre les actifs et les officiels à l'occasion de l'Endurance Day du samedi 29 novembre 2014 dans la remise des chars de la FSSE au GEN Berne.

Le programme et les informations détaillées seront publiés à temps dans le «Bulletin».

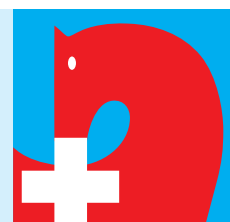
Les cavaliers actifs d'endurance, les officiels, les organisateurs et toutes les personnes intéressées sont les bienvenus.

Notez impérativement le 29 novembre!

Peter Münger
Chef de la discipline

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres

www.fnch.ch



58. Internationales S.D. Fürst Joachim zu Fürstenberg-Gedächtnisturnier



Otto Becker mit Döbel's Cento (Gestüt Döbel)
Erfolgreichstes Holsteiner Springferd aller Zeiten
V: Capitol, MV: Caletto II Foto: K.-H. Frieler

MASTERS LEAGUE

sport1

Reiterjournal

SÜDKURIER

ClipMyHorse.TV

Schwarzwälder Bot

CHI Donaueschingen

18.-21. September 2014



Fotos: www.sportfotos-lafrentz.de



Mitfiebern und Tickets sichern!

www.escon-marketing.de oder 0049 180 6142011



Mercedes-Benz
Südsterne - Bölle



175 Sparkasse
Schwarzwald-Baar

IMS:GEAR

RICOSTA
Der Kinderschuh



NaturEnergie

NÜRNBERGER
VERSICHERUNGSGRUPPE

LOTTO
Baden-Württemberg

FRANKONIA



Selektion Nachwuchskader regional/national Dressur 2015

Um neue Nachwuchstalente zu finden und bisherige Talente einzustufen, laden die Disziplin Dressur SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die Selektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte beinhalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Selektion erfüllt sein, gelten jedoch nicht als direkte Zulassungskriterien für ein bestimmtes Kader.

Die verlangten Resultate müssen in der Periode vom 1. Oktober des Vorjahres bis zum 30. September des laufenden Jahres erreicht werden.

Bisherige Kadermitglieder müssen sich ebenfalls zwingend für die Selektion anmelden.

Pony

- Bis max. 15-jährig (Jg. 1999)
- Inhaber/in der Dressurlizenz
- Ponymessbescheinigung SVPS eines beim SVPS registrierten Tierarztes

Junioren

- Bis max. 17-jährig (Jg. 1997)
- Inhaber/in der Dressurlizenz

Junge Reiter

- Jg. 1996–1994
- 2 Resultate in Kat. S mit 63 % Kürresultate werden nicht berücksichtigt

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich der SM oder eines speziell organisierten

Sichtungstages reiterlich beurteilt. Grundsätzlich gilt, dass jede/r Reiter/in nur einmal gesichtet wird, sich somit nicht für mehrere Anlässe anmelden muss. Wer sich nicht für die SM in Humlikon qualifiziert hat, kann sich für den Sichtungstag in Aarau anmelden.

Für die Sichtung gilt Reithelmpflicht mit Dreipunktbefestigung. Sicherheitswesten sind erlaubt.

Sichtungsdaten:

Datum: 28.–31. August 2014
Ort: Humlikon anlässlich SM Pony / Junioren / Junge Reiter

Anmeldung: bis 1. August 2014 online auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs) (Zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch [Dressur/Nachwuchs] erfolgen!)

Datum: 11. Oktober 2014
Ort: Aarau (Reithalle KRV Aarau)
Vorerfahren werden muss mind. ein Dressurprogramm des Niveaus der höchsten Klassierung des Reiters. Bei der Anmeldung muss das Programm bereits angegeben werden.

Anmeldung: bis 15. September 2014 online auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs)

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athleten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden berücksichtigt, gelten jedoch nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch!

Der Sporttest kann an folgenden Standorten gemacht werden:

Datum: 18. + 19. Oktober 2014

Ort: Ins BE

Datum: 26. Oktober 2014

Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeabschluss auf folgendes Postkonto überwiesen werden:

30-8391-6, Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern

Zahlungszweck: Kaderselektion Dressur / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch

Foto/Photo: Iurii Konoval





Sélection du cadre relève régional/national Dressage 2015

Afin de trouver des nouveaux talents de la relève et d'évaluer les cadres actuels, la discipline Dressage FSSE, ainsi que les Associations régionales OKV; ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. La sélection se fera sur la base de «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- Performances de compétition
- Sélection à cheval/poney
- Test sportif
- Analyse de l'environnement
- Evaluation des chevaux à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection de cadre. Cependant, ils ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif.

Les résultats requis doivent être obtenus entre le 1^{er} octobre de l'année précédente jusqu'au 30 septembre de l'année courante. Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'annoncer pour la sélection de cadre.

Poneys

- Jusque maximum 15 ans (1999)
- Détenteur d'une licence Dressage
- Certificat de toisage FSSE de la part d'un vétérinaire agréé par la FSSE

Juniors

- Jusque maximum 17 ans (1997)
- Détenteur d'une licence Dressage

Jeunes Cavaliers

- Années 1996-1994
- 2 résultats en cat. S avec 63 %
Résultats reprise libre ne sont pas pris en compte.

Une partie importante de la sélection est la sélection à cheval/poney. Les athlètes sont jugés par un panel d'experts lors des Championnats Suisse ou lors d'une journée de

sélection spécialement organisée pour l'occasion.

En principe, chaque cavalier ne sera évalué qu'une fois et ne devra donc pas s'inscrire à plusieurs manifestations.

Les athlètes qui ne sont pas qualifiés pour le Championnat Suisse à Humlikon, peuvent s'inscrire à la journée de sélection à Aarau.

Il est obligatoire de porter un casque avec trois points de fixation lors de la sélection. Les gilets de protection sont autorisés.

Dates de sélection:

Date: 28-31 août 2014

Lieu: Humlikon, lors du Championnat Suisse Poneys / Juniors / Jeunes Cavaliers
Inscription: jusqu'au 1^{er} août 2014
online sur www.fnch.ch
(dressage/relève)

(En plus de l'inscription ordinaire pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plateforme FSSE sur www.fnch.ch [dressage/relève]!)

Date: 11 octobre 2014

Lieu: Aarau (Manège KRV Aarau)
Un programme de dressage sur le niveau du plus haut classement du cavalier doit être présenté au minimum. Le programme doit être indiqué lors de l'inscription.

Inscription: jusqu'au 15 septembre 2014
online sur www.fnch.ch
(dressage/relève)

Test sportif

La sélection de cadre comporte également cette année un test sport moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (aussi les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront pris en compte, mais ne consistent pas en une dispense complète du test – la présence à la place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire aux lieux suivants:

Date: 18 + 19 octobre 2014

Lieu: Ins BE

Date: 26 octobre 2014

Lieu: Rüti ZH

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.-. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte postal suivant: 30-8391-6, Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne

Référence: Sélection de cadre CC / Nom et prénom cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch

Foto/Photo: Jenny Commons





Selektion Nachwuchskader regional/national Springen 2015

Um die Selektion für die regionalen sowie nationalen Nachwuchskader vorzunehmen, laden die Disziplin Springen SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die Selektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte beinhalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Selektion erfüllt sein, gelten jedoch nicht als direkte Zulassungskriterien für ein bestimmtes Kader. Allgemein gilt, dass der/die Reiter/in mindestens eine R-Springlizenz besitzen muss. Die verlangten Resultate müssen in der Periode vom 1. Oktober des Vorjahres bis zum 30. September des laufenden Jahres erreicht werden.

Wichtige Hinweise:

- Bisherige Kadermitglieder müssen sich zwingend ebenfalls für die Kaderselektion anmelden.
- Alle Reiter, welche an der Schweizermeisterschaft Springen mitreiten, werden an der SM gesichtet (zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch [Springen / Nachwuchs] erfolgen!). Falls die Sichtungsnote unter 7 liegen sollte, hat der Teilnehmer die Möglichkeit, sich an einem der Sichtungstage zu präsentieren.
- An der SM wird die Sichtung ohne Volte geritten, an den Sichtungstagen wird die Volte durchgeführt.
- Für das Ponykader muss zwingend mit einem Pony geritten werden.
- Für das Junioren-Regional- und Nationalkader muss zwingend mit einem Pferd geritten werden.

– Wenn sich ein Kandidat für mehrere Kader anmelden will, muss die Sichtung für alle Kader gemacht werden (Pony und Pferd etc.).

Pony (regional)

Jg. 2003–1999 3 Klassierungen
Kat. P110

Pony (national)

Jg. 2003–1999 3 Klassierungen
Kat. P120

Children (national)

Jg. 2003–2001 3 Klassierungen
Kat. R/N/J 110

Junioren (regional)

Jg. 2003–1999 3 Klassierungen
Kat. R/N/J 105

Jg. 1998–1997 3 Klassierungen
Kat. R/N/J 110

Junioren (national)

Jg. 2001–1997 3 Klassierungen
Kat. R/N/J 130

Junge Reiter (national)

Jg. 1996–1994 2 Klassierungen
Kat. N140

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich der Schweizermeisterschaft oder eines speziell organisierten Sichtungstages reiterlich beurteilt.

Sichtungsdaten:

Datum: 22.–28. September 2014
Ort: SM Springen Pony/
Children/Junioren/Junge
Reiter in Sion VS
Anmeldung: bis 18. August 2014
online auf www.fnch.ch
(Springen/Nachwuchs)

Datum: 18. und 19. Oktober 2014
Ort: Center Etter, Müntschemier
Anmeldung: bis 15. September 2014
online auf www.fnch.ch
(Springen/Nachwuchs)

Datum: 26. Oktober 2014
Ort: Rüti ZH
Anmeldung: bis 15. September 2014
online auf www.fnch.ch
(Springen/Nachwuchs)

Die Sichtungshöhe in Müntschemier und Rüti entspricht den Mindestanforderungen des jeweiligen Kaders:

Pony R: 110
Pony N: 120
Children: 110
Junioren R: 105 (2003–1999)
110 (1998–1997)
Junioren N: 130
Junge Reiter: 135

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athleten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden berücksichtigt, gelten jedoch nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch!

Der Sporttest kann an folgenden Standorten gemacht werden:

Datum: 18. + 19. Oktober 2014
Ort: Ins BE

Datum: 26. Oktober 2014
Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeschluss auf folgendes Postkonto überwiesen werden:
30-8391-6, Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern
Zahlungszweck: Kaderselektion Springen / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch /
www.ferfer.ch / www.equiticino.ch /
www.pnw.ch



Sélection du cadre relève régional/national Saut 2015

Afin de procéder à la sélection des cadres régional et national relève, la discipline Saut FSSE, ainsi que les Associations régionales OKV; ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. La sélection se fera sur la base de «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- Performances de compétition
- Sélection à cheval/poney
- Test sportif
- Analyse de l'environnement
- Evaluation des chevaux à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection. Cependant, ils ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif. En règle générale, l'athlète doit disposer au minimum d'une licence R saut. Les résultats demandés doivent être obtenus entre le 1^{er} octobre de l'année précédente jusqu'au 30 septembre de l'année courante.

Renseignements importants:

- Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'annoncer pour la sélection de cadre.
- Tous les cavaliers participants aux Championnats Suisse seront notés sur le Championnat Suisse (En plus de l'inscription ordinaire pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plate-forme FSSE sur www.fnch.ch [saut/relève]). Si la note de la sélection devait être inférieure à 7, les participants ont la possibilité de se présenter à une journée de sélection.
- Lors du Championnat Suisse, la sélection ne se fera pas avec la volte. Cependant, lors de la journée de sélection, la volte devra être montée.
- Pour les cadres Poneys, vous devez monter la sélection avec un poney.
- Pour les cadres régionaux et nationaux Juniors, vous devez monter la sélection avec un cheval.

– Si un candidat souhaite s'inscrire dans plusieurs cadres, il doit faire la sélection pour chaque cadre (poney et cheval, etc.).

Poneys (régional)

Années 2003-1999 3 classements
cat. P110

Poneys (national)

Années 2003-1999 3 classements
cat. P120

Children (national)

Années 2003-2001 3 classements
cat. R/N/J 110

Juniors (régional)

Années 2003-1999 3 classements
cat. R/N/J 105

Années 1998-1997 3 classements
cat. R/N/J 110

Juniors (national)

Années 2001-1997 3 classements
cat. R/N/J 130

Jeunes Cavaliers (national)

Années 1996-1994 2 classements
cat. N140

Une partie importante de la sélection est la sélection à cheval/poney. Les athlètes sont jugés par un panel d'experts lors des Championnats Suisse ou lors d'une journée de sélection spécialement organisée pour l'occasion.

Dates de sélection:

Date: 22-28 septembre 2014
Lieu: Championnat Suisse Saut Poney/Children/Juniors/Jeunes Cavaliers à Sion VS

Inscription: jusqu'au 18 août 2014 online sur www.fnch.ch (saut/relève)

Date: 18 et 19 octobre 2014
Lieu: Center Etter, Müntschemier
Inscription: jusqu'au 15 septembre 2014 online sur www.fnch.ch (saut/relève)

Date: 26 octobre 2014
Lieu: Rüti ZH
Inscription: jusqu'au 15 septembre 2014 online sur www.fnch.ch (saut/relève)

La hauteur de sélection à Müntschemier et Rüti correspondent aux exigences minimales des cadres respectifs:

Poney R: 110
Poney N: 120
Children: 110
Juniors R: 105 (2003-1999)
110 (1998-1997)
Juniors N: 130
Jeunes Cavaliers: 135

Test sportif

La sélection de cadre comporte également cette année un test sport moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (aussi les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront pris en compte, mais ne consistent pas en une dispense complète du test – la présence à la place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire aux lieux suivants:

Date: 18 + 19 octobre 2014
Lieu: Ins BE

Date: 26 octobre 2014
Lieu: Rüti ZH

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.-. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte postal suivant: 30-8391-6, Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne
Référence: Sélection de cadre CC / Nom et prénom cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch



Selektion Nachwuchskader regional/national Concours Complet 2015

Um die Selektion für die regionalen sowie nationalen Nachwuchskader vorzunehmen, laden die Disziplin CC SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die Selektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte enthalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Selektion erfüllt sein, gelten jedoch nicht als direkte Zulassungskriterien für ein bestimmtes Kader.

Bisherige Kadermitglieder müssen sich zwingend ebenfalls für die Selektion anmelden.

Junioren/Pony (regional)

- Jg. 2003–1999 für Ponyreiter
- Jg. 2003–1997 für Junioren mit Pferden
- Bisher gerittenes Niveau → B1 – B2
- Inhaber eines Silbertestes CC bei der Teilnahme an der Kaderselektion (Bei Aufnahme in ein Kader ist die R-Springlizenz jedoch zwingend bis 31. Oktober 2014 zu erwerben.)

Junioren/Pony (national)

- Jg. 2003–1999 für Ponyreiter
- Jg. 2003–1997 für Junioren mit Pferden
- Bisher gerittenes Niveau → B3
- R-Springlizenz

Junge Reiter (national)

- Jg. 1996–1994
- Bisher gerittenes Niveau → CIC/CCI 1*

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich

der unten aufgeführten Turniere reiterlich beurteilt. Grundsätzlich gilt, dass jede/r Reiter/in nur einmal gesichtet werden muss, sich somit nicht für mehrere Anlässe anmelden muss.

Sichtungsdaten:

Datum: 21.–22. Juni 2014
Ort: Birchwil ZH
(Schweizermeisterschaft Concours Complet Junge Reiter)
Anmeldung: bis 26. Mai 2014
online unter www.fnch.ch
(Concours Complet/Nachwuchs)
(Zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch [Concours Complet/Nachwuchs] erfolgen.)

Datum: 3.–5. Oktober 2014
Ort: Bern
(Sichtung in den Prüfungen Pony B2, Junioren Regional B1, Junioren National B3)
Anmeldung: bis 31. August 2014
online unter www.fnch.ch
(Concours Complet/Nachwuchs)
(Zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch [Concours Complet/Nachwuchs] erfolgen.)

Die Sichtung muss auf dem Niveau des entsprechenden Kaderefolgen. Das heisst Bewerber für das Juniorenkader National müssen sich zwingend auf dem Niveau B3 vorstellen.

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athle-

ten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden berücksichtigt, gelten jedoch nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch.

Der Sporttest kann an folgenden Standorten gemacht werden:

Datum: 18. + 19. Oktober 2014
Ort: Ins BE

Datum: 26. Oktober 2014
Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeschluss auf folgendes Postkonto überwiesen werden:

30-8391-6, Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern
Zahlungszweck: Kaderselektion CC / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch /
www.ferfer.ch / www.equiticino.ch /
www.pnw.ch

Fotos: Tamara Acklin





Sélection du cadre relève régional/national Concours Complet 2015

Afin de procéder à la sélection des cadres régional et national relève, la discipline CC FSSE, ainsi que les Associations régionales OKV, ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. La sélection se fera sur la base de «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- Performances de compétition
- Sélection à cheval/poney
- Test sportif
- Analyse de l'environnement
- Evaluation des chevaux à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection. Cependant, ils ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif.

Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'annoncer pour la sélection.

Juniors/Poneys (régional)

- Années 2003-1999 pour cavaliers poney
- Années 2003-1997 pour Juniors avec chevaux
- Niveau monté jusqu'à maintenant → B1 – B2
- Détenteur d'un Test d'argent CC lors de la sélection de cadre (Lors de l'admission au cadre, une licence R saut doit être obligatoirement obtenue jusqu'au 31 octobre 2014.)

Juniors/Poneys (national)

- Années 2003-1999 pour cavaliers poney
- Années 2003-1997 pour Juniors avec chevaux
- Niveau monté jusqu'à maintenant → B3
- Licence R saut

Jeunes Cavaliers (national)

- Années 1996-1994
- Niveau monté jusqu'à maintenant → CIC/CCI 1*

La sélection à cheval/poney est une partie importante de l'évaluation. Les athlètes sont évalués par une commission spécialisée lors des tournois ci-dessous. En principe, chaque cavalier ne sera évalué qu'une fois et ne devra donc pas s'inscrire à plusieurs manifestations.

Dates de sélection:

Date: 21-22 juin 2014
Lieu: Birchwil ZH
(lors du Championnat Suisse Equissima Jeunes Cavaliers)
Inscription: jusqu'au 26 mai 2014
online sous www.fnch.ch (Concours Complet/relève) (En plus de l'inscription ordinaire pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plate-forme FSSE sur www.fnch.ch [Concours complet/relève!])

Date: 3-5 octobre 2014
Lieu: Berne
(Sélection dans les épreuves Poney B2, Juniors régional B1, Juniors national B3)
Inscription: jusqu'au 31 août 2014
online sous www.fnch.ch (Concours Complet/relève) (En plus de l'inscription ordinaire pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plate-forme FSSE sur www.fnch.ch [Concours Complet/relève!])

La sélection se fera sur le niveau du cadre correspondant. C'est-à-dire que les candidats pour le cadre Juniors national doivent se présenter obligatoirement au niveau B3.

Test sportif

La sélection de cadre comporte également cette année un test sport moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (aussi les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront pris en compte, mais ne consistent pas en une dispense complète du test – la présence à la place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire aux lieux suivants:

Date: 18 + 19 octobre 2014
Lieu: Ins BE

Date: 26 octobre 2014
Lieu: Rüti ZH

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.-. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte postal suivant: 30-8391-6, Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne
Référence: Sélection de cadre CC / Nom et prénom cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch





Kontakt – Contact

Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE

Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Öffnungszeiten – Heures d'ouverture

Montag bis Freitag – Lundi-vendredi
8.00–12.00, 13.30–17.00

Online-Portale – Portails en ligne

info.fnch.ch
Resultate, Veranstaltungen, Gewinnpunkte
Résultats, manifestations, sommes de points

my.fnch.ch
Online bezahlen – Paiements en ligne

Ressorts

Auslandstarts – Départs à l'étranger
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender
Avant-programmes, calendrier des
manifestations

Tel. 031 335 43 51, ver@fnch.ch

Drucksachen – Imprimés
Tel. 031 335 43 43, dru@fnch.ch

Finanzen – Finances
Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – Communication
Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – Sport de compétition
Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – Licences & Brevets
Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle
Promotion de la relève, Formation des officiels
Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe
Registre des chevaux de sport, passeports
des équidés
Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch

Resultate der Lizenzprüfungen Résultats des examens de licence

Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate in Stilprüfungen im 2014 Obtention de la licence R de saut sur la base des résultats obtenus dans des épreuves de style en 2014

BANAKH Viktorya, Aigle, 07.07.2014
VERNIER Emilien, Courfaivre, 07.07.2014
BOILLAT Chloé, Le Bémont, 09.07.2014
ALLIN Margot, Tolochenaz, 11.07.2014
CONUS Amandine, Vuarmarens, 22.07.2014
FREY Gabrielle, Ried bei Kerzers,
22.07.2014
VANDINI Manouchka, Tannay, 22.07.2014
MATTHIEU Melissa, La Chauv-de-Fonds,
25.07.2014
RIZZELLO Kevin, Lausen, 29.07.2014
STÄGER Céline, Ziefen, 29.07.2014
JAGGI Coline, Soral, 29.07.2014
ROBERT-TISSOT Charline, Cartigny,
29.07.2014
MORALES Raphaël, St-Sulpice NE,
30.07.2014
NICOLI Gregory, Avry-sur-Matran,
30.07.2014
HOLZMANN Muriel, Kottwil, 31.07.2014

Erwerb der Lizenz Fahren L gestützt auf das Resultat in einer Prüfung MB 4 im 2014

Obtention de la licence L d'attelage sur la base du résultat obtenu dans une épreuve MB 4 en 2014

CAMPAGNA Elio, S. Antonino, 14.06.2014
COMMONS Sibylle, Aristau, 14.06.2014
GUTKNECHT Michael, Basadingen,
14.06.2014
KROPF Therese, Dürnten, 14.06.2014
ROHR-AMACHER Susanne, 28.06.2014
WINDLIN Sonja, 28.06.2014
FELLAY Jacques, Versègères, 05.07.2014
ISELE Blaise, Gland, 05.07.2014
JAUNIN Kilian, Fey, 05.07.2014
LANZ BOTTELLI Sabine, Satigny,
05.07.2014
MAGNIN Fabrice, Corcelles-sur-Chavornay,
05.07.2014
RAVERDINO Anita, Gland, 05.07.2014
ROULIN Jean-Pascal, Siviriez, 05.07.2014
ROULIN Marisa, Siviriez, 05.07.2014
SCHLAEFLI Didier, Orbe, 05.07.2014
BADER Nathalie, Mümliswil, 13.07.2014
FEDELE Barbara, Kleinbödingen, 13.07.2014
MEYER Mélissa, Courchavon, 13.07.2014
WEBER Bruno, Ballwil, 13.07.2014
WINDLIN Anja, Kerns, 13.07.2014

Medikationskontrollen Résultats des contrôles de médication

CD Niederrohrdorf AG, 1.–4. Mai 2014
ALTY, Boulhaut Jocelyne
CANDIELA, Taxer Sabine
LEVANTINO, Weckherlin Anita

CS Worben BE, 23.–25. Mai 2014
DIAMOND QUEEN CH, Kocher René
BATOUCHA, Schmalz Sandra
LIANN DE L'ILE CH, Meuter Mariette

CS Ettiswil LU, 7.–9. Juni 2014
L'ETOILE III, Rubi Beatrice
PRINCIPESSA LUNA CH, Lussi Ursula
VIVIENNE FIRST CH, Berkeczy Noemi

CS Plaffeien FR, 6.–8. Juni 2014
AMICA OPTIMA, Rufer Hansjörg
LAVALETTA II, Knuchel Corina
RABY MAY, Bruneau Jacques

CS Estavayer-le-Lac FR, 12.–15. Juni 2014
PAKKATO ALIA, Pailot Emilie
ELANOS CH, Phillot Jean-Charles
RO AND JULY JAP, Schläpfer Monica

CD Holziken AG, 14.–15. Juni 2014
LAVIRGO CH, Boxler Renata
HONDURAS, Eichmann Lea
FIRENZE, Kurth Priska

SM/CC-Y Birchwil Saeget ZH,
21.–29. Juni 2014
MAGDALENA II, Häusermann Kerstin
CORRADO, Stücheli Isabell
NUIT DES RUES, Häfeli Noémie

CS Rothenfluh BL, 27.–29. Juni 2014
CASINO C, Schlicklin Michael
LITTLE EAGLE CH, Hossle Jessica
CAYAR CH, Oeschger Willy

Bei den Pferden, welche an den obigen Ver-
anstaltungen einer Kontrolle unterzogen
wurden, sind keine verbotenen Substanzen
gefunden worden.

Lors d'un contrôle effectué sur les chevaux
pendant les concours mentionnés ci-dessus,
aucune substance prohibée n'a été décelée.

VETKO / COVET
LCH, Verrières-le-Buisson (F)

«Bulletin»

Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten
Clôture de rédaction et dates de parution

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
9	Mo/Lu 25. 08. 2014	Mo/Lu 08. 09. 2014	Mo/Lu 22. 09. 2014
10	Mo/Lu 22. 09. 2014	Mo/Lu 06. 10. 2014	Mo/Lu 20. 10. 2014
11	Mo/Lu 20. 10. 2014	Mo/Lu 03. 11. 2014	Mo/Lu 17. 11. 2014
12	Mo/Lu 17. 11. 2014	Mo/Lu 01. 12. 2014	Mo/Lu 15. 12. 2014

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss (siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction (voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).



«Bulletin»-Abonnement bestellen – Adresse ändern
Commander l'abonnement au «Bulletin» – Changer d'adresse

- Hiermit bestelle ich das Jahresabonnement «Bulletin» zum Bezugspreis von CHF 51.25 einschliesslich Portokosten und MwSt. Das Bulletin wird mir für das laufende Jahr anteilmässig verrechnet. Jeweils im November erfolgt die Abonnementsrechnung für das Folgejahr.
- Par la présente, je commande l'abonnement annuel du «Bulletin» pour le prix de CHF 51.25, inclus les frais de port et la TVA. Le prix de l'abonnement sera calculé au prorata de l'année en cours. La facture d'abonnement est envoyée respectivement en novembre pour l'année suivante.*
- Ich erhalte das «Bulletin» bereits und möchte meine Adresse ändern:
(Bitte beachten Sie, dass Sie Ihre Daten auch über my.fnch.ch online aktualisieren können.)
- Je reçois déjà le «Bulletin», mais j'aimerais changer mon adresse:
(Merci de prendre note que vous pouvez également actualiser vos données en ligne sous my.fnch.ch.)

Name – Nom

Vorname – Prénom

Brevet-/Lizenznummer oder Personen-ID (bei bereits bestehendem Abo) –
Numéro de brevet/licence ou N° ID personnel (si vous êtes déjà abonné/e)

Adresse – Adresse actuelle

Bisherige Adresse – Ancienne adresse

Tel. Geschäft – Tél. prof.

Tel. privat – Tél. privé

Mobile

E-Mail

Bitte per Post einsenden oder per Scan mailen an:

Schweizerischer Verband für Pferdesport, Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726, 3000 Bern 22, dru@fnch.ch

Merci d'envoyer le formulaire par courrier ou par e-mail à:

Fédération Suisse des Sports Equestres, Papiermühlestrasse 40H, case postale 726, 3000 Berne 22, dru@fnch.ch



Ausbildung der Offiziellen – *Formation des officiels* Ausbildungskalender – *Calendrier de formation*

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Springen – Saut				
26.09.2014 Bern	Richterkurs 1 (Grundausbildung) Beginn 16.00 Uhr	d	12.09.2014	A. Boll
26.09.2014 Bern	Richterkurs 2 (Vorbereitung für Prüfung NR) Beginn 16.00 Uhr	d	12.09.2014	M. Elmer
26.09.2014 Bern	Ausbildungskurs JP (Vorbereitung für Prüfung JP) Beginn 16.00 Uhr	d	12.09.2014	C. Bodmer
03.10.2014 Bern	Theorieprüfung NR	d	12.09.2014	A. Boll
03.10.2014 Bern	Theorieprüfung JP	d	12.09.2014	A. Boll
01.11.2014 Fehrltorf	Praktische Prüfung NR/JP	d	12.09.2014	A. Boll
06.09.2014 Avenches	<i>Cours de juge 1 (Cours de base)</i> <i>Heure: 10 h 00</i>	f	22.08.2014	P. Burkhard
06.09.2014 Avenches	<i>Cours de juge 2 (Formation pour l'examen de JN)</i> <i>Heure: 10 h 00</i>	f	22.08.2014	P. Burkhard
06.09.2014 Avenches	<i>Examen théorique pour le JN</i> <i>Heure: 17 h 00</i>	f	22.08.2014	P. Burkhard
06.09.2014 Avenches	<i>Examen théorique pour le PJ</i> <i>Heure: 17 h 00</i>	f	22.08.2014	P. Burkhard
13.09.2014 Fenin	<i>Examen pratique pour le JN/PJ</i>	f	22.08.2014	P. Burkhard
ERFA-Tagungen Springen – <i>Journée d'échange d'expériences saut</i>				
15.11.2014 Bern	ERFA-Tagung für Richter (Zentralschweiz) Beginn: 10.00 Uhr	d	31.10.2014	M. Elmer
22.11.2014 Weinfelden	ERFA-Tagung für Richter (Ostschweiz) Hotel Thurgauerhof Beginn: 10.00 Uhr	d	07.11.2014	M. Löchner
29.11.2014 Avenches	<i>Journée d'échange d'expériences</i> <i>Heure: 10 h 00</i>	f	14.11.2014	P. Burkhard



Endurance – Endurance

29.11.2014
Bern

Richterausbildung / *Formation des juges*
Beginn 9.00 Uhr / *Heure: 9 h 00*

d/f

F. Frei



Concours Complet – Concours Complet

11.10.2014
Bern/Berne

Kurs für Offizielle / *Cours pour les officielles*
Thema: Planung und Entstehung einer neuen
Geländestrecke

d/f

26.09.2014

M. Marro

*Thème: Planification et réalisation d'une nouvelle
piste de cross*

Referent/Réfééré: Marc-Henri Clave, Michelet Pierre



Foto/Photo: Anna-Paula Burger

Informationen aus dem ZVCH – Informations de la FECH



CH-Prämienzuchtstutenschau 2014

Ausgezeichnete Qualität

Von «extrem breiter, guter Qualität» sprach am Schluss der diesjährigen CH-Prämienzuchtstutenschau am 19. Juli in Avenches Experte Hansruedi Häfliger. 62 von 75 präsentierten dreijährigen und 7 von 15 gezeigten vierjährigen Stuten verliessen den Platz als Prämienzuchtstuten. Qualifiziert waren bei den dreijährigen 87 Stuten. Bei den vierjährigen Stuten waren 16 Stuten angemeldet.

Jazz Girl ZS CH «Miss Schweiz 2014»

Zum Sieg bei den dreijährigen, dressurgezogenen Stuten und zum Gesamtsieg tanzte sich die 165 cm grosse, dunkelbraune Oliv-Tochter Jazz Girl ZS aus der Zucht von Thomas Schneider, Bevaix. Jazz Girl ZS CH war gezogen worden aus der Prämienzucht- und Elite-Suisse-Stute Hera de Niro (De Niro – Gagneur). Die Jungstute spielte ihr Gangvermögen mit kräftigem Schub aus der Hinterhand auf begeisternde Weise aus, mit einer Leichtfüssigkeit, wie man sie nicht oft zu sehen bekommt. Auch im Typ wusste sie sehr zu gefallen, und sie erreichte gesamthaft die höchste Exterieurnote aller dreijährigen Stuten.



Fotos: Elisabeth Weiland

Jazz Girl ZS CH schwebte zum Sieg und ist «Miss Schweiz 2014».

Jazz Girl ZS CH s'envole vers la victoire et s'assure le titre «Miss Suisse 2014».

Siegerin der springbetonten Stuten wurde Shanty M CH, ein 163 cm grosser Schimmel, Tochter des Silvio I-Sohnes Sir Shutterfly und der Polydor-Tochter Poly White. Charmant, harmonisch, mit solidem Fundament und wundervollem Gesicht vermochte sie zu überzeugen. Zu ihrer Klassierung ganz an der Spitze trug massgeblich ihr mit Abstand bestes Feldtestresultat bei, das in die Gesamtbewertung einfliesst. Shanty M CH war gezüchtet worden von Caroline Messer, Etzelkofen. Besitzerin ist Rebekka Salzmann, Arni BE.

Eine Dressur-Stute auch bei den Vierjährigen

Mit der Note 8 für den Typ, den Körperbau und den Gang schwang auch bei den vierjährigen Stuten eine obenaus, die sich für die Schweizermeisterschaft der CH-Sportpferde 2014 in der Sparte Dressur qualifiziert hat. Dolce Vita CH ist der Name der dunkelbraunen, 169 cm grossen Tochter des Donnerhall-Sohnes De Niro. Sie war gezogen worden von ihrer Besitzerin Prisca Diem aus Hofstetten SO aus der Royal Liberty CH, einer Tochter des Don Primero (Donnerhall) und der Royal-Angelo-Tochter Rike. Auch der zweite Rang ging ins Dressurlager mit Golden Princess KWG CH (Fürstenball – Abanos – Hill Hawk xx) aus der Zucht von Walter und Heidi Kunz-Hofstetter, im Besitz von Thomas H. Dörge, Hinteregg.

Ausführlicher Bericht und Detailresultate unter www.swisshorse.ch.



Die dunkelbraune, stattliche Dolce Vita CH wurde Siegerin bei den vierjährigen Stuten.

Dolce Vita CH, une imposante jument baie foncée, a remporté la victoire chez les juments de quatre ans.

Concours des juments sélectionnées CH 2014

Excellente qualité

A la fin du concours des juments sélectionnées CH qui s'est déroulé le 19 juillet à Avenches, l'expert Hansruedi Häfliger évoquait dans son discours «l'excellente qualité des jeunes juments». 62 des 75 juments de trois ans présentées et 7 des 15 juments de quatre ans ont été élus juments sélectionnées. 87 étaient qualifiés chez les trois ans. Chez les juments de quatre ans, il y avait 16 juments inscrites.

Jazz Girl ZS CH «Miss Suisse 2014»

Chez les trois ans, c'est Jazz Girl ZS, bai foncé, de l'élevage de Thomas Schneider, Bevaix, une fille de Olivi, qui a remporté la première place chez les juments de dressage de trois ans et elle était également en tête de toutes les catégories. Jazz Girl ZS CH, 165 cm au garrot, descend de la jument sélectionnée et Elite Suisse Hera de Niro (De Niro – Gagneur). La jeune jument savait faire valoir ses allures amples avec beaucoup d'engagement de l'arrière-main et une légèreté rare. Son type également ne laissait rien à désirer et elle a atteint globalement la meilleure note pour l'extérieure de toutes les juments de trois ans.

Chez les juments avec ascendance de saut, c'est Shanty M, une jument grise de 163 cm au garrot qui a remporté la première place. Shanty M est une fille de Sir Shutterfly par Silvio I et de Poly White, une fille de Polydor. Avec son charme, son harmonie, des membres solides et un merveilleux visage, elle a réussi à convaincre. Le résultat de son test en terrain qui était de loin le meilleur, a joué un rôle crucial pour son classement, puisque ce résultat est pris en considération dans l'évaluation globale. Eleveuse de Shanty M CH est Caroline Messer, Etzelkofen. Sa propriétaire est Rebekka Salzmann, Arni BE.

Une jument de dressage également chez les quatre ans

Avec la note 8 pour le type, la conformation et les allures, cette jument, qualifiée pour le championnat Suisse des chevaux de sport CH 2014 dans la catégorie dressage, est également clairement sorti du lot. Dolce Vita CH est le nom de cette jument bai foncé, 169 cm au garrot. Son père est De Niro, un fils de Donnerhall. Sa propriétaire est Prisca Diem de Hofstetten SO. Sa mère est Royal Liberty CH, une fille de Don Primero (Donnerhall) et de Rike, une fille de Royal Angelo. Le deuxième rang allait également dans le camp des juments de dressage, à Golden Princess KWG CH (Fürstenball – Abanos – Hill Hawk xx) de l'élevage de Walter et Heidi Kunz-Hofstetter, propriétaire est Thomas H. Dörge, Hinteregg.

Vous trouverez l'article détaillé et les résultats sous www.swisshorse.ch.

Schweizermeisterschaft CH-Sportpferde vom 19. bis 21. September 2014

Vom Fohlen bis zum Spitzensportler

Vom Freitag, 19. bis und mit Sonntag, 21. September 2014 wird Avenches wieder grosses Schaufenster der CH-Sportpferdezucht sein, wenn qualitätsvolle Dressur- und Springpferde im finalen Wettkampf von routinierten Reiterinnen und Reitern präsentiert und die besten Fohlen am nationalen Sportfohlenchampionat beurteilt werden. An diesen drei Tagen werden auf dem grossen Springplatz des IENA und im Dressurviereck die während der Saison für den Final qualifizierten CH-Sportpferde in verschiedenen Alters- und damit natürlich auch Schwierigkeitskategorien um Meisterehren und gute Klassierungen kämpfen. Damit wird einerseits ein spannender und aufschlussreicher Einblick gewissermassen im Zeitraffer in den Werdegang erfolgreicher Sportpferde geboten, andererseits aber auch auf eindrückliche Weise die Qualität der CH-Sportpferdezucht in den Fokus gestellt. Dass diese Meisterschaft auch auf internationalem Parkett grosse Beachtung findet, entspricht der Tatsache, dass das kleine Nachzuchtland Schweiz sich durch konsequent durchgesetzte, hohe Ansprüche an nachhaltige Qualität einen sehr guten Platz in der Weltrangliste der Sportpferdezucht erkämpft hat. Diesen Platz zu erhalten oder gar noch zu verbessern ist das erklärte und einzig mögliche Ziel, im immer härter werdenden Konkurrenzkampf bestehen zu können. Das Programm sieht am Freitag die ersten Qualifikationsprüfungen der vier-, fünf- und

sechsjährigen Springpferde sowie die erste Prüfung der vierjährigen Dressurpferde vor. Am Samstag stehen die zweiten Qualifikationsprüfungen der genannten Spring-Kategorien sowie eine Einlaufprüfung der Kategorie Superpromotion R/N 135 an. Auf dem Dressurviereck werden an diesem Tag die Finalprüfung der vierjährigen, die ersten Prüfungen der fünf- und sechsjährigen Pferde sowie die ersten Prüfungen Superpromotion M und S zur Austragung gelangen. Während des ganzen Tages wird überdies in der Halle des IENA das Schweizer Sportfohlenchampionat stattfinden. Der Sonntag wird dann traditionellerweise Finaltag sein, an dem in fast allen Kategorien die Meister erkoren und auch gefeiert werden.

Auch dieses Jahr wird die Schweizermeisterschaft CH-Sportpferde Bestandteil sein des ebenfalls bereits zur Tradition gewordenen grossen Pferdefestes unter dem Titel «Equus helveticus» mit Finals des Freiburger Verbandes, spannenden Trab- und Galopprennen sowie Familientagen im Nationalgestüt.

HIS.

Championnat suisse des chevaux de sport CH du 19 au 21 septembre 2014

Depuis les poulains jusqu'aux chevaux de sport

Du vendredi 19 au dimanche 21 septembre, Avenches sera à nouveau la grande vitrine de l'élevage du cheval de sport CH. Les chevaux de dressage et de saut qualifiés, montés par des cavaliers et cavalières routiniers, se



Elisabeth Weiland



mesureront dans les épreuves finales. Et les meilleurs poulains seront appréciés au championnat national des poulains de sport. Durant ces trois jours, les chevaux de sport CH qui se sont qualifiés durant la saison pour la finale se mesureront dans les différentes catégories d'âge aux difficultés différentes dans des épreuves sur le grand paddock de saut chez IENA. Sur le carré de dressage, les chevaux de dressage chercheront à atteindre les meilleurs classements possible et éventuellement un titre de champion. Ceci permet d'une part un aperçu captivant et révélateur, en quelque sorte pour donner une vue accélérée sur la carrière des chevaux de sport couronnés de succès, d'autre part de souligner de manière impressionnante la qualité de l'élevage du cheval de sport CH. Ce championnat trouve également une grande considération au niveau international, du fait que la Suisse, petit pays d'élevage, applique de manière stricte des exigences élevées à la qualité. Raison pour laquelle la Suisse a pu s'assurer une très bonne place dans le classement mondiale de l'élevage du cheval de sport. Maintenir cette place ou même s'améliorer est l'objectif premier pour pouvoir s'affirmer face à une concurrence de plus en plus dure.

Le programme prévoit pour vendredi les premières épreuves qualificatives des chevaux de saut de quatre, cinq et six ans ainsi que la première épreuve des chevaux de dressage de quatre ans. Samedi suivent les deuxième épreuves qualificatives des catégories de saut mentionnées ainsi qu'une épreuve préliminaire de la catégorie Superpromotion R/N 135. Sur le carré de dressage se déroulera ce jour-là l'épreuve finale des quatre ans, les premières épreuves des chevaux de cinq et six ans ainsi que les premières épreuves Superpromotion M et S. En outre, le championnat suisse des poulains de sport se déroulera durant toute la journée dans le manège chez IENA. Dimanche sera traditionnellement journée de la finale, durant laquelle les champions de presque toutes les catégories seront désignés et fêtés.

Le championnat suisse des chevaux de sport CH sera cette année à nouveau élément intégrant de la grande fête du cheval, également devenu tradition sous le titre «Equus helveticus» avec les finales de la fédération du Franches-Montagnes, les courses de trot et de galop captivantes ainsi que les journées familiales du Haras national.

13. bis 17. November 2014 Nationalgestüt Avenches

Hengstkörung ZVCH

Die Körung des Zuchtverbandes CH-Sportpferde ZVCH findet vom Donnerstag, 13. November bis am Samstag, 15. November 2014 in Avenches im Nationalgestüt statt. Zugelassen werden Hengste der Rassen Warmblut, Englisches Vollblut oder Angloaraber, die mindestens drei Jahre alt sind (Geburtsjahrgang 2011 und früher). Die weiteren Zulassungsbedingungen, Informationen zum aktuellen Reglement, zum Ablauf und zu den Kosten sowie die Anmeldeformulare und die Liste der notwendigen Unterlagen sind unter www.swiss-horse.ch aufgeschaltet oder können in der Geschäftsstelle in Avenches bestellt werden (Tel. 026 676 63 32). Anmeldeschluss ist der 13. Oktober 2014 (Datum des Poststempels A-Post).

Du 13 au 17 novembre 2014 au Haras National d'Avenches

Approbation des étalons FECH

L'approbation de la fédération d'élevage du cheval de sport CH aura lieu du jeudi 13 au samedi 15 novembre 2014 au Haras National d'Avenches.

Les étalons suivants seront admis: race demisang, pur-sang anglais ou anglo-arabe d'un âge minimum de trois ans (année de naissance 2011 et avant).

Les formulaires d'inscription, la liste des documents nécessaires ainsi que les modalités d'application actuelles peuvent être commandés à la gérance à Avenches ou sous www.swisshorse.ch (tél. 026 676 63 32 ou 026 676 63 45).

Délai d'inscription: 13 octobre 2014 (date du timbre postal, courrier A).

Fohlenschauen ZVCH 2014

Die Saison läuft!

Gegenwärtig finden in allen Regionen die Fohlenschauen des ZVCH statt. Die regionalen Genossenschaften organisieren die Identifizierung, Kennzeichnung und Registrierung des Fohlenjahrganges 2014.



Foto/Photo: Christelle Allhaus

Fohlen des Jahrgangs 2014 präsentieren sich am Anlass «Donnerstags im Gestüt». Züchter: Schär Samuel, Graben.

Poulains de 2014 présentés lors du «jeudi au Haras». Éleveur: Schär Samuel, Graben.

Die besten Fohlen qualifizieren sich für das Fohlenchampionnat des ZVCH am 20.09.2014 in Avenches.

Fohlen, die nicht an einer Schau gezeigt werden, können zu Hause vom Tierarzt identifiziert werden. Voraussetzung ist, dass die Mutter des Fohlens zur Zucht beim ZVCH eingetragen ist.

Den Schauplan und die Informationen zum Ablauf der Schauen und zur Identifizierung der Fohlen sind unter www.swisshorse.ch aufgeschaltet. Bei Fragen oder Problemen ist das Team des ZVCH in Avenches gerne behilflich (Tel. 026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch). Alle Fohlen müssen bis zum 01.12.2014 dem ZVCH gemeldet werden.

Concours de poulains FECH 2014

La saison est en marche!

Des concours de poulains de la FECH sont organisés actuellement dans toutes les régions. Les syndicats régionaux organisent les identifications, signalements et enregistrements des poulains de l'année 2014.

Les meilleurs poulains sont qualifiés pour le championnat de poulain de la FECH qui se déroulera le 20.9.2014 à Avenches.

Les poulains qui n'ont pas été présentés à un concours peuvent être identifiés à la maison par un vétérinaire. La condition pour cette identification à domicile est que la mère soit inscrite pour l'élevage à la FECH.

Le programme du concours, les informations sur le déroulement de la manifestation ainsi que les informations sur l'identification des poulains sont disponibles sous www.swisshorse.ch. Pour toutes questions ou problèmes, le team de la FECH à Avenches se tient volontiers à votre disposition. (tél.: 026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch).

Tous les poulains doivent être inscrits à la FECH jusqu'au 1. 12.2014.

21. Suisse-Elite-Fohlenauktion in Fehraltorf

32 auserlesene Fohlen im Angebot

Auf die 21. Suisse-Elite-Fohlenauktion, die bereits am 30. August in Fehraltorf zur Durchführung gelangen wird, darf man gespannt sein. An den Vorselektionen in Frauenfeld und Bern kam ein gutes, interessantes Lot zusammen, ausgewählt von den Experten Hans-Heinrich Brüning und Paul Suter, die einhellig den Fohlenjahrgang und die Qualität der Stuten rühmten. Die Abstammungen der zur Auktion gelangenden Fohlen sind vielfältig. Bei den Vätern erscheint der Danone-Sohn Dante Weltino viermal. Je zwei Fohlen haben den Fürst-Romancier-Sohn For Romance bzw. den Krack-C-Sohn Kardinal zum Vater. Bestandene Beschäler sind genauso vertreten

wie verheissungvolle Junghengste. Die attraktive Liste findet sich unter www.vss-acss.ch. Mit einem Apéro und der Präsentation der Fohlen – bei guter Witterung auf dem grossen Sandplatz – wird am 30. August um 16.00 Uhr der Auftakt erfolgen. Auch die anschliessende Show-Einlage mit Elementen der ZVCH-Präsentation am diesjährigen CSIO in St. Gallen wird nach Möglichkeit im Freien zu geniessen sein. Nach dem bereits bewährten und beliebten kulinarischen Markt wird dann um 20.15 Uhr in der festlich hergerichteten Halle Auktionator Dr. Günther Friemel mit der Versteigerung beginnen, und ab ca. 23.00 Uhr wird die 21. Suisse-Elite-Fohlenauktion mit der After-auction-party im Zelt ausklingen. Tickets können bestellt werden unter der Nummer 079 657 94 54 oder unter ulinder@besonet.ch.

HIS.

21^e vente aux enchères de poulains élite Suisse à Fehraltorf

32 poulains de qualité seront proposés

On peut se réjouir de la 21^e vente aux enchères de poulains élite Suisse qui se déroulera déjà le 30 août à Fehraltorf et s'annonce déjà passionnante. Un bon lot de pou-

lains intéressant a été choisi par les experts Hans-Heinrich Brüning et Paul Suter, lors des présélections à Frauenfeld et Berne. Les experts ont unanimement vantés les poulains nés cette année et la qualité des juments. Les ascendances des poulains qui seront présentés à la vente aux enchères sont variées. Dante Weltino, un fils de Danone, est représenté quatre fois. For Romance, un fils de Fürst Romancier, et Kardinal, un fils de Krack C, sont représentés deux fois. Des étalons qui ont fait leurs preuves sont autant représentés que de jeunes étalons prometteurs. Vous trouverez la liste sous www.vss-acss.ch.

Avec un apéro et la présentation des poulains – par beau temps sur le grand carré de sable – débutera le 30 août à 16h00 cette vente aux enchères. Le show avec des éléments de la présentation de la FECH lors du CSIO à St-Gall se déroulera si possible également à l'extérieur. Après le populaire marché culinaire qui a fait ses preuves, le commissionner-pri-seur Dr. Günther Friedel débutera la vente aux enchères à 20h00 dans la halle, décorée pour la circonstance. A partir de 23h00, la 21^e vente aux enchères de poulains élite Suisse se terminera en douceur par une After-auction-party dans la tente. Les billets peuvent être commandés au numéro 079 657 94 54 ou sous ulinder@besonet.ch.

HIS.



Foto/Photo: Katja Stuppia

Auktionsfohlen Djanga Lin CH von Dante Weltino.

Vente aux enchères de poulains Djanga Lin CH de Dante Weltino.



Informationen CHEVAL SUISSE



Final CHEVAL SUISSE Youngster Challenge in Chevenez

September und Oktober ganz im Zeichen des Sports

Die sportlichen Höhepunkte für die Züchter beginnen zwischen dem 18. und 21. September mit dem Final der CH-Sportpferde in Avenches, zu welchem dieses Jahr erstmals auch alle CHEVAL-SUISSE-Pferde zugelassen sind. Wir freuen uns sehr über diesen Entscheid zu Gunsten der Züchter und der jungen Pferde. Gleichzeitig wird an der IENA Horse Trials, wie im letzten Jahr, eine Derbyprüfung für junge Pferde unter dem Patronat von CHEVAL SUISSE stattfinden. Informationen zu den Anmeldebedingungen finden Sie in den Ausschreibungen IENA und auf der Homepage CHEVAL SUISSE. Gleichzeitig wie Equus Helveticus wird Mitte September in Zangersheide die Weltmeisterschaft für junge Pferde der WBFSH durchgeführt. Ob auch Schweizer Pferde an den Start gehen werden, ist noch unklar. Schliesslich beendet CHEVAL SUISSE mit dem Final Youngster Challenge vom 14. und 18. Oktober in Chevenez die Serie. Für alle Züchter, Besitzer und Reiter, die sich für den Final in Chevenez anmelden wollen, weisen wir noch einmal darauf hin, dass die Pferde normal über das Meldesystem des SVPS an diese Prüfung angemeldet werden müssen (nicht genannte Pferde können

nicht mehr nachträglich angemeldet werden!). Zudem müssen die Pferde im Sekretariat CHEVAL SUISSE mit einer Kopie ihres Abstammungsscheines gemeldet werden und die Besitzer der Pferde müssen zum Zeitpunkt der Nennung Mitglied bei CHEVAL SUISSE sein und ihren Mitgliederbeitrag bezahlt haben. Die 60 besten Pferde nach Gewinnpunkten sind zur Qualifikation am Dienstag, 14. Oktober zugelassen (Gewinnpunkte werden bis und mit 27. August berücksichtigt, für Jungpferdeprüfungen Promotion berechnet CHEVAL SUISSE intern Gewinnpunkte). Sollte Ihr Pferd nicht unter den 60 Besten sein, wird das volle Nenngeld zurückerstattet. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Aline Plancherel vom Sekretariat CHEVAL SUISSE (info@cheval-suisse.com, 079 857 85 75).

Finale CHEVAL SUISSE Youngster Challenge à Chevenez

September et octobre tout pour le sport

Les événements sportifs les plus importants pour les éleveurs commencent avec la finale des chevaux de sport de la FECH du 18 au 21 septembre 2014 à Avenches à laquelle tous les chevaux de CHEVAL SUISSE sont pour la première fois admis. Nous sommes très heureux de cette décision en faveur des éleveurs et des jeunes chevaux. Lors des IENA Horse Trials, un Derby aura lieu pour les jeunes chevaux sous le patronat de CHEVAL SUISSE comme cela s'était déroulé l'année passée. Vous trouverez de plus amples informations concernant les conditions d'inscription sur le site internet de IENA ainsi que sur celui de CHEVAL SUISSE. En même temps que le Equus Helveticus à Avenches, le Championnat du Monde des jeunes chevaux de la WBFSH aura lieu à Zangersheide. Nous ne savons pas encore si des chevaux suisses y participeront. Finalement, le cursus se terminera à Chevenez entre le 14 et 18 octobre avec la finale CHEVAL SUISSE Youngster Challenge. Pour tous les éleveurs, cavaliers et propriétaires intéressés de participer, nous vous rappelons que vous devez, comme pour toute autre manifestation, inscrire votre cheval à ces épreuves dans les délais sur le site de la FSSE. (Les inscriptions hors délais ne seront pas prises en compte!) Par ailleurs, vous

RAPPEL: INSCRIPTION DU POULAIN!

- Inscrire le poulain sur AGATE dans les 30 jours après la naissance
- Implantation de la puce électronique et prise du signalement par le vétérinaire
- Envoyer tous les documents requis sur le formulaire d'inscription au secrétariat CHEVAL SUISSE jusqu'au 15 novembre

devez annoncer votre cheval au secrétariat CHEVAL SUISSE avec une copie du papier d'origine. Le propriétaire du cheval doit être membre de la fédération CHEVAL SUISSE et la cotisation annuelle doit être payée au moment de l'inscription. Les 60 meilleurs chevaux (points de performance) auront le droit de participer aux épreuves du mardi 14 octobre. Les points sont pris en considération jusqu'au 27 août 2014. Nous vous rappelons que les épreuves Promotion Jeunes Chevaux CHEVAL SUISSE attribuent des points de performance. Si votre cheval ne devait pas figurer parmi les 60 meilleurs, la finance d'inscription vous sera entièrement remboursée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter M^{me} Aline Plancherel du secrétariat CHEVAL SUISSE (info@cheval-suisse.com, 079 857 85 75).

FOHLEN ANMELDEN! ZUR ERINNERUNG!

- Innerhalb von 30 Tagen nach der Geburt Anmeldung bei AGATE
- Vom Tierarzt Signalement aufnehmen und Chip einsetzen lassen
- Einschicken aller Unterlagen gemäss Anmeldeformular ans Sekretariat CHEVAL SUISSE bis spätestens 15. November



Foto/Photo: Alexis Baud

AKTION! Die Registrierung des 100. Fohlens ist gebührenfrei! AKTION!
ACTION! L'enregistrement du 100^e poulain sera gratuit! ACTION!



Du fallsch immer und überall mit
Dim glänzige Fell uf
chlagsch nie meh über Buchweh, **Koliken**
und bisch immer topfit!

Min Meister chunt halt drus, er fuetteret mer j e d e T a g

Keller's **echte**
LEINSAMEN
gekocht / getrocknet
SEIT 25 JAHREN
die **LEINSAMEN mit der besten Wirkung**
alle Nährstoffe so wie die medizinischen
Wirkstoffe sind nachgewiesen darin enthalten

und er mues mir dedur
nie meh Mash choche!

Heinz Keller Futterspezialitäten GmbH Eichenaustrasse 6, CH-9470 Buchs
Tel. ++41 (0)81 756 04 56 Fax ++41 (0)81 740 51 95
www.kellers-leinsamen.ch info@kellers-leinsamen.ch
Futterspezialitäten Fütterungsberatung



Tu épates la
galerie avec ton pelage brillant.
Ne te plains plus de **coliques**, tu seras toujours
topfit!

C'est grâce à mon maître, il me donne **tous les jours** des

véritables
GRAINES DE LIN
cuites / séchées
DEPUIS 25 ANS
les **graines de lin avec le meilleur effet**
Il est prouvé que tous les éléments nutritifs ainsi que les
substances médicales actives y sont contenus

ce qui lui évite de devoir
me cuire du mash!

Heinz Keller Spécialités nutritionnelles S.A.R.L. Eichenaustrasse 6, 9470 Buchs
Tel. 081 756 04 56 Fax 081 740 51 95
www.kellers-leinsamen.ch info@kellers-leinsamen.ch
Spécialités nutritionnelle Conseils en alimentation

**Les chevaux permettent d'aller de l'avant.
Même pour les personnes handicapées.**



Grâce à votre don, la Fondation Cerebral finance des thérapies avec des chevaux pour les personnes handicapées.

Soutenez l'équitation thérapeutique pour les handicapés moteurs cérébraux. Ils ont besoin d'aide - de tous les dons, de tous les legs de ceux qui veulent faire le bien, même quand ils ne sont plus de ce monde, de toutes les entreprises souhaitant financer des projets personnalisés.
La Fondation Cerebral soutient les personnes touchées et leurs familles, dans toute la Suisse.



Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Erlachstrasse 14, 3001 Berne, tél. 031 308 15 15, Compte postal 80-48-4, www.cerebral.ch

Erhältlich in Ihrer LANDI
Disponible dans votre LANDI

ANIPELLI



+ Natürliches, staubfreies Einstreu aus 100% Stroh

- Erhältlich in 25 kg-Säcken, Big-Bag à 800 kg oder lose
- Senkt den Arbeitsaufwand um 60-70%
- Reduziert die Mistmenge im Vergleich zu Stroh bis zu 1/3

+ Litière naturelle, sans poussière, à partir de 100% de paille

- Disponible dans des sacs de 25 kg, des big-bag à 800 kg et en vrac
- Abaisse la charge de travail de 60 à 70%
- Réduit la quantité de fumier de 1/3 en comparaison à la paille

Gratis-Infoline
0800 808 850
www.raufutter.ch

Infoline gratuite
0800 808 850
www.fourrages.ch

**Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations**

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
20.08.-24.08.	Verbier VS	CSI***	OI	Concours de Saut International 3 étoiles Internationales 3 Stern Springturnier	06.08.	
20.08.-24.08.	Verbier VS	CSI*	OI	Concours de Saut International 1 étoile Internationales 1-Stern Springturnier	06.08.	
20.08.-24.08.	Verbier VS	CSI-YH*	OI	Concours de Saut Intern. YH* 1 étoile Internationales 1 Stern YH* Springturnier	06.08.	
20.08.-24.08.	Diepoldsau SG	CS	O	B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	28.07.	B07
20.08.-24.08.	Walbrzych - Ksiaz (POL)	CAI-A	AI		05.08.	
20.08.-24.08.	Wolvertem (BEL)	CSI***	AI		04.08.	
20.08.-24.08.	Wolvertem (BEL)	CSI**	AI		04.08.	
21.08.-24.08.	Samorin (SVK)	CSI***	AI		21.07.	
21.08.-24.08.	Samorin (SVK)	CSI-YH*	AI		21.07.	
21.08.-24.08.	Samorin (SVK)	CSI-A AMAT	AI		21.07.	
21.08.-24.08.	Ranshofen (AUT)	CSI**	AI		21.07.	
21.08.-24.08.	Ranshofen (AUT)	CSI-YH*	AI		21.07.	
21.08.-23.08.	Auvers (FRA)	CSI**	AI		12.08.	
21.08.-23.08.	Auvers (FRA)	CSI*	AI		12.08.	
21.08.-24.08.	Hoogboom-Kapellen (BEL)	CSI-V-B	AI		04.08.	
21.08.-24.08.	Macon Chaintre (FRA)	CSI***	AI		12.08.	
21.08.-24.08.	Macon Chaintre (FRA)	CSI-YH*	AI		12.08.	
21.08.-24.08.	Macon Chaintre (FRA)	CSI-B AMAT	AI		12.08.	
21.08.-24.08.	Macon Chaintre (FRA)	CSI*	AI		12.08.	
22.08.-24.08.	Henau SG	CS	O/S	Ablösespringen für 2er-Equipen, B70/B80, B90, B95, Einlaufprüfung OKV Vereinscup Final, OKV Vereinscup Final, R/N100, R/N105, R/N110	14.07.	B06
22.08.-24.08.	Plaffeien FR	SM/CS-R	O	Schweizermeisterschaften Springen R Championnat Suisse Saut R R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135 / 1. Finalprüfung SM R, R135 2. Finalprüfung SM R	21.07.	B06
22.08.-31.08.	Chavannes-des-Bois VD	CS	O/S	B100, B105, B70, B80, B/R100, B/R90, N115, N120, N125, N130, P60, P60-P70-P80-P90, P70, P80, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R/N125, R/N130, R/N135	28.07.	079 401 08 70
22.08.-24.08.	Winterthur ZH	CD	O	L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 25/60, NOP-Kürpokal / L & M Kür / 40, Prix-St. Georg, GA 06/60, GA 08/60	21.07.	079 642 19 02
22.08.-24.08.	Seon AG	CS	O/S	B/R90, Büntzal-Seetal-Cup 4er Equipen, Final Büntzal-Seetal-Cup, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	21.07.	B06
23.08.-24.08.	Laufen BL	CV	O	S/SJ/M/MJ/L/LJ/B/BJ/ Einzel S/SJ/ST/M/LJ/BJ PdE S/SJ		
23.08.-24.08.	Bassecourt JU	CS	O	B100, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	04.08.	B06
23.08.-24.08.	Avully GE	CS	O/S	B70, B80, B/R90, B/R100, B/R100, Championnat Genevois Juniors et Jeunes Cavaliers et Poney	28.07.	
23.08.-24.08.	Estavayer-le-Gibloux FR	CH	O/S	Samedi saut B70, B80, Saut HF/FM1-2-3, Dimanche maniabilité 1 et 2 chevaux/poneys et derby 1 et 2 chevaux/poneys	21.07.	
23.08.	Oberriet SG	D	D	Fohlenschau	21.07.	079 431 47 35

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
23.08.-24.08.	Dietikon ZH	CH	O/S	abgesagt, annulé, annullato		
23.08.-24.08.	Gstaad BE	CD	O	RB- und R-ZKV Championat (GA-L); VSCR M-Cup GA 02/60, GA 04/60, L 12/60, L 14/60, L 18/60, M 22/60 2014, M 24/60	21.07.	B06
23.08.-24.08.	Kienersrüti BE	CS	O/S	B80, B85, ZKV Green Jump, Green Jump, Hypona-Cup, R100, R105, R/N110, R/N115	28.07.	B07
23.08.-24.08.	Deisswil BE	CH	O/S	CNC/B1, CNC/B1 Badminton Junio- rencup, Deisswiler Derby R/N100/110, Hunte 100 cm, Hunter 90 cm	04.08.	079 344 05 93
23.08.-24.08.	Witterswil SO	CA	S	Fahrderby Stufe 4 BLMS Ponys / Pferde	21.07.	
24.08.	Maienfeld GR	CA	O/S	OKV-Fahrcup Rayon 1, 1-2 Spänner KP BLMS Pferde/Ponys mit integrierter BM	14.07.	081 322 90 60
24.08.-31.08.	Bridgehampton (USA)	CSI****	AI		23.08.	
26.08.-28.08.	Auvers (FRA)	CSI**	AI		12.08.	
26.08.-28.08.	Auvers (FRA)	CSI*	AI		12.08.	
27.08.-31.08.	Les Hauts de Corsinge GE	CS	O/S	B70 à B/R100, R/N105 à R/N135, P70 à P100, FGE Manche du Championnat Genevois J et JY BR, FGE Finales Genevoises de Saut	04.08.	
28.08.-31.08.	Humlikon ZH	SM/CD	O	Schweizermeisterschaft Dressur Elite Championnat Suisse Dressage Elite	21.07.	B06
28.08.-31.08.	Humlikon ZH	SM/CD-U25	O	Schweizermeisterschaft Dressur U25 Championnat Suisse Dressage U25	21.07.	
28.08.-31.08.	Humlikon ZH	SM/CD-Y	O	Schweizermeisterschaft Dressur Junge Reiter Championnat Suisse Dressage Jeunes Cavalliers	21.07.	
28.08.-31.08.	Humlikon ZH	SM/CD-J	O	Schweizermeisterschaft Dressur Junioren Championnat Suisse Dressage Juniors	21.07.	
28.08.-31.08.	Humlikon ZH	SM/P D	O	Schweizermeisterschaft Dressur Pony Championnat Suisse Dressage Poney	21.07.	
28.08.-31.08.	Lugano TI	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		
28.08.-31.08.	Hüntwangen ZH	CS	O	B/R90, J120, J125, N110, N115, N120, N125, N130, N135, N140, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130	28.07.	B07
28.08.-31.08.	Maienfeld GR	CS	O/S	B70, B75, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Bündner Meisterschaft 2014	28.07.	B07
28.08.-31.08.	Lamprechtshausen (AUT)	CSI**	AI		01.08.	
28.08.-31.08.	Lamprechtshausen (AUT)	CSI*	AI		01.08.	
28.08.-31.08.	Lamprechtshausen (AUT)	CSI-YH*	AI		01.08.	
28.08.-31.08.	Schwaiganger (GER)	CIC*	AI		04.08.	
28.08.-31.08.	Schwaiganger (GER)	CIC**	AI		04.08.	
29.08.-31.08.	Sissach BL	CS	O/S	B70/B80/B90, B75/B85/B95, Dragoner Championat St I: 95 St II: 105, R/N100*, R/N110*, R/N120*	21.07.	B06
29.08.-31.08.	Glovelier JU	CS	O/S	B85, Finale ASCJ Brevet 2014, Finale ASCJ N 2014, Finale ASCJ Poney 2014, Finale ASCJ R 2014, J110, J115, J120, J125, R/N115, R/N125	04.08.	B07
29.08.-31.08.	Düdingen FR	CS	O	2er Equipen (Höhe 75cm / 95 cm), B/R100, B/R105, B/R90, R110, R115, R125	28.07.	079 240 01 58
30.08.-31.08.	Echallens VD	CS	O/S	Américaine 90 cm, B100 style, B80 Formation, R100, R105, R110, R115, R120, R125	04.08.	B07
30.08.-31.08.	Les Verrières NE	CS	O/S	B70, B80, B/R90, B100 Style, R100, R105, RN110, RN115, RN120, RN125, Finales Championnat cantonal de Saut	04.08.	B07



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
30.08.-31.08.	Berg TG	CS	O	B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	28.07.	B07
30.08.-31.08.	Horgenberg ZH	CH	S	Derby B/R90/B/R100, Geländestilprüfung B1, Kombinierte Prüfung KP/B2 Riderscorner Jump Green 70	04.08.	B07
30.08.-31.08.	Zell LU	CS	O/S	B70, B/R90, R/N100, R/N110, Equipen, Sen105, Sen110, Sen115	28.07.	B06
30.08.-31.08.	Bern NPZ BE	CS	O/S	B60, B75, B/R90, B/R95, GA03, GA05 SVPK Prüfungen Gehorsam, Gymkhana, BAP, Dressur am langen Zügel, Führzügelklasse	04.08.	031 731 23 48
30.08.	Collombey VS	CD	O/S	Championnat Valaisan Dressage: FB03 et FB05 pour les cavaliers non licenciés, FB07 et FB09 jumelé L13 et L15 pour cavaliers licenciés (certainement ouverts aux cavaliers hors valaisans avec classement séparé)	11.08.	
31.08.	Aesch BL	CD	O/S	Führzügelklasse, Einsteigerdressur, GA 01/40, GA 03/40	31.07.	
31.08.	Domdidier FR	CA	S	Championnat Fribourgeois d'attelage, Maniabilité Derby, 1 et 2 chevaux, 1 et 2 poneys, B, L, M, S, spéciale	28.07.	
31.08.	Weinfelden TG	CA	S	Geländederby BLMS 1 + 2 Spänner Pferde, 1 + 2 Spänner Pony	04.08.	079 423 35 61
02.09.-07.09.	Humlikon ZH	CS	O	R105, R115, R125	28.07.	B07
03.09.-07.09.	Humlikon ZH	CSI***	OI	Internationales 3-Stern Springturnier Concours de Saut International 3 étoiles		
03.09.-07.09.	Humlikon ZH	CSI*	OI	Internationales 1-Stern Springturnier Concours de Saut International 1 étoile		
03.09.-07.09.	Humlikon ZH	CSI-B AMAT	OI	Internationales Springturnier Amateur B Concours de Saut Intern. Amateurs B		
04.09.-07.09.	St-Imier BE	CS	O	B100, B70, B80, R100 style, R105, R110, R115, R120, R125, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	04.08.	B07
04.09.-07.09.	Marsens FR	CS	O/S	Epreuve spéciale Youngster et Finale Youngster Summer Classic, GP P130 Summer Classic, N140, N140 Swiss Team Trophy, N145, N145 Swiss Team Trophy, N155 Finale Summer Classic, Pony Saut P120, R110, R115, R/N125, R/N130 Swiss Team Trophy, R/N135, R/N135 Swiss Team Trophy	11.08.	079 258 33 66
04.09.-07.09.	Ising am Chiemsee (GER)	CSI-A AMAT	AI		18.08.	
04.09.-07.09.	Ising am Chiemsee (GER)	CSI-B AMAT	AI		18.08.	
05.09.-07.09.	Cureglia TI	CD	O	Prix-St. Georg, Prog. M 28/60 FEI-J Mannschaft, GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 16/60, M 22/60, S10/60	28.07.	B07
05.09.-07.09.	Wallisellen ZH	CH	O/S	B70/B80, B/R90, R/N110, Derby, Jump and Drive, Fahren HF 1- + 2Sp. Pferde und Ponys, Kombiniert Fahren/Springen, OKV Riderscorner Jump Green 70, R/N100, Vereinscup	04.08.	B06
05.09.-07.09.	Obergerlafingen SO	CS	O	B/R90, B/R95, R120, R/N100, R/N110, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135	04.08.	079 360 49 51
05.09.-07.09.	Worb BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, Equipen B60/B70 + B80/B85, Hypona-Cup, R100, R105, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, ZKV Green-Jump, R/N120 Grand Prix Egger	04.08.	079 546 98 70
05.09.-07.09.	Root LU	CS	O/S	B70, B80, B90, B95, R100, R105, R110, R115, R120, R125, Equipen, ZKV-Vereinscup-Final	04.08.	B07
05.09.-07.09.	Rüti ZH ZH	CD	O	Promotion Jungpferde CH-JP03, GA01, GA03, GA05, GA07	04.08.	B07
06.09.-07.09.	La Tour-de-Peilz VD	CS	O	B80, B100 style, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	18.08.	
06.09.-07.09.	Witterswil SO	CD	O	abgesagt, annulé, annullato		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
06.09.	Saignelégier JU	CD	S	Championnat ASCJ de Dressage	16.08.	076 822 47 03
06.09.-07.09.	Prez-vers-Noréaz FR	CD	O/S	libre à la carte, FB 03/40, FB 05/40, L 11/40, compte pour la Coupe Henri Chammartin	11.08.	079 669 13 14
06.09.-07.09.	Mörschwil SG	CS	O	B80, B85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110	04.08.	B07
06.09.-07.09.	Zwillikon ZH	CA	O	1/2/4 Spänner KP, L,M,S, Pony 1/2 Spänner KP	11.08.	079 351 77 64
06.09.-07.09.	Oberhallau SH	CC	O/S	CNC/B1, CNC/B1 Badminton Junioren- Cup , CNC/B2 , KP/B1, Riderscorner Jump Green & Style 80 des OKV Final	28.07.	B07
06.09.-07.09.	Maienfeld GR	SM/CS-V	O	Schweizermeisterschaft Springen Senioren / Chamionnat Suisse Saut Seniors	04.08.	B07
06.09.-07.09.	Balzers (LIE)	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N115, R/N120, R/N125	11.08.	B07
06.09.-07.09.	Ebikon LU	CD	O/S	GA 04/60, GA 06/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, Spezialprüfung Einsteiger: OKV-Programm	04.08.	B06
07.09.	Arnex s/Orbe VD	CS	O/S	B70, B80, B/R100, B/R105, FER Jump Green	11.08.	B06
10.09.-14.09.	Sion VS	CS	O	B100, B105, B80, B90, N130, N140, N145, N150, R135 Six Barres, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N135	18.08.	B07
11.09.-13.09.	Onex GE	CD	O/S	Libre à la carte FB/L, FB 06/60, FB 10/60, L 16/60	28.08.	
11.09.-14.09.	Bülach ZH	CS	O	B70/B80, B95, R/N105, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135	11.08.	B07
11.09.-14.09.	Babenhausen (GER)	CDI-J	AI		25.08.	
11.09.-14.09.	Babenhausen (GER)	CDI-P	AI		25.08.	
11.09.-14.09.	Babenhausen (GER)	CDI-U25	AI		25.08.	
12.09.-14.09.	Lausanne VD	CSI*****	OI	Intern. 5-Stern GCT Springturnier Concours de Saut Intern. 5 étoiles GCT		
12.09.-14.09.	Lausanne VD	CSI**	OI	Internationales 2-Stern Springturnier Concours de Saut International 2 étoiles		
12.09.-14.09.	Avenches IENA VD	CS	O/S	B100 au style, P70, PSR Tour Argent, P90, PSR Tour Or, P110, PSR Tour Master, Tour R110/R115/R115, 15, Tour R120/125/125	25.08.	079 332 49 70
12.09.-14.09.	Marsens FR	CD	O/S	Championnat Romand, Épreuve spéciale de dressage, FB 08/60, L 14/60, M 24/60	18.08.	079 669 13 14
12.09.-14.09.	Werdenberg SG	CD	O/S	OKV-CD-Final Stufe 1-3, GA 03/40, GA 06/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60	11.08.	079 306 46 66
12.09.-14.09.	Oberriet SG	CS	O	B70, B80, B/R90, J110, J115, P100, P70, P80, P90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	21.07.	B06
12.09.-14.09.	Klingnau AG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40	11.08.	B06
12.09.-14.09.	Ibach SZ	CD	O/S	M-Kür, GA 02/60, GA 03/40 Vereinsmeisterschaft, GA 04/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60	11.08.	B07
12.09.-14.09.	Langnau im Emmental BE	CS	O/S	B80, B85, B/R90, B/R95, R100, R105, R110, R115, Hypona-Cup-Final, ZKV Spring Trophy Final	25.08.	079 764 64 01
13.09.-14.09.	Turbenthal ZH	CV	O	S/SJ/M/MJ/L/LJ/B/BJ/ Einzel S/SJ/M/ST PdD S/SJ		
13.09.-14.09.	Savigny VD	CS	O/S	B100 licence style, B80, B/R90, Epreuve spéciale américaine coupe verte - équ. de 2, Épreuve spéciale par équipe de 4, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	18.08.	B07
13.09.-14.09.	Biel-Benken BL	CS	O/S	2er-Equipen Ablösungsspringen, Apfelhuet / Reiterspiel, Apfelhuet / Reiterspiel Einsteiger, B75 / B85, B80 / B90, R/N100, R/N110	18.08.	B07



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
13.09.	Fenin NE	CS	O	R100, R105, R110, R115, R/N120, R/N125	18.08.	079 648 34 48 fax 032 964 15 42
13.09.-14.09.	Losone TI	CS	O	B/R/N	02.09.	079 220 00 60
13.09.-14.09.	Flawil SG	CH	O/S	B80/B90, B85/B95, Einlaufprüfung und Final OKV-Fahrcup, R/N100, R/N110	11.08.	B07
13.09.-14.09.	Aarberg BE	CS	O/S	B60, B65, B70, B75, B/R90, 2er Equipenspringen, SVPK Gehorsampr. Gymkhana, Bodenarbeitsprüfung	18.08.	
13.09.	Dielsdorf, Lägern ZH	CE	O	EVG1 31km, EVG2 52km, EVG3 62km, EVG4 83km, CEN* 83km, OKV-DvE Light-Final 21km	25.08.	
18.09.-21.09.	Donaueschingen (GER)	CAI-A	AI		01.09.	
19.09.-21.09.	Avenches VD	SM/PROM	O/S	Schweizermeisterschaften der CH-Pferde: Springen, Dressur Championnats Suisses pour Chevaux CH: Saut, Dressage	25.08.	Tel. 026 676 63 40 Fax 026 676 63 45
19.09.-21.09.	Avenches VD	CH	O/S	Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiburger/ Finale Suisse de Sport et d'élevage franchises-montagnes	18.08.	B07
19.09.-21.09.	Giubiasco TI	CS	O	B/R95, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, N140, N145	25.08.	B08
19.09.-20.09.	Münsingen BE	CS	O	B70, B75, B/R90, B/R95, R100, R105, R110, R115, R120, R125	25.08.	
19.09.-21.09.	Donaueschingen (GER)	CDI****	AI		25.08.	
20.09.-21.09.	Gossau ZH	CV	O	S/SJ/M/MJ/L/LJ/B/BJ/ Einzel S/SJ/ST/M/LJ/BJ PdD S/SJ		
20.09.	Oberstammheim ZH	CD	O	GA 01, GA 03, GA 05, GA 07	25.08.	B07
20.09.-21.09.	Mettmenstetten ZH	CS	O/S	2-er Equipen Plausch-Prüfung Horse and Dog 80cm, B60 / B70 / B80, B/R90, B/R95, Medivet Jump Green 70 des OKV	18.08.	079 249 72 47
20.09.-21.09.	Eiken AG	CD	O	GA1/40, GA3/40, GA4/60, GA6/60	25.08.	079 699 17 87
22.09.-28.09.	Sion VS	SM/CS	O/S	Championnat Suisse Saut Elite Schweizermeisterschaft Springen Elite	25.08.	B08
22.09.-28.09.	Sion VS	SM/CS-Y	O/S	Championnat Suisse Saut Jeunes Cavaliers Schweizermeisterschaft Springen Junge Reiter	25.08.	
24.09.-28.09.	Sion VS	SM/CS-J	O/S	Championnat Suisse Saut Juniors Schweizermeisterschaft Springen Juniors	25.08.	
22.09.-28.09.	Sion VS	SM/CS-Ch	O/S	Championnat Suisse Saut Children Schweizermeisterschaft Springen Children	25.08.	
22.09.-28.09.	Sion VS	SM/P S	O/S	Championnat Suisse Saut Poneys Schweizermeisterschaft Springen Poney	25.08.	
25.09.-28.09.	Zauggenried BE	SM/CA	O	Schweizermeisterschaften Fahren 1-, 2- + 4-Spanner Pferde und Ponys Championnats Suisses d'Attelage à 1-, 2- et 4-Chevaux et Poneys	18.08.	079 271 91 16
25.09.-28.09.	Matzendorf SO	SM/CR	O	Schweizermeisterschaft Reining Championnat Suisse Reining		
25.09.-28.09.	Winterthur ZH	CS	O/S	B85, B90, Equipen, R120, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N125, Sen105, Sen110, Sen115, Vereinscup, Equipen Ride & Bike	25.08.	B08
26.09.-28.09.	Tavannes BE	CS	O	B100 Style, B70-B80-B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	08.09.	079 648 34 48 fax 032 964 15 42
26.09.-28.09.	Altstätten SG	CS	O/S	2er Equipen, B90, B95, OKV-Newcomers-Meisterschaft, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	18.08.	B07
26.09.-28.09.	Rüeggisberg BE	CS	O/S	abgesagt, annulé, annullato		
27.09.-28.09.	Wängi-Rosental TG	SM/V	O	28.09. Schweizermeisterschaft Voltige 28.09. Championnat Suisse Voltige / 27.09. M/L/B/MJ/LJ/BJ Einzel		
27.09.-28.09.	La Chaumaz GE	CD	O/S	FB 04/60, FB 06/60, FB 08/60, FB 10/60, L 14/60, L 16/60, Libre à la carte	08.09.	B08

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
27.09.-28.09.	Wintersingen BL	CS	O/S	Apfelhauet, B70/B80/B90, FM/HF 1, 2 + 3, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	01.09.	B08
27.09.-28.09.	Kaiseraugst AG	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, Para Equestrian Team, Einfacher Reitwettbewerb, Führerzügelklasse	01.09.	
27.09.-28.09.	Iragna TI	CS	O	B75, B/R90, B/R95, R100, R/N110, R/N120, R/N125	15.09.	B08
27.09.-28.09.	Thayngen SH	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 07/40, GA 09/40	08.09.	079 256 40 65
27.09.-28.09.	Aarau AG	CD	O/S	Grand-Prix, Intermédiaire I Kür, M-Kür, Ponys FEI Kür, Prix-St. Georg Kür, L16/60, L 18/60, Swiss Juniors Cup 1. Teilpr., Swiss Juniors Cup 2. Teilpr.	08.09.	
27.09.-28.09.	Buttwil AG	CS	O	B75, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	25.08.	B08
27.09.-28.09.	Sévery VD	CD	O/S	Finale Championnat Vaudois 2014, FB 03/40, FB 05/40	08.09.	
27.09.-28.09.	Birmensdorf ZH	CD	O/S	Barockprüfungen: L/M-Kür mit Musik, CH-JP 03/40, GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, GA 09/40, L 11/40, M 21/40	01.09.	B08
28.09.	Hindelbank BE	CS	O	B70 Derby, B/R90 Derby, R/N105 Derby	01.09.	
02.10.-05.10.	Basel Schänzli BS	CS	O	N145, R/N105, R/N115, R/N125, R/N135	08.09.	B08
03.10.-05.10.	Münsingen BE	SM/CD-R	O	Schweizermeisterschaft Dressur Regional /Championnat Suisse de Dressage Regional ZKV R-Dressurchampionat, GA 03/40, GA 04/60, L 14/60, L 18/60, L 18/60, M 22/60, Quadrille ZKV	08.09.	079 744 53 45
03.10.-05.10.	Bern NPZ BE	SM/CC-R	O	B3 Schweizermeisterschaft Concours Complet Regional B3 Championnat Suisse Concours Complet Regional B1, B2	08.09.	
03.10.-05.10.	Inwil LU	CS	O/S	B75, B/R 90, B/R 95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, B100 Stil, Dragoner, Derby B/R90	01.09.	B08
03.10.-05.10.	La Chaumaz GE	CS	O/S	Championnat Romand Saut , Juniors R & N, Poneys	15.09.	079 401 08 70
04.10.	Oberriet SG	D	D	Fohlenschau	18.08.	079 431 47 35
04.10.-05.10.	Lüsslingen SO	CA	O/S	Pferde + Ponys 1Sp. + 2Sp. HF BLMS	01.09.	078 677 50 51
04.10.	Wohleiberg/ Frauenkappelen BE	CS	O/S	B/R90 Derby, Spezialprüfung Derby R Stufe I 100cm / Stufe II 110cm	01.09.	076 / 564 07 77
04.10.-05.10.	Genestrerio TI	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, L 11/40, L 13/40, M 22/60, M 25/60	01.09.	B07
05.10.	Trüllikon ZH	CH	O/S	2er-Equipen Ablösungsspringen, B/R95, B/R95, Gymkhana, KP/B1	08.09.	B08
05.10.	Oftringen AG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, GA 09/40, L 11/40	25.08.	B07
09.10.-12.10.	Chevèvez JU	CSIO-Ch	OI	Internationales offizielles Springturnier Kat. A Children / Concours de Saut Officiel International Cat. A Children		
09.10.-12.10.	Chevèvez JU	CSI-U25-A	OI	Concours de Saut International U25 Cat. A Intern. Springturnier U25 Kat. A		
09.10.-12.10.	Chevèvez JU	CSI-Y-A	OI	Concours de Saut International Jeunes Cavaliers cat. A Internationales Springturnier Junge Reiter Kat. A		
09.10.-12.10.	Chevèvez JU	CSI-J-A	OI	Concours de Saut International Juniors cat. A / Internationales Springturnier Junioren Kat. A		
09.10.-12.10.	Chevèvez JU	CSIO-P	OI	Concours de Saut Officiel International Poney / Internationales offizielles Springturnier Poney		
09.10.-12.10.	Buchs ZH	CS	O/S	2er Equipen 80 - 90 cm, 2er Equipen 95 cm, B75, B80, B/R95, R/N105, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135	08.09.	044 844 22 42



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
10.10.-12.10.	Yverdon VD	CS	O	B100, B100 Finale Champ VD, Coupe des Sections AVSH B/R/N, Épr. d'ouverture Championnat Vaudois, N135, N135 Finale Champ. VD N, P60 (A), P70 (B), P90 (C), P100 (D) Finale Champ VD Ponies, R125, R130 Finale Champ VD R, R/N125, R/N130	22.09.	
10.10.-12.10.	Sins AG	CS	O	B90, B95, R120, R125, R130, R135, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	01.09.	B08
11.10.-12.10.	Bern NPZ BE	CH	O/S	Final ZKV-Dressurchampionat, Final ZKV-M-Dressur-Trophy, Final ZKV-Gymkhana-Trophy, Final ZKV-Fahr-Trophy, Final ZKV-Green-Jump, Final ZKV-Future-Cup, Präsidentencup Dressur u. Springen, ZKV-Quadrille, Kombinierte Vereinsprüfung, Derby	08.09.	
16.10.-19.10.	Chevèze JU	CSI**	OI	Concours de Saut International 2 étoiles Internationales 2-Stern Springturnier		
16.10.-19.10.	Chevèze JU	CSI-YH*	OI	Concours de Saut International YH* Internationales YH* Springturnier		
16.10.-19.10.	Chevèze JU	CSI-A AMAT	OI	Concours de Saut Intern. Amateur A Intern. Springturnier Amateur A		
16.10.-19.10.	Chevèze JU	CSI-B AMAT	OI	Concours de Saut Intern. Amateur B Intern. Springturnier Amateur B		
16.10.-19.10.	Mooslargue FRA SO	CR	O	NRHA Fall Slide		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	CEI**	OI	Internationales 2* Enduranceturnier 120Km Elite / Concours d'Endurance International 120km Elite		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	CEI-Y	OI	Internationales 1 Stern Enduranceturnier Junge Reiter / Concours de Raids d'Endurance International 1 étoile Jeunes Cavaliers		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	CEI-J	OI	Internationales 1 Stern Enduranceturnier Junioren / Concours de Raids d'Endurance International 1 étoile Juniors		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	SM/CE	OI	Schweizermeisterschaft Endurance Elite Championnat Suisse Endurance Elite		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	SM/CE-Y	OI	Schweizermeisterschaft Endurance Junge Reiter / Championnat Suisse Endurance Jeunes Cavaliers		
17.10.-19.10.	Weissenhorn (GER)	SM/CE-J	OI	Schweizermeisterschaft Endurance Junioren Championnat Suisse Endurance Juniors		
18.10.-25.10.	Malapalud VD	CS	O	B80, B/R100, B/R105, B/R90, B/R95, R/N110, R/N115, Pony Saut P70, Pony Saut P80, Pony Saut P90	23.09.	B08
18.10.-19.10.	Holziken AG	CS	O	B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	15.09.	B08
22.10.-26.10.	Sulgen TG	CS	O	B70, B75, B90, B95, R105, R115, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	22.09.	B08
24.10.-26.10.	Aarau AG	CS	O	B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, R/N125, Sen105, Sen110, Sen115	29.09.	
24.10.-26.10.	Urtenen-Schönbühl BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, L 11/40, L 13/40, Quadrille	15.09.	B07
25.10.-26.10.	Uster ZH	CD	O/S	GA03/40, GA07/40, GA09/40, L11/40, Interne Vereinsprüfung	22.09.	
31.10.-02.11.	Elgg ZH	CD	O	GA, L, M	06.10.	
01.11.-02.11.	Fehrltorf ZH	CS	O	B90-100, R/N105-125	06.10.	B09
02.11.	Apples VD	CD	O/S	Intercantonal de dressage	13.10.	
07.11.-09.11.	Rüti ZH	CD	O/S	GA01, GA03, GA05, GA07, L12, L14, Barock-Kür	06.10.	B09
07.11.-09.11.	Elgg ZH	CS	O/S	J110/120, R/N130/135, N145, Six Barres	13.10.	
08.11.-09.11.	Corminboeuf FR	CS	O/S	abgesagt, annulé, annullato		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
13.11.-16.11.	Rüti ZH	CS	O/S	B70, B95, B/R100, R/N105, R/N115, R/N125, R/N135, N140	13.10.	B09
15.11.-16.11.	Schaffhausen, Pferdesportanlage Schweizersbild SH	CD	O/S	GA - M, L/M Kür	27.10.	B09
15.11.-16.11.	Elgg ZH	CS	O	P60-P120, Stil, B75/B80, B100	20.10.	
20.11.-23.11.	Elgg ZH	CS	O/S	Jungpferde 4/5jährige, R/N100-135, N140/145, B90/B100, Familienspringen	27.10.	
11.12.-14.12.	Genève Palexpo GE	CSI*****	OI	Concours de Saut International 5 étoiles Internationales 5-Stern Springturnier		
11.12.-14.12.	Genève Palexpo GE	CAI-W	OI	Concours d'Attelage International - Coupe du Monde Internationales Fahrtturnier - Weltcup		
26.12.-31.12.	Henau SG	CS	O	B75, B95, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	24.11.	B11
2015						
02.01.-04.01.	Dielsdorf, Lägern ZH	CS	O/S	B75/B90, B80/B95, B/R90, 2er Equipen, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	01.12.	B11
11.01.-18.01.	St. Moritz GR	CS	O/S	1. Teil Skijöring Springen, 2-er Equipen, Interne Vereinsprüfung Engadin Club, 2. Teil Skijöring Show, B70/B80, B75/85, B75/B85, B80/90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	05.01.	B09
15.01.-18.01.	Basel St. Jakobshalle BS	CSI*****	OI	Internationales 5-Stern Springturnier Concours International de Saut 5 étoiles		
15.01.-18.01.	Basel St. Jakobshalle BS	CSI-A AMAT	OI	Internationales Springturnier Amateur A Concours Intern. de Saut Amateur A		
15.01.-18.01.	Basel St. Jakobshalle BS	CSI-B AMAT	OI	Internationales Springturnier Amateur B Concours Intern. de Saut Amateur B		
23.01.-25.01.	Zürich ZH	CSI*****-W	OI	Internationales 5-Stern Springturnier – Weltcup Concours de Saut International 5 étoiles - Coupe du Monde		
23.01.-25.01.	Zürich ZH	CS	O/S	R/N110, 3er Equipen R/N110, Familien-Equipenspringen, N140 je 5 J und YR	05.01.	

O - Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen) / S - Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen
AI - International / OI - International in der Schweiz / T - Training / D - Diverse

O - Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales) / S - Manifestations avec seulement des épreuves spéciales
AI - International / OI - International en Suisse / T - Entraînement / D - Divers

**Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.
Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.**





Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

1. Die Prüfungen werden durchgeführt nach den Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2014**.
2. Die Organisatoren behalten sich vor:
 - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziff. 4.9 des GR.
 - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
 - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
3. Kilometerbeschränkungen verstehen sich vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort (Luftlinie), falls nichts anderes angegeben.
4. Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Chef Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
5. Die Pferdegrippe-Impfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
6. Die Nennungen haben über das Online-Nennsystem des SVPS <http://ons.fnch.ch> oder auf den offiziellen Formularen des SVPS zu erfolgen.
7. Unvollständige Nennungen werden zurückgewiesen, und das Nenngeld verfällt zu Gunsten der Organisatoren. Zur vollständigen Nennung gehören auch die Gewinnpunkte (resp. eine Null, wenn keine Gewinnpunkte), die Ordnungszahl des Pferdes (z. B. Fellow II), falls es eine solche hat, und alle übrigen Angaben, die der Organisator von sich aus verlangt, z. B. Klassierungen, Zugehörigkeit zu einem bestimmten Verein usw. Die Pass- und die Lizenznummer sind unbedingt auf den Nennungen anzugeben, ferner bei gemischten Prüfungen die Kategorie der Lizenz.
8. Mit der eingereichten Nennung (Online oder Nennkarte) bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und Rechtsordnung des SVPS anerkennt.
9. Auf dem Einzahlungsschein muss **unbedingt** angegeben werden, für welche Pferde das Nenngeld einbezahlt wird.

Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletins» (Ziff. 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
9	Montag, 25. August 2014	Montag, 22. September 2014
10	Montag, 22. September 2014	Montag, 20. Oktober 2014
11	Montag, 20. Oktober 2014	Montag, 17. November 2014
12	Montag, 17. November 2014	Montag, 15. Dezember 2014

Schweizerischer Verband für Pferdesport,
Postfach 726, 3000 Bern 22,
E-Mail: ver@fnch.ch

Avant-programmes – Prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

1. Les épreuves sont organisées selon les règlements de la FSSE, état le **1.1.2014**.
2. Les organisateurs se réservent le droit:
 - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
 - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
 - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
3. Restrictions de km: du domicile du cavalier au lieu de la manifestation (à vol d'oiseau), si l'organisateur n'indique rien d'autre dans l'avant-programme.
4. Les organisateurs d'épreuves de saut peuvent dès la catégorie N140, avec l'accord du responsable Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p.ex. nombre de classements dès la cat. N140).
5. La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
6. Les engagements doivent se faire par le Système d'engagements online de la FSSE <http://ons.fnch.ch> ou sur les formulaires officiels de la FSSE.
7. Les engagements incomplets seront refusés, la finance d'engagement restant aux organisateurs. L'engagement complet doit comprendre: la somme de points (ou un zéro si le cheval n'a pas de points), le chiffre éventuel du cheval (p.ex. Fellow II), ainsi que toute indication demandée par le C.O., p.ex. les classements, l'appartenance à un certain club, etc. Il est absolument indispensable d'indiquer le numéro du passeport et le numéro de la licence sur les engagements. Pour les épreuves jumelées, la catégorie de la licence doit également être mentionnée.
8. En confirmant ses engagements (online ou carte d'engagement), on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.
9. Il doit **obligatoirement** être indiqué sur le bulletin de versement pour quels chevaux le versement est effectué.

Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.

N°	Délaï pour les avant-programmes	Dates de parution
9	Lundi 25 août 2014	Lundi 22 septembre 2014
10	Lundi, 22. septembre 2014	Lundi, 20. octobre 2014
11	Lundi, 20. octobre 2014	Lundi, 17. novembre 2014
12	Lundi, 17. novembre 2014	Lundi, 15. décembre 2014

Fédération Suisse des Sports Equestres,
case postale 726, 3000 Berne 22,
e-mail: ver@fnch.ch

Inhalt – Sommaire

63	CS Giubiasco
64	SM/CS Sion
64	CS Winterthur
65	CD La Chaux
65	CS Wintersingen
66	CS Iragna
66	CS Buttwil
67	CD Birmensdorf
67	CS Basel Schänzli
68	CS Inwil
68	CH Trüllikon
69	CS Sins
69	CS Holziken
70	CS Malapalud
70	CS Sulgen



Concorso ippico Nazionale di salto 19/20/21 settembre 2014 Scuderia al Piano - TEAM CROTTA - Giubiasco



Presidente CO
Segretariato CO
Presidente Giuria

Bernasconi Renato, Agarone
Pelucca Michela, Losone
Cattaneo Cristiano, Bironico

Costruttore percorso Balsiger Guido, Bülach
Giussani Ernesto, Chiggiogna
Veterinario Keller Carlo, Giubiasco

Termine d'iscrizione 25.08.2014

Sito internet <http://www.teamcrotta.com>

N.	Data	Categoria	Baremo	Tassa	Prezzi	Osservazioni
1	19.09.2014	O R/N110	A au chrono	35	150.--	Secondo Regolamento RS/FSSE. Inizio gara ore 09.00
2	19.09.2014	O R/N120	A au chrono	45	200.--	Secondo regolamento RS/FSSE
3	19.09.2014	O N140	A au chrono	80	600.--	Secondo regolamento RS/FSSE
4	19.09.2014	O B/R95	A au chrono	30	100.-- in natura	Secondo regolamento RS/FSSE
5	20.09.2014	O R/N115	A au chrono	35	150.--	Secondo regolamento RS/FSSE. Inizio gara ore 8.00.
6	20.09.2014	O B/R95	A au chrono	30	100.-- in natura	Secondo regolamento RS/FSSE
7	20.09.2014	O R/N125	2 phases A au chrono	45	200.--	Secondo regolamento RS/FSSE
8	20.09.2014	O B/R95	A au chrono	30	100.-- in natura	Secondo regolamento RS/FSSE
9	20.09.2014	O N140	Ep aux points prog + Joker	80	600.--	RS 2014/art. 11.11 - Percorso con joker.
10	21.09.2014	O R/N115	2 phases A au chrono	40	200.--	Secondo regolamento FSSE. Inizio gara 8.30.
11	21.09.2014	O R/N130	A au chrono	70	500.--	Secondo regolamento RS/FSSE
12	21.09.2014	O N145	A chrono + 1 barr A chrono	110	1500.--	Secondo regolamento RS/FSSE
13	21.09.2014	O B/R95	A au chrono	30	100.-- in natura	Secondo regolamento RS/FSSE

Osservazioni Per i cavalieri senza licenza è obbligatorio il brevetto. I cavalli devono essere vaccinati secondo le direttive e iscritti alla FSSE.
Premi/Coccarde Premi secondo regolamento . Coccarde 30% dei partenti.
Iscrizioni Iscrizione obbligatoria tramite servizio della FSSE - www.fnch.ch - oppure -
 Posta A su cartolina ufficiale a Michela Pelucca, Via Locarno 40, 6616 Losone - e mail: michela.pelucca@edu.ti.ch
 Iscrizioni fatte oltre il termine del 25 agosto saranno accettate fino al raggiungimento dei 70 binomi con supplemento di sfr. 20.-- a cavallo.
Iscrizioni tardive Banca Raiffeisen Camoghè - Giubiasco - CH26 8034 4000 0060 1258 6 a favore del Circolo ippico Scuderia al Piano, contemporaneamente alle iscrizioni. Il mancato pagamento anticipato comporta l'esclusione dalla gara.
Pagamenti 30 minuti prima della gara
Liste di partenza 1 ora prima della gara in segretariato. Eventuali cambiamenti per le gare no. 5 e no. 10 devono essere annunciati in segretariato la sera precedente.
Cambiamenti Tenuta civile corretta secondo direttive FSSE. Tutte le premiazioni avvengono a cavallo. L'organizzazione declina ogni responsabilità per quanto dovesse capitare prima, durante e dopo la manifestazione sia nell'area del concorso che fuori.
Diversi Numero limitato - forfait sfr. 200.-- compresa la 1a lettiera. Riservazione obbligatoria online tramite il servizio della FSSE www.fnch.ch da pagare contemporaneamente alle iscrizioni. Non saranno riservati box se non pagati in anticipo.
Box Tutte le gare sono valide con punteggio doppio.
Coppa Ticino Il vincitore delle gare no.5 e no.10 riceverà una Wild Card per il CSI Zurigo 2015.
Premio speciale Der Sieger qualifiziert sich für das Helferspringen am CSI Zürich 2015.

Registrato: FSSE (2014.8308)



SwissJumping Championship Sion Valais / Wallis 2014 du 24 septembre au 28 septembre 2014 délai : lundi, le 25 août 2014



Secrétaire du CO Fauchère Roxane, Martigny
Président du jury Bartolo Patrick, Genthod
Vétérinaire Dirren Matthias, Susten
Glatt Pierre-Alain, Rolle

Constructeur de parcours Lachat Gérard, Bellelay
Lüdi Rolf, Schnottwil
Pollien Michel, Malapalud
Eissler Thierry, Athenaz (Avusy)
Meier Hans-Peter (Sepp), Martigny
Site internet <http://www.swiss-jumping.ch>

Délai 25.08.2014

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques	
1	24.09.2014	S	Epreuve spéciale RN130 - N140 - N150	Warm-Up	0	La piste de concours sera ouverte de 7h00 à 12h00 pour le Warm-Up, uniquement pour les cavaliers Juniors, Jeunes cavaliers et Elite participant au CS.	
2	24.09.2014	O	R/N130	2 phases temps différé	60	300	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
3	24.09.2014	O	N140	2 phases temps différé	100	800	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
4	25.09.2014	O	R/N130	A au chrono	70	500	première manche qualificative CS Junior, selon règlement CS
5	25.09.2014	O	N140	C	100	800	première manche qualificative CS Jeunes Cavaliers, selon règlement CS
6	25.09.2014	O	N150	C	150	2000	première manche qualificative CS Elite, selon règlement CS
7	25.09.2014	O	N145	A au chrono	100	900	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
8	25.09.2014	O	R/N135 en nocturne	A au chrono	65	400	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
9	26.09.2014	S	Epreuve spéciale RN120 - P125	Warm-Up	0	La piste de concours sera ouverte de 7h00 à 9h00 pour le Warm-Up, uniquement pour les cavaliers Children et Poneys participant au CS	
10	26.09.2014	O	N145	A au chrono	110	1000	deuxième manche qualificative CS Jeunes Cavaliers, selon règlement CS
11	26.09.2014	O	R/N135	A au chrono	90	700	deuxième manche qualificative CA Juniors, selon règlement CS
12	26.09.2014	O	R115	A au chrono	35	150	première manche qualificative CS Children, selon règlement CS
13	26.09.2014	O	P125	A au chrono	60	300	première manche qualificative CS Poneys, selon règlement CS
14	26.09.2014	O	N155	A au chrono	170	2500	deuxième manche qualificative CS Elite, selon règlement CS
15	26.09.2014	O	R/N135 en nocturne	Ep aux points prog + Joker	60	300	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
16	26.09.2014	O	N145 en nocturne	Ep aux points prog + Joker	100	800	épreuve réservée aux participants du CS et invités, un cheval / cavalier, exclu chevaux participant au CS
17	27.09.2014	O	R/N135	2 phases A au chrono	100	800	Finale R/N 135, qualifiés les 40 meilleurs des épreuves 2-8-15
18	27.09.2014	O	R120	A au chrono	45	200	deuxième manche qualificative CS Children, selon règlement CS
19	27.09.2014	O	N145	A 2 manches	110	1000	Finale CS Juniors, selon règlement CS
20	27.09.2014	O	N150	A 2 manches	150	1500	Finale CS Jeunes Cavaliers, selon règlement CS
21	27.09.2014	O	P125	A au chrono	60	300	Deuxième manche qualificative CS Poney, selon règlement CS
22	27.09.2014	O	N150 en nocturne	Six-barres	90	1000	épreuve réservée aux participants du CS et invités, pas de chevaux participant au CS
23	28.09.2014	O	N145	2 phases A au chrono	110	1000	finale N145, qualifiés les 40 meilleures paires des épreuves 3-7-16
24	28.09.2014	O	R125	A 2 manches	60	300	Finale CS Children, selon règlement CS
25	28.09.2014	O	P135	A 2 manches	80	600	Finale CS Poney, selon règlement CS
26	28.09.2014	O	N160	A chr 2 manches, 1 barr chr	200	10000	Finale CS Elite, selon règlement CS

Inscriptions et renseignements Lisbeth Haldimann, Feldmattstrasse 40, 3213 Kleinbödingen - Fax 026 674 02 88 / lisbeth.haldimann@fse.ch ou www.fnch.ch

Finances www.fnch.ch ou Banque Migros Zürich / IBAN : CH91 0840 1000 0565 6675 1 / Club Promotion Cheval Valais, SwissJumping Championship, 1920 Martigny

Ecuries Boxe du 23 au 28 septembre 2014 : 240.- CHF, paille comprise. Les copeaux seront vendus 15 CHF le sac.

Visite Vétérinaire La visite vétérinaire pour les chevaux participant au CS catégories Elite, Jeunes cavaliers et Juniors aura lieu le mercredi 24 septembre de 8h à 12h. La visite vétérinaire pour les chevaux et les poneys participant au CS catégories Children et Poneys aura lieu le vendredi 26 septembre de 7h30 à 9h00. Les certificats des poneys doivent être joint à leur passeport.

Hotels partenaires Hôtel IBIS à Sion - 027.205.71.00 / Hôtel Elite à Sion - 027.322.03.27 / Motel du Soleil à St-Léonard - 027.203.28.68 / Hôtel Castel à Sion - 027.527.21.00 / Pension du Vieux-Canal à Sion - 027.322.72.00 / Hôtel Vatel à Martigny - 027.720.13.13

Prix Spécial STT-Challenge. Les trois médaillés du Championnat Suisse Elite reçoivent une possibilité de départ garantie avec deux chevaux (sans épreuve Coupe du Monde) pour le CSI5* Basel et le CSI-W5* Zürich en 2015.

Remarques Le Comité décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident.

Site internet <http://www.swiss-jumping.ch>

Enregistré: FSSE (2014.8020/8021/8022/8023/8024)



Pferdesporttage Winterthur 25.09. - 28.09.2014 RAIFFEISEN Pferdesport-Arena, Wülflingen, Halle 30 x 80m (Abreitplatz auf Sand)



Veranstalter KV Winterthur
OK-Präsidentin Stahl Sabine, Brütten
OK-Sekretärin Steiner Daniela, Humlikon
Bizzoco Sandra, Effretikon

Jury-Präsident Baltensperger Andres, Winterthur
Parcoursbauer Nauer Niklaus, Grub SG
Wiesmann Urs, Bonau
Veterinär Büchi Rolf, Neftenbach

Nennschluss 25.08.2014

Webseite <http://www.kvwinterthur.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen	
1	25.09.2014	O	Sen105	A Zm	30	100.00	gemäss Reglement SVSCR, zählt zum JFK-Challenge-Cup
2	25.09.2014	O	Sen105	2 Phasen A Zm	30	100.00	gemäss Reglement SVSCR, zählt zum JFK-Challenge-Cup
3	25.09.2014	O	Sen110	A Zm	35	150.00	gemäss Reglement SVSCR, zählt zum Sigrist-Cup
4	25.09.2014	O	Sen110	2 Phasen A Zm	35	150.00	gemäss Reglement SVSCR, zählt zum Sigrist-Cup
5	25.09.2014	O	Sen115	A Zm	35	150.00	gemäss Reglement SVSCR
6	25.09.2014	O	Sen115	2 Phasen A Zm	35	150.00	gemäss Reglement SVSCR
7	26.09.2014	O	R/N110	A Zm	35	150.00	Pferde R-Reiter: 201-600 GWP, N-Reiter 0-400 GWP Kilometerbeschränkung R/N: 40km
8	26.09.2014	O	R/N115	A Zm + 1 St A Zm	35	150.00	wie Prüfung-Nr. 7
9	26.09.2014	O	R120	Prog. Punktespringen + Joker	45	200.00	Pferde R-Reiter 400-1500 GWP, keine Pferde aus P1f 7/8 Kilometerbeschränkung: 40km
10	26.09.2014	O	R120	A Zm + 1 St A	45	200.00	wie Prüfung-Nr. 9
11	26.09.2014	S	Vereinscup der geladenen Vereine	A Zm + 1 St A Zm	25	Natural / 100.00	Stufe 1: 70 cm, B-Reiter bis 100 GWP, Stufe 2: 80 cm, B-Reiter und Senioren > 60 Jahre bis 300 GWP Stufe 3: 100 cm, B-Reiter Pferde offen, R/N-Reiter Pferde bis max. 400 GWP, Stufe 4: 110 cm R/N-Reiter, Pferde offen, geladene Vereine gem. sep. Reglement Vereinspringen
12	27.09.2014	O	R/N100	A Zm	30	Natural / 100.00	Pferde R-Reiter: 0 - 200 GWP, N-Reiter nur 4-/5-jährige Pferde Kilometerbeschränkung R/N: 40km
13	27.09.2014	O	R/N105	A Zm	30	100.00	wie Prüfung-Nr. 12
14	27.09.2014	S	Equipen	Ride & Bike A Zm	50	Natural / 200.00	1 Reiter & 1 Velofahrer, Höhe 80cm, Brevet o. Lizenz, GWP frei, Fahrräder werden zur Verfügung gestellt (zählt als Start)
15	28.09.2014	O	B85	A Zm	30	Natural / 100.00	max 100 GWP, Kilometerbeschränkung: 25km
16	28.09.2014	O	B90	A Zm	30	Natural/100.00	wie Prüfung-Nr. 15
17	28.09.2014	O	R/N125	A Zm	50	300.00	Pferde R-Reiter bis 5000 GWP, N-Reiter bis 1800 GWP, Kilometerbeschränkung R/N: 55km
18	28.09.2014	O	R/N125	A Zm + 1 St A	50	300.00	wie Prüfung-Nr. 17

Zeitplan Falls der Zeitplan es erfordert, werden die Prüfungen mit Stechen in 2-Phasenspringen oder mit Wertung A durchgeführt.

An- und Abmeldung Steiner Daniela, Grünwald, 8457 Humlikon, E-Mail: danisteiner@msn.com, 078 859 12 40 oder online unter [fnch.ch](http://www.fnch.ch). Nachnennungen möglich, sofern dies der Zeitplan erlaubt. Nachnennungen, Reiter- und Pferdewechsel bis 24 Std. vor Prüfungsbeginn gratis, später 20.00.

Nenngeld Alle Nennelder sind inkl MWST (Nr. 723 501). Bitte gleichzeitig mit der Anmeldung auf Konto Pferdesporttage Winterthur, PC 84-5446-0 (Checks werden nicht akzeptiert) einzahlen. Bei NS nicht einbezahlte Nennungen werden nicht berücksichtigt. Bitte Prüfungsnummer, Pferd und Reiter angeben. Abgemeldete Reiterpaare können durch den Veranstalter ersetzt werden.

eingeladene Vereine * Andelfingen, Elgg, Frauenfeld, Kloten, Neugut, Schaffhausen, Tösstal, VEP und VTB, max. je 15 Aktivmitglieder. Anstelle von Plaketten wird allen Gestarteten ein Nachtessen offeriert.

Prüfung 11 max. 10 Plaketten, max. 30% Flots oder Getränkegutschein

Preise / Plaketten / Flots Anmerkungen Es wird speziell auf die allgemeinen Bestimmungen, insbesondere Pkt. 2, in diesem Bulletin hingewiesen. Keine Kilometerbeschränkung für Helfer und Funktionäre.

Registriert: SVPS (2014.8471)



CONCOURS DE DRESSAGE OFFICIEL, LA CHAUMAZ FINALES GENEVOISES DE DRESSAGE 2014 27 et 28 septembre 2014



Présidente du CO Pfister Renate, Plan-les-Ouates
Secrétaire du CO Hotzenköcherle Felix, Jongny
Déléguée technique Hotzenköcherle Annette, Jongny (078 742 39 52)

Vétérinaire Föllmi-Scheidegger Eva, Genolier
Médecin Bochud Emmanuelle, Plan-les-Ouates

Délai 08.09.2014

Site internet <http://www.clublachaumaz.ch>

No	Date	Programme	Licences	Fin.	Prix	Remarques
1	27.09.2014	O FB 04/60	RB;SR;SN;DR	45	nature	
2	27.09.2014	S Libre à la carte	RB;DR;	45	nature	programmes catégories FB et L / choix à spécifier lors de l'inscription / carré 20x60m
3	28.09.2014	S FB 04/60	RB;SR;SN;	40		Finale Genevoise de Dressage / non-licenciés degré I / 1-ère manche / SUR INVITATION
4	28.09.2014	S FB 08/60	RB;SR;SN;	40		Finale Genevoise de Dressage / non-licenciés degré II / 1-ère manche / SUR INVITATION
5	28.09.2014	S L 14/60	DR;DN;	40		Finale Genevoise de Dressage / licenciés R/N / 1-ère manche / SUR INVITATION
6	28.09.2014	S FB 06/60	RB;SR;SN;	40		Finale Genevoise de Dressage / non-licenciés degré I / 2-è manche / SUR INVITATION
7	28.09.2014	S FB 10/60	RB;SR;SN;	40		Finale Genevoise de Dressage / non-licenciés degré II / 2-è manche / SUR INVITATION
8	28.09.2014	S L 16/60	DR;DN;	40		Finale Genevoise de Dressage / licenciés R/N / 2-è manche / SUR INVITATION

Organisation Club des Ecuries de La Chaumaz

Engagements

Epreuves no 1 et 2: sur formulaire officiel à envoyer à Félix Hotzenköcherle, 28, route de Châtel-St-Denis, 1805 Jongny - ou sur Internet (système d'engagement online de la FSSE). Epreuves no 3 à 8: sur invitation à partir du 13 sept. 2014 par Corinne Streit (079 / 337 76 20)

Finances

Epreuves No 1 et 2: en même temps que l'inscription: Banque Raiffeisen - Genève Rhône, IBAN CH35 8018 1000 0087 9157 3 pour le compte "Club des Ecuries de La Chaumaz" - ou via le système engagements online de la FSSE par Internet. Epreuves no 3 à 8: selon les instructions de l'invitation

Prix / Plaques / Flots

Epreuves no 1 et 2: selon règlement de la FSSE. Finale Genevoise de Dressage: selon règlement de la Fédération Genevoise Equestre.

Renseignements / annulations

F. Hotzenköcherle, tél. 078 / 742 39 52

Remarques / restrictions

Max. 35 participants par épreuve - le délégué technique peut augmenter ce nombre. Le CO se réserve le droit de modifier le programme ou - en cas de trop faible participation - d'annuler une épreuve. En cas de trop forte participation: liste d'attente / limitation kilométrique / priorité aux participants au Championnat Genevois de dressage

Enregistré: FSSE (2014.8156)



Concours Wintersingen, Reitplatz Breitfeld - Reitverein Farnsburg Springen auf Grasplatz mit Sand aufbereitet vom 27.09.2014 bis 28.09.2014

OK-Präsident Ambühl Bernhard, Wintersingen
OK-Sekretärin Guldenmann Silvia, Wintersingen
Jury-Präsident Budmiger Walter, Beinwil/Freiamt

Parcoursbauer Hirzel Herbert, Möhlin
Schaub Stefan, Rothenfluh
Veterinär Pfister Werner, Maisprach

Nennschluss 01.09.2014

Webseite <http://www.farnsburg.info>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.09.2014	S FM/HF 1, 70 cm	A Zm	30	Geld od. Natural	FM/HF 4- und 5jährige, keine Beschränkung der GWP
2	27.09.2014	S FM/HF 2, 80 cm	A Zm	30	Geld od. Natural	FM/HF 6jährig und älter. Keine Beschränkung für 6-jährige Pferde, ältere FM/HF-Pferde bis max. 80 GWP
3	27.09.2014	S FM/HF 3, 90 cm	A Zm	30	Geld od. Natural	FM/HF 7jährig und älter, ab 81 GWP
4	27.09.2014	S FM/HF 1, 70 cm	2 Phasen A mit Zm	30	Geld od. Natural	wie Prüfung Nr. 1
5	27.09.2014	S FM/HF 2, 80 cm	2 Phasen A mit Zm	30	Geld od. Natural	wie Prüfung Nr. 2
6	27.09.2014	S FM/HF 3, 90 cm	2 Phasen A mit Zm	30	Geld od. Natural	wie Prüfung Nr. 3
7	27.09.2014	O B70/B80/B90	A Zm Idealzeit	25	Natural / 100/80/65	Stufe frei wählbar, muss bei Meldung mitgeteilt werden. Stufenwechsel nicht möglich, d.h. in Prüfung 7+8 muss die gleiche Stufe geritten werden. GWP Reiter/Pferd gem. Reglement. HC-Reiter erlaubt.
8	27.09.2014	O B70/B80/B90	A Zm	25	100/80/65	Wie Prüf. Nr. 7
9	28.09.2014	O R/N100	A Zm	25	100/80/65	R Pferde gem. Reglement, N Pferde max. 150 GWP
10	28.09.2014	O R/N105	A Zm + 1 St A Zm	30	150/120/100	Wie Prüf. Nr. 9
11	28.09.2014	O R/N110	A Zm	30	150/120/100	R Pferde 0-900 GWP gem. Reglement, N Pferde gem. Reglement
12	28.09.2014	O R/N115	A Zm + 1 St A Zm	35	200/160/130	wie Prüfung Nr. 11
13	28.09.2014	S Apfelhauet	A Zm	25	Natural/150/120/100	keine Beschränkung, Brevet obligatorisch

An- und Abmeldung

Guldenmann Silvia, Hofgut Griesbrunnen 1, 4451 Wintersingen Natel: 079 202 04 64 (werktags ab 17.00 Uhr), E-Mail: s.guldenmann@bluewin.ch.
Nachmeldungen sowie Pferde-/Reiterwechsel sind bis 24 h vor dem Anlass möglich, danach behält sich das OK vor, für Änderungen Fr. 10.00 zu verlangen.
Internet: www.fnch.ch. Nachmeldungen sind nur möglich wenn dies die Anzahl der Startenden und der Zeitplan es erlauben.

Nenngeld

www.fnch.ch oder gleichzeitig mit der Nennung auf PC-Konto 40-16288-3, RV Farnsburg, bitte Pferd u. Prüfung angeben.

Preise/Plaketten/Flots

Prüf. 1-6: Plaketten und Flots an 50% der Gestarteten, Prüf. 7-13: 10 Plaketten pro Prüfung, Flots 30%

Allgemeines

Falls aus Zeitgründen erforderlich, können die Stechen in ein Zweiphasenspringen A Zm umgewandelt werden. Die Prüfungen werden nach dem Reglement SVPS durchgeführt.

FM/HF-Prüfungen

Gem. Reglement Sport- und Freizeitpferde für Freiberberger und Hafingerpferde mit gültigem Abstammungsschein od. Identitätsausweis und Equidenpass. Der Eintrag im Sportregister SVPS ist obligatorisch. Der Veranstalter behält sich vor, die Prüfungen 1, 2, 3 sowie 4, 5, 6 bei kleinen Feldern zusammenzulegen (getrennte Klassierung nach Stufe/Rasse).

Abreiten

Grasplatz mit Sand aufbereitet und Sandplatz.

Registriert: SVPS (2014.8202)



Concorso ippico d'autunno Iragna 27/28 settembre 2014 Finale Coppa Ticino

Presidente CO	Giussani Dante, Chiggionna	Costruttore percorso	Campagna Elio, S. Antonino
Segretariato CO	Giussani Stevic Elisabetta, Chiggionna	Veterinario	Giussani Ernesto, Chiggionna
Presidente Giuria	Garobbio Elisabetta, Lugano	Sito internet	Gendotti Mauro, Faido
Termine d'iscrizione	15.09.2014		http://concorsoiragna.blogspot.com

N.	Data	Categoria	Baremo	Tassa	Prezzi	Osservazioni
1	27.09.2014	O B75	A	20	medaglia e coccarda a tutti i netti	Cavalieri B massimo 300 punti, cavalli senza limiti
2	27.09.2014	O B/R90	A tempo	25	Fr. 100.- in natura	Cavalieri B e R senza restrizioni. Cavalli R massimo 100 punti
3	27.09.2014	O R100	A tempo	30	Fr. 100.-	Cavalli massimo 300 punti, cavalieri senza limiti
4	27.09.2014	O B75	A	20	medaglia e coccarda a tutti i netti	vedi gara 1
5	27.09.2014	O B/R90	A tempo	25	Fr. 100.- in natura	vedi gara 2
6	27.09.2014	O R/N110	A tempo	35	Fr. 150.-	Ostacoli naturali. Cavalli massimo 900 punti, cavalieri senza limiti
7	27.09.2014	O R/N120	C	40	Fr. 200.-	Cavalieri R e N senza limiti, cavalli R max. 5000 punti, cavalli N max.2500 punti. Ostacoli naturali
8	28.09.2014	O R/N110	A tempo	35	Fr. 150.-	Cavalli massimo 900 punti, cavalieri senza limiti
9	28.09.2014	O R/N120	A tempo	40	Fr. 200.-	cavalli R max.5000 punti, cavalli N. max 2500 punti, cavalieri senza limiti
10	28.09.2014	O B75	A	20	medaglia e coccarda a tutti i netti	vedi gara 1, ostacoli naturali con opzione
11	28.09.2014	O B/R95	A tempo	25	Fr. 100.- in natura	vedi gara 2, ostacoli naturali con opzione
12	28.09.2014	O R/N125	A tempo + 1 spareggio A	45	Fr. 250.-	Cavalieri R e N senza limiti cavalli R senza limiti, cavalli N max.2500 punti

Pagamenti CONTEMPORANEAMENTE alle iscrizioni presso: Concorso Ippico Iragna, % Dante Giussani, 6764 Chiggionna Banca Raiffeisen Tre Valli, agenzia Acquarossa IBAN CH15 8035 0000 0054 7384 3

Termine di iscrizione 15 settembre 2014 posta A su cartolina ufficiale presso Elisabetta Giussani Stevic, 6764 Chiggionna tel 091 866 01 41 op.tel/fax 091 866 22 23 tramite internet : www.fnch.ch oppure : concorsoiragna@hotmail.com op.sms allo 079 484 48 41 con i dati del cavaliere e cavallo. Le iscrizioni tardive sono ammesse unicamente se il numero degli iscritti e l'orario stabilito lo permettono.

Cambiamenti devono essere annunciati entro l'inizio della gara precedente in segretariato

Lista di partenza 1/2 ora prima dell' inizio di ogni gara

Osservazioni a) gara 2 , gara 5 e gara 11: la visita del percorso ha luogo contemporaneamente alla gara 1 e rispettivamente alla gara 4 e alla gara 10 b/ tenuta civile corretta, compresa la visita del percorso, secondo regolamento FSSE c/restrizioni secondo regolamento FSSE d/per i cavalieri senza licenza è obbligatorio avere il brevetto. I cavalli devono essere iscritti alla FSSE al 30% dei partenti (escluse le gara 1, 4 e 10)

Premi e coccarde Sabato inizio gare alle ore 8:30 Domenica inizio gare alle ore 9:00

Orario

Gli organizzatori declinano ogni responsabilità dentro e fuori il campo gara
Recapito durante la manifestazione : 079 484 48 41

Registrato: FSSE (2014.8309)



37. Springkonkurrenz Buttwil vom 27.09.2014 bis 28.09.2014 (bei Bedarf bereits ab Freitag, 26. September 2014)



OK-Präsidentin	Huber Pia, Boswil	Parcoursbauer	Blättler Hans, Buttwil
OK-Sekretärin	Imhof Sabrina, Althäusern	Veterinär	Hofmann Edi, Rickenbach
Jury-Präsident	Mathys Jörg, Kölliken		Schön Stephanie, Retschwil
	Wyss Sandra, Häggingen		

Nennschluss **25.08.2014** Webseite <http://www.rv-klosterfeldmuri.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.09.2014	O R/N100	A Zm	25	100/80/65/55/45	R: gemäss Reglement, N: GWP-Pferde max. 100
2	27.09.2014	O R/N105	2 Phasen A mit Zm	25	100/80/65/55/45	wie Prüfung Nr. 1, es können nur Prüfung 1 und 2 zusammen gemeldet werden.
3	27.09.2014	O R/N110	A Zm	30	150/120/100/80/65	R: gemäss Reglement, N: GWP-Pferde max. 600
4	27.09.2014	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	30	150/120/100/80/65	wie Prüfung Nr. 3, es können nur Prüfung 3 und 4 zusammen gemeldet werden.
5	28.09.2014	O B/R90	A Zm	25	100/80/65/55/45	B-Reiter GWP unbegrenzt für Pferde und Reiter, R-Reiter GWP unbegrenzt, R-Reiter nur 4- oder 5jährige Pferde
6	28.09.2014	O B/R90	A Zm	25	100/80/65/55/45	wie Prüfung Nr. 5
Final der 40 besten Reiter der Prüfungen Nr. 3 und 4						
7	28.09.2014	O R/N120	A Zm mit Siegerrunde 30 %	40	300/240/195/160/130	Fehlerpunkte aus dem Normalparcours werden mitgenommen, gestartet wird in der Reihenfolge des Normalparcours / Der Final muss gemeldet werden. Bei Nichtqualifikation wird das Startgeld zurückbezahlt.
8	28.09.2014	O B75	A Zm	25	100/80/65/55/45	B-Reiter: GWP max. 300, unbegrenzt für Pferd Lizenzierte Reiter Hors-concours-Ritte erlaubt
9	28.09.2014	O B75	A Zm	25	100/80/65/55/45	wie Prüfung Nr. 8

Preis 30 % in allen Prüfungen, Plaketten für 1. - 10. Rang, Klassierte ab 11. Rang sowie alle 0-Fehler Ritte erhalten einen Konsumationsgutschein

An- und Abmeldung Online unter www.fnch.ch oder Imhof Sabrina, Rigiweg 1, 5628 Althäusern / Nachmeldungen sind nur möglich wenn die Anzahl der Startenden und der Zeitplan es erlauben. Anfragen per Mail an Sabrina Imhof (sabrina@hansimhof.ch) zu richten.

Nenngeld Online unter www.fnch.ch oder Postkonto 60-373097-4 z.G. RV Klosterfeld-Muri Auf Einzahlungsschein bitte Nr. der Prüfung, Name von Pferd und Reiter angeben. Das Nenngeld muss bis Nennschluss einbezahlt sein.

Bestimmungen Es gelten die allgemeinen Bestimmungen im SVPS-Bulletin. Aktuelles auf www.rv-klosterfeldmuri.ch

Zeitplan Falls Prüfungen geteilt werden müssen, können sie auf den Freitag, 26. September 2014 verschoben werden.

Registriert: SVPS (2014.8637)



Barockpferdetage des Cavalo Lusitano Switzerland 2014 27./28.09.2014 Birmensdorf Viereck: 20x38



Veranstalter Cavalo Lusitano Switzerland
OK-Präsident Kronenberg Kenneth, Zürich (078 629 19 32)
OK-Sekretärin Weis Katja, Aeugstertal

Technische Delegierte
Veterinär

Tscherry-Gugger Suzanne, Binningen (061 421 18 15)
Huber Alfred, Birmensdorf (079 601 72 27)

Nennschluss **01.09.2014**

Webseite <http://cavalo-lusitano.ch>

Nr.	Datum	Programm	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.09.2014	S CH-JP 03/40	Lizenzen: RB;SR;SN;DR;DN; Teilnehmer: maximal 16	45	gem. Reglement	4- und 5-jährige Pferde, alle Lizenzen, offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
2	27.09.2014	O GA 01/40	Lizenzen: RB;DR;SR; Teilnehmer: maximal 16	45	gem. Reglement	4 bis 6 jährige Pferde offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
3	27.09.2014	O GA 03/40	Lizenzen: RB;DR;SR; Teilnehmer: maximal 18	45	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
4	27.09.2014	O GA 05/40	Lizenzen: RB;DR;SR; Teilnehmer: maximal 18	45	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
5	28.09.2014	O GA 07/40	Lizenzen: RB;DR;SR; Teilnehmer: maximal 16	45	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
6	28.09.2014	O GA 09/40	Lizenzen: RB;DR;SR; Teilnehmer: maximal 16	45	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
7	28.09.2014	O L 11/40	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: maximal 10	45	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm
8	28.09.2014	S L/M-Kür mit Musik	Lizenzen: RB;SR;SN;DR;DN; Teilnehmer: maximal 15	70	gem. Reglement	Alle Lizenzen. Offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm. Offizielle Kür-Programme des SVPS.
9	28.09.2014	O M 21/40	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: maximal 8	70	gem. Reglement	offizielles Dressurtenü, Landestracht oder Barockkostüm

Zulassungsbeschränkung Avant-programme en français: www.cavalo-lusitano.ch/fr
Startberechtigt sind Barockpferderassen (gem. Eintragung Pferdepäss).

Anmeldungen Über Online-Nennsystem www.fnch.ch oder auf offizieller Startkarte an: Kenneth Kronenberg, Albisriederstrasse 410, 8047 Zürich
Kenneth Kronenberg, Tel. 078 629 19 32, Pferde- oder Reiterwechsel müssen bis spätestens am 26.09.2014 um 12.00 Uhr gemeldet sein.

Ab-/Ummeldungen Online-Nennungen müssen online bezahlt werden, sonst werden sie automatisch bei Nennschluss gelöscht. Auf offizieller Startkarte SVPS gemeldete
Nenngeld Nennungen sind bis Nennschluss zu überweisen an: PC-Konto: 85-31856-9, lautend auf Cavalo Lusitano Switzerland, Aeugstertal.

Preise / Plaketten 30% Natural oder Geld gem. Reglement SVPS. Kür: 50% Stallplaketten.

Bemerkungen Erlaubt und auch gewünscht wird bei allen Prüfungen Landestracht der Pferderasse entsprechend oder Barockkostüm. Offizielles Dressur-Tenü ist in allen Prüfungen erlaubt. Für die L-/M-Kür muss zwingend das gewählte Programm (L oder M) bei der Nennung unter Bemerkungen eingetragen werden. Weitere Informationen zum Anlass, Wegbeschrieb zur Anlage und die aktuellen Startlisten (ca. 1 Woche vor Anlass) werden via www.cavalo-lusitano.ch und www.dressurreiter.ch veröffentlicht. Es werden keine Startlisten per Post verschickt. Bitte im Internet nachschauen!
Die Prüfungen werden nach den gültigen SVPS Reglementen durchgeführt. Alle Programme werden auswendig in der Halle (20 x 38 m) geritten. Zum Abreiten steht der Aussenplatz zur Verfügung. Bei zu vielen Anmeldungen wird eine Warteliste erstellt. Paare, die zwei Prüfungen melden, haben Vorrang. Es gelten bei allen offiziellen Prüfungen (Prüfung Nr. 2 - 7 und Prüfung Nr. 9) die GWP Beschränkungen gem. Reglement. Es werden keine Wünsche betreffend Startplätze berücksichtigt. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, Krankheiten, Sachschäden oder Diebstahl.

Allg. Bestimmungen *Registriert: SVPS (2014.8871)*

Basler Pferdesporttage Schänzli 2. - 5. Oktober 2014

OK-Präsident Lavanchy Patrick, Muttenz
OK-Sekretärin Schneeberger Simone, Thörigen
Jury-Präsident Wüthrich Hansruedi, Zunzgen

Parcoursbauer Zürcher Jürg, Huttwil
Schaub Stefan, Rothenfluh
Würscher Roland, Bülach
Veterinär Berli Ann-Sabin, Basel

Nennschluss **08.09.2014**

Webseite www.basler-pferdesporttage.ch

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	02.10.2014	O R/N115	A Zm	40	150.-	gem. Reglement
2	02.10.2014	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	40	150.-	wie Prüfung Nr. 1
3	03.10.2014	O R/N125	A Zm	45	200.-	gem. Reglement, bei Felderteilung wird die 2. Serie am Sonntag, 05.10.2014, durchgeführt
4	03.10.2014	O R/N125	2 Phasen A mit Zm	45	200.-	wie Prüfung Nr. 3
5	03.10.2014	O R/N135	A Zm	60	400.-	gem. Reglement
6	03.10.2014	O R/N135	2 Phasen A mit Zm	60	500.-	wie Prüfung Nr. 5
7	04.10.2014	O R/N105	A Zm	30	100.-	gem. Reglement
8	04.10.2014	O R/N105	A Zm	30	100.-	wie Prüfung Nr. 7
9	05.10.2014	O N145	A Zm + 1 St A Zm	100	1000.-	gem. Reglement
10	05.10.2014	O N145	A Zm	100	600.-	wie Prüfung Nr. 9

Zeitplan Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Änderungen im Zeitplan vorzunehmen und Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben, wenn notwendig auch auf Mittwoch, 1. Oktober 2014. Einteilungswünsche müssen bereits bei der Nennung klar ersichtlich sein und werden nach Möglichkeit berücksichtigt.

An- und Abmeldung www.fnch.ch oder an Simone Schneeberger, Eigenstrasse 4, 3367 Thörigen,
E-Mail: simone.schneeberger@besonet.ch, Tel. 079 544 66 10

Nenngeld & Boxenreservierungen www.fnch.ch oder bis spätestens zum Nennschluss auf
PC-Kto.40-44-0, Basellandschaftliche Kantonalbank 4410 Liestal, IBAN CH36 0076 9400 5478 1200 1, Pferdefreunde Schänzli (Bitte Prüfung und Pferdenamen angeben), Boxen können für CHF 150.- gemietet werden. Die Boxen müssen bis zum Nennschluss reserviert und auf das genannte Konto bezahlt werden.

Bemerkungen / Beschränkungen Nachmeldungen werden angenommen, sofern es der Zeitplan und die Grössen der Teilnehmerfelder erlauben. Bei zu vielen Nennungen in den N145-Prüfungen wird bei jedem Reiter das 3. Pferd gestrichen. Zeitplan und Startlisten werden unter www.etterevents.ch publiziert. Allgemeine Informationen findet man auch unter www.pferdesport-schaenzli.ch.

Registriert: SVPS (2014.8204)



Springkonkurrenz Inwil vom 03.10.2014 bis 05.10.2014



OK-Präsident Christen Markus, Inwil
OK-Sekretärin Göldi Lilo, Eschenbach (Admin.-Service)
Jury-Präsidentin Sigrist Uschy, Hagendorn

Parcoursbauer Christen Markus, Inwil
Schär Peter, Hitzkirch
Veterinär Bucher Pascal, Retschwil
Hiestand Eva, Ruswil

Nennschluss 01.09.2014

Webseite <http://www.st-leodegar.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	03.10.2014	S Dragonerspringen	A Zm	30	150.-	Stufe I: B/R/N 90cm, Pferde max. 100 GWP / Stufe II: B/R/N 100cm, Pferde max. 300 GWP / Stufe III: R/N 110cm, Pferde unbegrenzt. Stufe I, II und III gemeinsame Klassierung.
2	03.10.2014	S Dragonerspringen	2 Phasen A mit Zm	65	Natural	Wie Prüfung 1, inkl. Nachtessen, für das zweite Pferd NG 30.-
3	04.10.2014	O B100	Stilprüfung	25	100	Gem. Reglement
4	04.10.2014	O B100	Stilprüfung	25	100	Wie Prüfung Nr. 3
5	04.10.2014	O R/N100	A Zm	25	100.-	Gem. Reglement
6	04.10.2014	O R/N105	A Zm	25	100.-	Wie Prüfung Nr. 5
7	04.10.2014	O R/N110	A Zm	30	150.-	Gem. Reglement
8	04.10.2014	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	30	150.-	Wie Prüfung Nr. 7
9	05.10.2014	O B75	A ohne Zm	25	Flots + Natural	Gem. Reglement, Flots + Naturalpreis an alle 0-Fehler-Ritte
10	05.10.2014	O B75	A ohne Zm	25	Flots + Natural	Gem. Reglement. Wie Prüfung Nr. 9
11	05.10.2014	O B/R90	A Zm	25	100	Gem. Reglement.
12	05.10.2014	O B/R95	A Zm	25	100	Wie Prüfung Nr. 11
13	05.10.2014	S B/R 90 Derby	A Zm	30	150	GWP Pferde & Reiter offen

Plaketten/Konsumations-Gutscheine Plaketten Pr.-Nr. 1,2,3,4,11,12,13: 10 Stück / Konsumations-Gutscheine Pr.-Nr. 5,6,7,8: 10 Stück

Flots 30%, Siegerflots
Preise Geld oder Natural

An-, Ab- und Ummeldung Online auf www.fnch.ch oder an Administrations-Service, Lilo Göldi, Stüdweid 22, 6274 Eschenbach, e-Mail: lilo.goeldi@bluewin.ch. Tel. 079 642 24 20.

Nenngeld PC 60-689078-7, CH24 0900 0000 6068 9078 7, Reithof St. Leodegar, Markus Christen, Breitfeld 2, 6034 Inwil.

Dragoner Offen für ehemalige Kavalleristen, Kavallerieschwadron 72, Dragoner sowie ehemalige berittene Angehörige des Train.

Haftung Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Krankheiten und Sachschäden die Pferde, Reiter oder Drittpersonen treffen könnten.

Hinweise Falls die Nennungen es erfordern, können Prüfungen auf einen anderen Tag verschoben werden (auch Wochentage).

Bei Nachmeldungen ab 27. September 2014 wird eine Gebühr von CHF 10.- pro Reiter erhoben. Nachmeldungen sind nur möglich, wenn dies die Anzahl der Startenden und der Zeitplan es erlauben. Die Teilnehmer- und Startlisten werden im Internet unter www.ippica.ch bereit gestellt.
Registriert: SVPS (2014.8641)

54. Herbstspringen in Trüllikon am 5. Oktober 2014

OK-Präsident Monhart Hans, Schlatt
OK-Sekretärin Federli Claudia, Henggart
Jury-Präsident Schär Conrad, Schweizerholz
Parcoursbauer Schmid Helmut, Ramsen
Zraggen Roland, Trüllikon (Gymkhana)

Parcoursbauer Cross
Technischer Delegierter
Veterinär

Döll Stephan, Rorbas
Früh Hans, Thundorf
Gutknecht Michael, Basadingen

Nennschluss 08.09.2014

Webseite <http://www.rbv-truellikon.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	05.10.2014	O KP/B1	Springen: Wertung A mit Zeitmessung max. 90 cm, Tempo 350m/min. Gemäss CC- Reglement SVPS. Cross: Gem. CC-Reglement SVPS / feste Hindernisse max. 80 cm. Streckenlänge 1500 - 2000m. Tempo: 400-450 m/Min.	80	200/ Natural	mind. Silbertest CC oder Springlizenz. Die Prüfung wird gemäss CC- Reglement gewertet. Das Cross wird ca. 10 min nach Abschluss des Springparcours gestartet. Hufeschuhe nicht erlaubt.
2	05.10.2014	O B/R90	Wertung: A Zm	30	100/ Natural	gemäss Reglement SVPS. B-Reiter und Pferde keine Beschränkung. R-Pferde bis 100GWP
3	05.10.2014	S 2er-Equiben Ablösungsspringen B/R95	Wertung: A Zm	30	300/ Natural	gemäss Reglement SVPS. B-Reiter und Pferde keine Beschränkung. R-Pferde bis 100 GWP. Jeder Reiter absolviert ein Parcours. Ablösung bei Fehler oder Refus, nach 3 Refus Ausschluss der Equipe. Nenngeld pro Equipe Fr. 60.-
4	05.10.2014	S Gymkhana	Wertung: Wertung B Stufe: 0 Führzügel: Kinder ab 5 Jahren bis 8 Jahre Pony: Stufe 1: Jugendliche bis 16 Jahre Pony: Stufe 2: Jugendliche ab 17 Jahre Pferd: Stufe 1: Jugendliche bis 16 Jahre Pferd: Stufe 2: Teilnehmer ab 17 Jahre	30	Natural	Anmeldung mit off. Nennkarte SVPS. Im Feld Gewinnsumme muss die Wiederristhöhe des Pferdes und das Alter des Reiters eingetragen werden! Beschränkte Teilnehmerzahl, berücksichtigt nach Eingang der Nennungen. Es wird pro Stufe gewertet.

An-/Abmeldung Claudia Federli, Dorfstrasse 5a, 8444 Henggart. 079 757 87 32. claudia_federli@gmx.ch
Nenngeld ZKB, 8450 Andelfingen, lautend auf RBV Trüllikon, 8466 Trüllikon. IBAN: CH1500700112200676007
Zeitplan KP/B1 Vormittag. Preisverteilung ca. 1h nach Prüfungsende unberitten in der Reithalle. Prfg. 2 + 3 Nachmittag. Gymkhana ganzer Tag auf separatem Platz.

Teilnehmerlisten ab 27.9. auf www.mybo.ch oder www.ippica.ch

Preise Prfg. 1+ 2: Plaketten 10 Stück, Flots 30% Prfg.3: Plaketten und Flots 30% Gymkhana: Plaketten 30%, Flots 100%

Geländetraining Als Vorbereitung für Prfg. 1 bieten wir am 23./24. September 2014 ein Geländetraining mit Stephan Döll an. Ausschreibung siehe www.stephandoell.ch

Registriert: SVPS (2014.8293)



HERBSTSPRINGEN SINS-BRAND vom 10. bis 12.10.2014 Sandplatz 65m x 42m/ Abreithalle 55m x 20m



OK-Präsident
OK-Sekretärin
Jury-Präsidentin

Meier Hans, Hagendorn
Matter Barbara, Baar
Sigrist Uschy, Hagendorn

Parcoursbauer
Veterinär

Bopp Urs, Würenlos
Holzer Beat, Mötschwil
Bucher Pascal, Retschwil

Nennschluss

01.09.2014

Webseite

<http://www.kv-freiamt.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	10.10.2014	O R/N100	A Zm	25	100.-/ Nat.	R-Lizenz: GWP Pferd: 0-50/ N-Lizenz: nur 4+5jährige Pferde
2	10.10.2014	O R/N100	A Zm	25	100.-/ Nat.	wie Prüfung Nr. 1
3	10.10.2014	O R/N105	A Zm	25	100.-/ Nat.	R-Lizenz: GWP Pferd: 51-150/ N-Lizenz: nur 4+5jährige Pferde
4	10.10.2014	O R/N105	A Zm	25	100.-/ Nat.	wie Prüfung Nr. 3
5	11.10.2014	O R/N110	A Zm	30	150.-	R-Lizenz: GWP Pferd: 151-700/ N-Lizenz: GWP Pferd: 0-400
6	11.10.2014	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	30	150.-	wie Prüfung Nr. 5
7	11.10.2014	O R120	A Zm	40	200.-	GWP Pferd: 701-1500
8	11.10.2014	O R125	A Zm + 1 St A Zm	45	300.-	wie Prüfung Nr. 7
9	12.10.2014	O B90	A Zm	25	100.-/ Nat.	gemäss Reglement/ km Beschränkung: 30km (Map auf HP)
10	12.10.2014	O B95	A Zm	25	100.-/ Nat.	wie Prüfung Nr. 9
11	12.10.2014	O R130	A Zm	45	300.-	gemäss Reglement
12	12.10.2014	O R135	A Zm + 1 St A Zm	50	500.-	wie Prüfung Nr. 11

An- und Abmeldung Nenngeld

Online-Nennung auf www.fnch.ch oder auf offiziellen Startkarten an: Barbara Matter, Rebmatstrasse 3, 6340 Baar, Natel KV Freiamt: 079 886 22 34 (ab Nennschluss), E-Mail: cs-sinsbrand@ecliptic.ch

Online-Zahlungssystem SVPS oder bis Nennschluss auf unser Konto bei der Aargauischen Kantonalbank, IBAN CH33 0076 1016 0906 4035 8, KV Freiamt, Tamara Bucher, Wichtig: unbedingt Reiter und Pferd auf dem EZ sowie bei Onlinebanking angeben.

Preise

30% Geld oder Natural, Plaketten 10 Stück pro Prüfung, Siegerflots und Bon in jeder Prüfung

Bemerkungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen gemäss SVPS. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, evtl. Verschiebungen auf einen anderen Tag vorzunehmen und Stechen zu integrieren, sowie Pferde mit der niedrigsten GS in die tiefere Kategorie umzuteilen.

Hinweise

Für Nachmeldungen ab 06.10.2014 wird eine Gebühr von Fr. 20.- erhoben/ Werden Reiter- oder Pferdewechsel nicht mind. 30min vor Prüfungsbeginn gemeldet, wird ebenfalls eine Gebühr von Fr. 20.- fällig/ Reiter- und Pferdewechsel kombiniert gelten als neue Nennung

Km-Beschränkung

Km Beschränkung (Wohnort Reiter) gilt nicht für Funktionäre, Sponsoren und Helfer / Falsch gemeldete Paare werden gelöscht und das Nenngeld wird NICHT zurückerstattet! (Map auf www.kv-freiamt.ch)

Teilnehmerlisten

ab 15.09.2014 auf www.kv-freiamt.ch (laufend aktualisiert)

Registriert: SVPS (2014.8481)



Hallenconcours Holziken vom 18.10.2014 bis 19.10.2014



Veranstalter
OK-Präsidentin
OK-Sekretärin
Jury-Präsident
Nennschluss

KV Schöffland und Umgebung
Maurer Nadine, Hirschthal
Lüthy Ursula, Staffelbach
Budmiger Walter, Beinwil/Freiamt
15.09.2014

Parcoursbauer
Veterinär
Webseite

Hofmann Edi, Rickenbach
Härdi Reto, Uerkheim
Pferdeklinik Dalchenhof, Brittnau
<http://www.reithalle-holziken.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	18.10.2014	O R/N105	A Zm	30	100	Pferde max. 300 GWP, N-Liz.: Pferde 4+5 jährig. Es muss Prfg. 1 + 2 gemeldet werden
2	18.10.2014	O R/N110	A Zm	30	150	wie Prüfung 1
3	18.10.2014	O R/N110	A Zm	30	150	Pferde max. 600 GWP, N-Liz.: Pferde 5+6 jährig. Es muss Prfg. 3 + 4 gemeldet werden.
4	18.10.2014	O R/N115	A Zm	35	150	wie Prüfung 3
5	18.10.2014	O R/N115	A Zm	35	150	R-Liz.: Pferde max. 900 GWP, N-Liz.: Pferde max 300 GWP. Es muss Prfg. 5 + 6 gemeldet werden.
6	18.10.2014	O R/N120	A Zm + 1 St A Zm	40	200	wie Prüfung 5
7	19.10.2014	O B80	A Zm	25	100 (Bar/Nat.)	Reiter ohne Lizenz mit Brevet, Reiter max. 200 GWP hc-Ritte erlaubt
8	19.10.2014	O B85	A Zm	25	100 (Bar/Nat.)	wie Prüfung 7
9	19.10.2014	O R/N100	A Zm	30	100 (Bar/Nat.)	Pferde max. 150 GWP, N-Liz.: Pferde 4+5 jährig. Es muss Prfg. 9 + 10 gemeldet werden
10	19.10.2014	O R/N105	A Zm	30	100 (Bar/Nat.)	wie Prüfung 9

Bemerkungen / Beschränkungen

Falls Felder geteilt werden müssen, behält sich der Veranstalter das Recht vor, den Zeitplan zu ändern und Prüfungen zu verschieben. (Priorität: Prüfung 5 + 6 am Freitag.) Pferde mit den niedrigsten GWP können in eine tiefere Kategorie eingeteilt werden.

Einteilungswünsche müssen zwingend bei der Nennung erfolgen, später können diese nicht mehr berücksichtigt werden.

Prfg. 7+8 Flots und Plaketten, andere Prüfungen Erinnerungspreise und Getränkebons, Siegerflots in allen Prüfungen.

Preise

Online per SVPS-Nennsystem: www.fnch.ch oder offizielles Formular an: Ursula Lüthy, Mühleweg 15, 5053 Staffelbach

Anmeldung

Online bei Nennung auf www.fnch.ch oder PC-Konto 60-525372-7, Kavallerieverein Schöffland, 5043 Holziken.

Nenngeld

Bitte Prfg. Nr., Pferd und Reiter angeben.

Abmeldung

Vor der Veranstaltung per E-Mail an: concours-holziken@gmx.ch, während der Veranstaltung: 079 530 54 67

Pferde- oder Reiterwechsel

Bis am Vortag der Prüfung gratis, am Prüfungstag wird pro Prüfung eine Gebühr von CHF 10.00 für jeden Pferde- resp. Reiterwechsel erhoben.

Nachmeldungen

Das Auswechseln eines Pferd/Reiter-Paares gilt als Neunennung, resp. nach Nennschluss als Nachmeldung!

Nachmeldungen sind nur möglich, wenn dies die Anzahl der Startenden und der Zeitplan erlaubt. Nachmeldegebühr jedoch CHF 10.00 pro Start.

Anfragen bitte per E-Mail an: concours-holziken@gmx.ch. Startgeld und Nachmeldegebühr müssen jeweils vor Prüfungsbeginn auf dem Sekretariat beglichen werden.

Teilnehmer- und Startlisten

Teilnehmerlisten ab Montag, 6. Oktober 2014, Startlisten ab Mittwoch 15. Oktober 2014 online auf www.reithalle-holziken.ch.

Trainingsspringen

(Es werden keine Programme verschickt!)

Dienstag, 14.10.2014 von 09:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Registriert: SVPS (2014.8651)



Indoors Malapalud

18. & 19.10.2014 - 25.10.2014

Präsident du CO Becar Emir, Malapalud
 Secrétaire du CO Despont Stéphanie, Bretigny-sur-Morrens
 Présidente du jury Joye Christine, Epalinges

Constructeur de parcours Pollien Michel, Malapalud
 Mermod Albert, Vuissens
 Vétérinaire Meylan Jean-Luc, Yverdon
 Pujol Sylvia, Assens

Délai 23.09.2014

Site internet <http://www.malapalud.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	18.10.2014	O B80	A sans chrono	25	Plaque et flot aux zéro faute	Selon règlement FSSE - Épreuve de formation
2	18.10.2014	O B80	A sans chrono	25	Plaque et flot aux zéro faute	Selon règlement FSSE - Épreuve de formation
3	18.10.2014	O B/R90	A au chrono	30	Fr. 100.- en nature	Selon règlement FSSE - Chevaux des épreuves 1 ou 2 exclus
4	18.10.2014	O B/R95	2 phases A au chrono	30	Fr. 100.- en nature	Selon règlement FSSE - Chevaux des épreuves 1 ou 2 exclus
5	19.10.2014	O B/R100	A au chrono	30	Fr. 100.- en nature	Selon règlement FSSE
6	19.10.2014	O B/R105	2 phases A au chrono	30	Fr. 100.- en nature	Selon règlement FSSE
7	19.10.2014	O R/N110	A au chrono	35	Fr. 150.- en espèce	Selon règlement FSSE - Chevaux des épreuves 5 ou 6 exclus
8	19.10.2014	O R/N115	2 phases A au chrono	35	Fr. 150.- en espèce	Selon règlement FSSE - Chevaux des épreuves 5 ou 6 exclus
9	25.10.2014	O Poney Saut P70	A au chrono	25	Fr. 60.- en nature	Selon règlement FSSE
10	25.10.2014	O Poney Saut P70	2 phases A au chrono	25	Fr. 60.- en nature	Selon règlement FSSE
11	25.10.2014	O Poney Saut P80	A au chrono	25	Fr. 80.- en nature	Selon règlement FSSE
12	25.10.2014	O Poney Saut P80	2 phases A au chrono	25	Fr. 80.- en nature	Selon règlement FSSE
13	25.10.2014	O Poney Saut P90	A au chrono	25	Fr. 80.- en nature	Selon règlement FSSE
14	25.10.2014	O Poney Saut P90	2 phases A au chrono	25	Fr. 80.- en nature	Selon règlement FSSE

Inscriptions :

Les inscriptions tardives sont uniquement possibles, si le nombre de partants et l'horaire le permettent.

Finance :

www.fnch.ch ou à payer en même temps que les engagements : Club Equestre Les Berchères, Rte d'Echallens 1, 1042 Assens – CCP 17-487400-5 (Avec mention du no de l'épreuve, du nom du cheval et de la taille pour les poneys) - IBAN : CH20 0900 0000 1748 7400 5 E-Mail : s.despont@malapalud.ch / Tél. : 079 233 31 27 / Fax Manège : 021 882 20 39

Renseignements et annulation :

Les changements effectués le jour du concours seront facturés Fr. 10.00 par changement.

Changements :

Prescriptions générales :

L'organisateur décline toute responsabilité concernant les accidents, maladies, dégâts matériel, vols, etc. pouvant atteindre les propriétaires, cavaliers et chevaux pendant le voyage et la manifestation.

Enregistré: FSSE (2014.8152)



Reitsportzentrum Thurfeld, Team Stauffer 11. Hallenconcours in Sulgen/ TG vom 22.10.2014 bis 26.10.2014



OK-Präsident Stauffer Sascha, Sulgen (079 541 24 58)
 OK-Sekretärin Roth Deborah, Gottlieben (079 744 17 31)
 Jury-Präsident Kradolfer René, Landschlacht (079 429 04 39)

Parcoursbauer Baumgartner Louis, Ettenhausen
 Blättler Hans, Buttwil
 Veterinär Tierklinik Stockrüti, Andhausen (071 637 60 30)

Nennschluss 22.09.2014

Webseite <http://www.rsz-thurfeld.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	22.10.2014	O B70	A o Zm	25	Natural *	Reiter 0- 300 GWP * alle 0-Fehler Ritte erhalten Flots + Plaketten, ab 14h
2	22.10.2014	O B75	A o Zm	25	Natural *	Reiter 0- 300 GWP * alle 0-Fehler Ritte erhalten Flots + Plaketten
3	23.10.2014	O R/N100	A Zm	30	100	Gemäss Reglement SVPS
4	23.10.2014	O R/N105	A Zm	30	100	Gemäss Reglement SVPS
5	23.10.2014	O R/N110	A Zm	40	150	Gemäss Reglement SVPS, ** Spezialpreis des CSI- Zürich für das beste Reiterpaar aus Prüfung 5 + 6
6	23.10.2014	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	40	150	Gemäss Reglement SVPS, ** Spezialpreis des CSI- Zürich für das beste Reiterpaar aus Prüfung 5 + 6
7	24.10.2014	O R105	A Zm	30	100/ Gutscheine	Gemäss Reglement SVPS, max. 300 GWP
8	24.10.2014	O R105	2 Phasen A mit Zm	30	100	Gemäss Reglement SVPS, max. 300 GWP
9	24.10.2014	O B90	A Zm	30	100/ Gutscheine	mit Brevet, GWP offen, ab ca. 16h
10	24.10.2014	O B95	A Zm	30	100/ Gutscheine	mit Brevet, GWP offen
11	25.10.2014	O R/N120	A Zm	45	200	R-Lizenz ab GWP 500-5000, N-Lizenz gemäss Reglement SVPS
12	25.10.2014	O R/N125	2 Phasen A mit Zm	45	300	R-Lizenz ab GWP 500-5000, N-Lizenz gemäss Reglement SVPS
13	25.10.2014	O R/N130	A Zm	50	300	Gemäss Reglement SVPS
14	25.10.2014	O R/N135	A Zm + 1 St A Zm	60	500	Gemäss Reglement SVPS
15	26.10.2014	O R115	A Zm	40	150	GWP 200- 800, ** Spezialpreis des CSI- Zürich für das beste Reiterpaar aus Prüfung 15 + 16
16	26.10.2014	O R115	2 Phasen A mit Zm	40	150	GWP 200- 800, ** Spezialpreis des CSI- Zürich für das beste Reiterpaar aus Prüfung 15 + 16
17	26.10.2014	O R/N120	A Zm	45	200	R- Lizenz gemäss Reglement SVPS, N- Lizenz bis max. 7j. Pferde
18	26.10.2014	O R/N125	A Zm + 1 St A Zm	45	300	R- Lizenz gemäss Reglement SVPS, N- Lizenz bis max. 7j. Pferde

Bemerkungen / Beschränkungen

Das Reitsportzentrum Thurfeld übernimmt keinerlei Haftung gegenüber Besitzern, Reitern, Pferden und Drittpersonen. Die Prüfungen werden gemäss dem Reglement und den allg. Bestimmungen des SVPS durchgeführt und in der Reithalle (23x60m) geritten. Anreiten auf dem Sandplatz (30x42m). Der Veranstalter behält sich das Recht vor Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben. Nachmeldungen sind nur möglich wenn dies die Anzahl der Startenden und der Zeitplan es erlauben.

Preise / Plaketten / Flots

10 Plaketten und 30% Flots Pr. Nr. 7/ 8/ 9/ 10/ 15/ 16, Gutscheine Festwirtschaft Pr. Nr. 3/ 4/ 5/ 6/ 11/ 12/ 13/ 14/ 17/ 18, Siegerflots sämtliche Prüfungen

Nenngeld

bis zum Nennschluss, www.fnch.ch oder Thurgauer Kantonalbank in Weinfelden, BC00784, CH23 0078 4102 0438 9400 7 zugunsten Reitsportzentrum Thurfeld, Sascha Stauffer, Industriestrasse 31, 8583 Sulgen, PC 85-123-0

Start- und Ranglisten unter:

www.rsz-thurfeld.ch, Teilnehmer- und Startlisten werden zur gegebener Zeit aufgeschaltet

An- und Abmeldung

Online unter www.fnch.ch oder auf offizielle Startkarten an: Roth Deborah, Espenstrasse 2, 8274 Gottlieben, Mail: deborah.roth@hotmail.com, Nachmeldungen sind nur möglich, wenn dies die Anzahl der Startenden und der Zeitplan es erlauben

** Spezialpreis des CSI- Zürich

Das erfolgreichste Paar aus Prüfungen 5 + 6 und 15 + 16 erhält je einen Startplatz am CSI- Zürich in der Amateur- Prüfung und 4 Eintrittskarten

Registriert: SVPS (2014.8299)

«Die **Kuschelmatte** eignet sich besonders auch für ältere Tiere.»
 Pius Schwizer mit Ulysee X




Jetzt 30 Tage unverbindlich testen.

Pius Schwizers Spitzenpferd Ulysee X bringt auch im Alter immer noch Topleistungen. Informieren Sie sich über die Vorzüge der Kuschelmatte unter www.pferdematten.ch

GRÜTER
 Böden aus Beton • Gummi
 Kunststoff • www.ghag.ch

Grüter-Handels AG
 Gewerbezone 7 • CH-6018 Buttisholz
 Fon 041 929 60 60 • Fax 041 929 60 69
www.pferdematten.ch • info@ghag.ch




www.equus-helveticus.ch

EQUUS HELVETICUS

19-21 SEPT 2014

FESTIVAL DU CHEVAL • AVENCHES • PFERDEFESTIVAL



Erhältlich in Ihrer LANDI
Disponible dans votre LANDI

SWISS DELUXE
HAYLAGE




+ Schweizer Qualitätsfutter für Pferde, die gerne frei atmen

- Handliche 18-kg-Packungen in robuster Folie
- Hoher Rohfaseranteil
- Staubarm
- Qualitativ hochstehende Nährstoffe

+ Fourrage suisse pour chevaux qui aime l'air pur

- Manutention facile en sacs robustes de 18 kg
- Haute teneur en cellulose brute
- Pauvre en poussière
- Haute qualité nutritiv

Gratis-Infoline
 0800 808 850
www.raufutter.ch

Infoline gratuite
 0800 808 850
www.fourrages.ch



Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

Neueintragungen Stand 04.08.2014 – Nouvelles inscriptions résisté 04.08.2014

ABOVE DE ROSYL	W br	Frankreich	2010	Bonvin Arnaud-Philippe, Laconnex	DINO XVIII	W br	Holland	2008	Bracelli Pierre-André, Pont-de-Thielle
ABSOLUTELY E	S br	Oesterreich	2005	Mehli Michelle, Chur	DJORDY	W F	Oldenburg	2008	Tschudin Bracelli Edith, Pont-de-Thielle
ADRETT'S CAN DO	W Sch	Holstein	2003	Martins da Palma Ghislaine, Penthaz	DOLLAR JACK L	W br	Schweiz	2010	Hanselmann Susanne, Azmoos
AICHA F CH	S br	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier					Thalmann Reto, Elsau
AK'S COURAGE	S Sch	Deutschland	2009	Klumpf Beatrice, Baar	DON DURONA	W Sch	Holland	2008	Thalmann Christine, Elsau
AL CAPONE DU HOUSOIT	W br	Belgien	2006	Langwieder Michaela, Dietlikon	DONNA BELIA	S br	Holland	2008	Etter Gerhard, Müntschemier
ALINA S	S br	Oldenburg	2008	Meier Beda, Lenzburg 1	DONNA	S br	Holland	2008	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
				Meier Brigitte, Lenzburg	DORÉEN LE VAINQUEUR	S dbr	Hannover	2010	Käser Peter, Heiligenschwendi
ALBATROS DE MASSA	H br	Lusitano	2010	Kinderreitschule Zürich, Zürich	DOZSE	W br	Ungarn	2007	Caluori Elisabeth, Buchs
ALEXANDER V	W Sch	New Forest	2004	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern	DYLAN FUTURE	W br	Holland	2008	Sulmoni Clint, Mendrisio
				Guillebeau Doris, Lanzenhäusern	DYLANE R	S br	Hannover	2010	Bär Sabine, Mâle
				Guillebeau Doris, Lanzenhäusern	DYLENIA	S br	Holland	2008	Campiche Daniel, Villars-Bozon
ALGO F CH	W dbr	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier					Campiche Jocelyne, Villars-Bozon
ALINA XIX	S dbr	Westfalen	2014	Schildknecht Markus, Eggersriet	EHRAN G	W br	Holland	2009	Perrin Jacques, Saignelégier
AMBER VII CH	S F	Schweizer WB	2010	Hauri Max, Seon	EIKENHORST'S WESLEY	W br	New Forest	2006	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern
AMELIE VII	S br	Holstein	2008	Meier Beda, Lenzburg 1					Guillebeau Doris, Lanzenhäusern
				Meier Brigitte, Lenzburg	ELDIABLO	S br	Holland	2009	Etter Daniel, Müntschemier
AMORE F CH	W F	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier	ELORA II CH	S br	FM	2011	Jakob Flavia, Zollkofen
ANAWEL	S F	Hannover	2004	Djilali Abderrahmane, Vauderes	EMPIRE X	W dbr	Holland	2009	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern
ANDREA G	S dbr	Friesen	2000	Bärtschi Markus, Leuggern					Guillebeau Doris, Lanzenhäusern
ANKARA F CH	W dbr	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier	ENZIMA	S br	Lusitano	2009	Häusler Alexandra, Müswangen
AQUITA CH	S br	Schweizer WB	2009	Hofmann Edi, Rickenbach	ENZO VII	W br	Frankreich	1998	Ehrensperger Tiina, Gunzgen
AQUITAINE F CH	S dbr	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier	EQITANJA	S br	Holland	2009	Heiniger Hans-Peter, Stein
ARON XXXII CH	W F	Haflinger	2010	Wegmüller-Oliver Anna, Solothurn	ESPECIAL	W br	Holland	2009	Geiser Philippe, Sonceboz-Sombeval
ARTANO S	W br	Holstein	2009	Schmid Josef, Schenkon	ESPOIR X CH	W dbr	FM	2010	Schlegel Franziska, Unterseen
ARTHUR VON DER WART	W Sch	Oesterreich	2008	Pendl Katharina, Frauenfeld	EXACT	W br	Holland	2009	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern
BAILANDO II	W F	Hannover	2005	Hofer Otto J., Schaan					Guillebeau Doris, Lanzenhäusern
BALAIRA CH	S Sche	Partbred	1997	Steiner Karin, Altishausen	EXAMPLE	W br	Holland	2009	Bohny Victoria, Frutigen
BARBARELLA II	S Sch	Holland	2006	Etter Gerhard, Müntschemier	EXPENSIVE	W br	Belgien	2004	Offner Catherine, Saint Germain sur Rhône
BELIEVE IN LOVE	S dbr	Belgien	2007	Geiser Philippe, Sonceboz-Sombeval					von Ah Yvonne, Auw
BERBER	W br	Vollblut Araber	2012	Schaffner Anina, Anwil	FABIENNE XII	S br	BaWue	2006	Krejberg Cynthia, Château-d'Oex
BERLIN COWBOY	W dbr	Vollblut	2010	Müller Anina, Wallbach	FABIOLA XXIV CH	S F	FM	1997	Bilat Georges, Saignelégier
BUJOU XXVII CH	W Sch	Oldenburg	2007	Perrin Jacques, Saignelégier	FAREED AZIZ CH	W Sch	Vollblut Araber	2009	Borer Tanja, Lipoldswilen
BIKA BELLA	S F	Holland	2006	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	FAROTTI	W br	Belgien	2005	Frei Jean-Pierre, Jussy
BISCAYA V	S br	Holstein	2009	Grob Albert, Künsnacht	FELLING HANOVRIA	W dbr	Hannover	2008	Gagnaire Michèle, Singapore
				Grob Ingrid, Künsnacht					Clochard Pascal, Reverolle
BORENA	S F	Westfalen	2009	Gargioni Laura, Mergoscia	FEMKE DES ARRENEYS	S dbr	Holland	2010	Barbey Martine, Dompierre
BRAVISSIMO CH	W F	Schweizer WB	2011	Rösch Kathrin, Aefligen					Barbey Michaël, Dompierre
				Schütz Annelise, Kernenried	FIRE BALL CH	S Sch	Vollblut	2009	Wenger Marc, Wattenwil
				Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern					Achermann Janine, Wattenwil
BRUSTO S ALEZAN VALISIMO	W F	New Forest	2007	Guillebeau Doris, Lanzenhäusern	FLASHDANCE RR CH	W br	Schweizer WB	2011	Schneider Michèle, Muri b. Bern
				Betz Karen, Wittenbach					Schneider Anne-Sophie, Muri b. Bern
CADERO II	H Sch	Holstein	2010	Gremaud Laetitia, Enney	FLEURE DE NUIT CH	S dbr	FM	2009	Zumkehr Irène Sophie, Matten b. Interlaken
CALANDRA VB	S br	Holland	2007	Ausbildungszentrum Lee AG, Bernhardzell					Jenni Thomas, Wohlen b. Bern
CALVIN XIX	W br	Oldenburg	2009	Fäh Xaver, Andwil	FLORENCE II CH	S br	FM	2008	Bigler Carina, Gümmenen
CAN FLY II	H dbr	Holland	2007	Remy Isabelle, Müntschemier	FREAKY	W Sch	Holland	2010	Neeser Katharina, Kölliken
CANGAROO COURT	S Sch	Holstein	2010	Isoset Zoé, Estavayer-le-Lac	FROSCHKOENIG	W br	Westfalen	2010	Hauri Peter, Kölliken
CAPE LADY BIRD CH	S dbr	Schweizer WB	2010	Schildknecht Markus, Eggersriet	FUERST FELICIANO	W F	Hannover	2010	Schweizer Michèle, Winznau
CAPE TOWN II	W F	Hannover	2009	Appel Tina Viviane, Zürich	GALINA VON GRAFENSTOLZ	S br	BaWue	2006	Nef Isabella, Oberweningen
CAPER'S PLAY	W Sch	Westfalen	2007	Ramseier Corinne, Belp	GEORG KING	W Appa	Polen	2009	Ehrensperger Tiina, Gunzgen
CARAMELO REY	W Sch	PRE	2009	Hutter Matthias, Salez	GHOST SIGTHER	W br	Deutschland	1998	Schulze Christina, Niederwangen b. Bern
CAROLINA VI CH	S br	Schweizer WB	2010	Etter Daniel, Müntschemier					Beerli Karin, Wittenbach
CARRY ME II	S br	Oldenburg	2006	Schildknecht Markus, Eggersriet	GOLD RIVA CH	S dbr	Cheval Suisse	2005	Delhaye Isabelle, Crassier
CASH IX	W br	Hannover	2009	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	GOOSEBERRY HILL OWEN	W Sch	Connemara	2007	De Pasquale Fabian, Oberweningen
CASIA	S Sch	Holstein	2008	Huber Petra, Aesch	GRANAT VIII	W br	Hannover	2005	Veldboom Jasper, LT Zeewolde
CASSILLAS	W br	Holstein	2009	Fäh Xaver, Andwil	GRATINJUE	W br	Oldenburg	2005	Mourier Sylvie, Messery
CELATRICE	S Sch	Holland	2007	Baumeler Willy, Neuenkirch	GRENOBLE VAN DE WITHOEVE	H dbr	Belgien	2006	Weishaupt Susanne, Appenzell
CELESTE IX	S Sch	Oldenburg	2009	Frommenwiler Laura, Frutigen	HADFI HADVEZER	W br	Ungarn	2010	Brahier Pierre, Corminboeuf
CHARLIZE K	S br	Oldenburg	2008	Reutimann Priska, Wangen SZ	HAIDAR	W F	Pony	2006	Brahier Ruth, Corminboeuf
CHARM	H dbr	Schweden	2009	Malnar Daniela, Andelfingen	HALVARO CH	W br	FM	2009	Limacher Thomas, Willisau
CHARM	S Sche	Polen	2005	Etter Gerhard, Müntschemier	HANNIBAL VAN OVERIS	W Sch	Belgien	2007	Stüssi Ruedi, Knonau
CHAYENNE IV	W Sch	Holstein	2003	Schneider Daniel, Fenin	HENNESSY ORANGE	W dbr	Trakehner	2009	De Pasquale Fabian, Oberweningen
CHELSEA XV	W Sch	Holstein	2003	Décaillet Ela, Kastanienbaum	HERON DE LA ROUGE EAU CH	W dbr	Schweizer WB	2011	Léchenne Pascale, Studen
CINZANO III	W br	Westfalen	2009	Décaillet Lara, Kastanienbaum	IBIZA GIRL VAN T ZAND	S br	Belgien	2008	Etter Daniel, Müntschemier
CITHA	S dbr	Pony	2010	Schildknecht Markus, Eggersriet	IMAGINE IV CH	S br	Schweizer WB	2008	Bilat Georges, Saignelégier
				Hofmann Edi, Rickenbach	IMITADOR	W Sch	PRE	2008	Maier Andrea, Zürich
CLASSIC VI	W br	Westfalen	2008	Witzany Jacqueline, Rufi	ISORA VAN DE WOLFSGRACHT	S Sch	Belgien	2008	Lutta Gian-Battista, Lossy
COLINA VAN DE HELLE	S dbr	Westfalen	2007	Fuchs Thomas, Bietenholz	JACK JOHNSON B	W br	Irland	2009	Etter Gerhard, Müntschemier
COLLIN VIII	W dbr	Hannover	2006	Krähenbühl François, Les Vieux-Prés	JACPOU DU HALYER	W br	Belgien	2009	Aberlé René, Onex
COME ON JOERG	W br	Oldenburg	2004	Brauchli Emil, Schweizerholz	JALEO	W Sch	Spanien	2006	Maier Andrea, Zürich
COMTESSE IV	S br	FM	2006	Scherer Irene, Oberägeri	JAUNTY CHAP	W br	Oldenburg	2009	Leuppi Nicole, Effingen
CONQUISTADOR III CH	W Sch	Schweizer WB	2010	Styger Fabian, Oberägeri	JEAN PRIMEUR VOM VILSTAL	W Sch	Pony	2007	Moor Andrea, Zofingen
CONSTANTIN II	W br	Holstein	2009	Rouge Mandy, Penthaz	JIGOLA DE CLINCHAMPS	W Sch	Pony	1997	Johner Jean-François, Lausanne 25
				Rouge Mireille, Penthaz	JVANA II CH	S br	FM	2000	Langensand Esther, Alpnach Dorf
				Rouge Morgane, Ecublens VD	KALISTO II	W Sch	Belgien	2010	Ciccarelli Sophie, Lugano
CORDOBA III	S dbr	Holstein	2008	Piaget Yves G., Gryon	KARAT HOF TEN ZOETENDAELE	S br	Belgien	2010	Murialdo Franco, Arbedo
				Egloff Chantal, Niedergösgen	KEITUM	S br	Trakehner	2005	Scheibenflug Marco Klaus, Neuenhof
CORDOBA IX	S br	Westfalen	2003	Studer Mirjam, Brüttelen	KIM XVI CH	S br	Pony	2008	Stenz Seraina, Leutwil
CORONDO S CH	W br	Schweizer WB	2010	Zumbrunnen Beni, Ursenbach	KINTARO	W Sch	Ungarn	2006	Schaffner Mirjam, Aarburg
COSIMO GRANDE CH	W dbr	Schweizer WB	2009	Heiniger Hans-Peter, Stein	L.B. MIDSHIP DU BORDA	W F	Frankreich	2000	Liebherr Hans, Monaco
COSIMO III	W br	Deutschland	2010	Melliger Willi, Neuendorf					La Baumetta SA, Riaz
COSMOPOLIT	W Sch	Deutschland	2009	Linder Daniel, Moveller	LA POCO	W Sch	Deutschland	2009	Heiniger Hans-Peter, Stein
COSTA RICA VH WATERSCHOOT ZS	F	Zangersheide	2008	Maier Gerd, Oetwil an der Limmat	LAGERFELD IV	W F	Hannover	2008	Lenherr Jürg, Plyn
CREOLINE DE LA RESELLE CH	S br	Schweizer WB	2009	Kälin Xaver, Trachslau	LARMOR CH	W br	Schweizer WB	2009	Perrin Jacques, Saignelégier
DA VINCI VM	W dbr	BaWue	2010	Diehl Karin, Gossau	LAS VEGAS DES PRES M CH	S dbr	Schweizer WB	2009	Badertscher Christian, Montmolin
DAIMENCHELS K CH	H F	Schweizer WB	2010	Diehl Karin, Gossau	LENTO Z	W br	Zangersheide	2007	Aubry Soelle, Avenches
DD CASSINFUERST	W br	Oldenburg	2009	Mehli Michelle, Chur					
DD ZUERICH	S br	Oldenburg	2010	Testuz Dubois Mireille, Chesières					
DELLLAH VON DER HELD	S br	Belgien	2009	Heiniger Hans-Peter, Stein					
DELMANDA V.L.	S dbr	Holland	2008						
DINA D	S br	Holland	2008						



MAGIC BOY	W	br	Irland	1981	Hochstädter Nicholas, Nyon	STARGATE	W	Sch	BaWue	1996	Kunz Therese, Wohlen
MERIDIENNE CH	S	Sch	Schweizer WB	1988	Brugherr Esther, Zetzwil	STUPA CH	S	F	Schweizer WB	1983	Zimmermann Peter, Trachselwald
MINOS II CH	W	Sch	Schweizer WB	1993	Schibli Käthi, Bettlach	SUNNY HONEY	S	br	Westfalen	2003	Glaus Helena, Dällikon
NAMIBIE DE CHENEE	S	dbr	Frankreich	2001	Rizzato Roana, Genève	TARZAN DE FLEURIER	W	dbr	Schweizer WB	1985	Ducrey Barbara, St-Cergue
OKINAWA	S	Sche	Pony	1996	Nydegger Sophie, Cormaux	TIGHT CONNECTION	W	F	Quarter Horse	1997	Hartmann Daniel, Rüthi (Rheintal)
ONDINE DE CHAVANNES	S	br	Pony	1980	Mottier Chantal, Chavannes-des-Bois	TISWAT	W	F	Holland	2000	Stappacher Jacqueline, Altnau
PARSIFAL III CH	H	br	Schweizer WB	1988	Haras National Suisse HNS, Avenches	TOKINGSEY LOMASI	S	Sche	Paint	2005	Hofmann Chantal, Kreuzlingen
PLENNY POTENTIARY	W	dbr	Hannover	1998	Zulauf Irene, Kriens	TOPSAIL ROXANNA LADY	S	br	Paint	1997	Fasel Hans, Alterswil
PRINCESSE VIII CH	S	F	Schweizer WB	1989	Spicher Ursula, Mutschellen	ULTRA III CH	S	br	Schweizer WB	1994	Jaques Michelle, Meyrin
QUAI MARC CH	W	br	Schweizer WB	1989	Grolimund Dominique, Satigny	UNA CH	S	F	FM	2002	Teutschmann Jeannine, Interlaken
QUINCY DE LA VENOGNE CH	S	br	Schweizer WB	1999	Michon Frédéric, Montheron	UNYTOU DE LA PRALEY	S	br	Appaloosa	1986	Mottier Chantal, Chavannes-des-Bois
QUININE DE LA PRALEY	S	Sch	Pony	1982	Mottier Chantal, Chavannes-des-Bois	VENTD'OUEST	W	br	England	1984	Lucci-Lädach Katrin, Konolfingen
RARITAET II	S	F	Deutschland	2003	Lehnherr Therese, Safenwil	VOYOU DE LA PRALEY	W	Sch	Pony	1987	Mottier Chantal, Chavannes-des-Bois
RAVAGE FRAVANCA	S	dbr	Belgien	1994	Wähli Jörg, Schnottwil	WALK AGAIN KZI	S	dbr	Oldenburg	2000	Geiser Philippe, Sonceboz-Sombeval
RENDEZ VOUS	W	F	Holland	1998	Bischof Nina, Thal	WALO III CH	W	F	Schweizer WB	1983	Geyer Pascal, Burg im Leimental
ROXANE DU TRAGE	S	br	Frankreich	1983	Mottier Chantal, Chavannes-des-Bois						
SOLETTA II CH	S	br	Schweizer WB	1995	Angst Monika, Buch b. Märwil						





Bodenbelag Equimat

Die beste Liegematte für den Pferdelaufstall!

Hautfreundlich, gelenkschonend und strohsparend: Die grüne Equimat beeindruckt als bester Bodenbelag.

Belegen Sie Ihren Laufstall für Pferde mit der Equimat. Die grüne Matte, die aus einer Mischung aus speziellem Kautschuk und Kunststoff besteht, isoliert äusserst effizient und verhindert Gelenkschäden. Durch die speziellen Eigenschaften trägt die Equimat entscheidend zum Tierwohl bei. Die Liegefläche bleibt trocken und weich. Dank der Equimat wird nur eine geringe Minimaleinstreu verwendet. Dies spart Streumaterial und Arbeit.

Durch das geringe Gewicht kann die Equimat schnell und einfach montiert werden. Infolge der grossen Dimension der einzelnen Matten entstehen nur wenige Verbindungsstellen. Zudem hebt sich die Equimat durch ihre grüne Farbe deutlich von üblichen Stallmatten ab. Informieren Sie sich jetzt unter www.pferdematten.ch

Kontakt: Grüter-Handels AG,
Gewerbezone 7, 6018 Buttisholz
Tel. 041 929 60 60

Revêtement de sol Equimat

Le meilleur tapis de couchage pour les écuries en stabulation libre!

Agréabilité pour la peau, protection des articulations et économie de paille: le tapis vert Equimat fait impression en tant que meilleur revêtement de sol.

Recouvrez votre stabulation libre pour chevaux avec l'Equimat. Ce tapis vert, composé d'un mélange spécial de caoutchouc et de matière plastique, offre une isolation extrêmement efficace et empêche les blessures aux articulations. Avec ses propriétés particulières, l'Equimat contribue de manière décisive au bien-être de l'animal. La surface de couchage reste sèche et moelleuse. Grâce à l'Equimat, seule une couche minimale de litière est utilisée, permettant ainsi une économie de litière et de travail.

Avec son poids minime, l'Equimat se pose rapidement et facilement. En raison de la grande taille de chaque tapis, il y a peu de jonction. De plus, l'Equimat se distingue nettement des autres tapis d'écurie en raison de sa couleur verte. Renseignez-vous dès maintenant sur www.pferdematten.ch

Contact: Grüter-Handels AG,
Gewerbezone 7, 6018 Buttisholz
Tél. 041 929 60 60

Futtermittelzusatz

Keller's «echte LEINSAMEN gekocht/getrocknet»

Keller's «echte LEINSAMEN gekocht/getrocknet» sind gebrauchsfertig, werden zu 100 % verwertet und ersetzen das mühsame Mash-Kochen! Inzwischen ist es 25 Jahre her, als Heinz Keller auf die Idee kam, gebrauchsfertige Leinsamen zu produzieren. Dabei half ihm die langjährige Erfahrung aus seiner vorherigen Tätigkeit als Produktentwickler in der Lebensmittelindustrie. Es bedurfte vieler Testversuche und diverser Verfahren (Extrudieren,

Puffern, Rösten oder Dämpfen, um nur einige zu nennen), die er allesamt wegen Ergebnismängel ausschloss, bis er schliesslich die Lösung fand. So konnte er dann am 7. April 1989 dieses neue und einmalige Produkt, «echte LEINSAMEN gekocht/getrocknet», an der OFFA in St. Gallen erstmals dem Publikum präsentieren. Die Fachleute aus der Pferdeszene erkannten sofort die bis heute unerreichten Eigenschaften dieses Produktes. So erreichte «echte LEINSAMEN gekocht/getrocknet» schon bald eine Beliebtheit sondergleichen.

Heinz Keller Fütterungsspezialist und Fütterungsberatung, Eichenaustrasse 6, CH-9470 Buchs, Hotline 0800 022 5630
www.kellers-leinsamen.ch, info@kellers-leinsamen.ch

Alimentation

Les «véritables GRAINES DE LIN Keller cuites/séchées»

Elles sont prêtes à l'emploi, sont absorbées à 100 % et remplacent la pénible cuisson du «mash»! Il y a maintenant 25 ans que Heinz Keller a eu l'idée de produire des graines de lin prêtes à l'emploi. Sa longue expérience acquise sur de nombreuses années en développant de nouveaux produits pour l'industrie alimentaire l'a bien aidé. De nombreux essais et divers procédés (extrusion, puffern, torréfaction ou cuisson, pour n'en nommer que quelques-uns) ont été nécessaires, qu'ils aient dû éliminer au vu des résultats insatisfaisants, pour trouver enfin la solution. C'est ainsi qu'il a pu montrer au public pour la première fois, le 7 avril 1989, lors de l'OFFA à St-Gall, ce produit nouveau et unique, les «véritables GRAINES DE LIN cuites/séchées». Les connaisseurs de la filière du cheval ont immédiatement reconnu les qualités jusqu'ici sans égales de ce produit. Très rapidement, la popularité à nul pareille des «véritables GRAINES DE LIN cuites/séchées» était établie.

Heinz Keller spécialités nutritionnelles et conseils en alimentation, Eichenaustrasse 6, CH-9470 Buchs, Hotline 0800 022 5630
www.kellers-leinsamen.ch, info@kellers-leinsamen.ch

66. Oldenburger Landesturnier

Das Festival des Fürstenball

Das 66. Oldenburger Landesturnier in Rastede hat die Qualität und Durchsetzungskraft von Hengsten der Station Schockemöhle mehr als eindrucksvoll dokumentiert. Alle vier frisch gekürten Oldenburger Reitpferde-Landeschampions und beide Dressur-Landeschampions stammen von Hengsten unseres Hauses ab, davon zeichnet allein dreimal Fürstenball als Vater verantwortlich. Für ihn sind es die beiden ersten Jahrgänge. Welch ein beeindruckendes Vererbungszeugnis!

Weitere Informationen:

schockemoehle.com, Paul Schockemöhle Pferdehaltung GmbH, Münsterlandstrasse 51, 49439 Mühlen, Tel.: +49 5492 960-0



Foto: zvg

Bei Les Dannes sind die Herden nach Geschlecht, nicht aber nach Altersgruppen getrennt.

«Dann sind sie nicht nur körperlich, sondern auch seelisch fit», erklärt Kurt Fuchs. Anfangs war es seine Überzeugung, heute, wo zahlreiche Les-Dannes-Pferde erfolgreich im Sport gehen, geben ihm die Erfahrungen Recht. Selbstverständlich leben auch die aktiven Sportpferde das ganze Jahr in der Herde. Sie werden nur einmal pro Woche individuell unter dem Reiter trainiert. Grundkondition und Konstitution fördert ganzjährig der tägliche Weidegang. Die drei erwachsenen Kinder der Familie stellen eigene sowie Ausbildungspferde erfolgreich im Springsport vor. Zu den Highlights zählen der Mannschaftssieg der französischen Meisterschaft als Amateure sowie eine Bronzemedaille mit der Mannschaft bei den südbadischen Meisterschaften. Les Dannes ist zur Premium-Marke geworden und für Pferdekennner eine feste Grösse. «Wer unseren Betrieb kennen lernen möchte, kann uns gerne besuchen», lädt Kurt Fuchs interessierte Pferdeleute ein.

Kontakt: Familie Fuchs, F-70160 St-Rémy, Telefon: 0033-384-911749, E-Mail: lesdannes@wanadoo.fr, www.lesdannes.com

Paradis des Chevaux Les Dannes

Du travail de pionnier à la marque de qualité

Des chevaux éduqués par des chevaux: voilà la philosophie que la famille Fuchs, originaire de Suisse, pratique dans son entreprise familiale, où les chevaux d'élevage, de sport et de loisir vivent ensemble dans des groupes de

tous âges, profitant ainsi de la structure sociale de la vie en troupeau.

Environ 250 chevaux vivent actuellement dans la vallée «Les Dannes» sur plus de 300 ha de prés, pensionnaires et chevaux d'élevage confondus. Les différents troupeaux sont constitués de telle manière que les animaux sont séparés d'après leur sexe, mais non leur âge. L'importance d'une bonne socialisation se manifeste lorsque les jeunes chevaux commencent à être formés sous la selle, c'est-à-dire à quatre ans et demi aux Dannes. «À ce moment-là ils sont prêts physiquement et mentalement», explique Kurt Fuchs. Cette conviction qu'il avait dès le début s'est confirmée au fil du temps par les bons résultats sportifs des chevaux des Dannes. Même les chevaux actifs dans le sport vivent en groupe tout au long de l'année. Ils ne sont entraînés sous la selle qu'une fois par semaine, leur condition physique étant maintenue tout au long de l'année par la mise au pré quotidienne. Les trois enfants adultes de la famille présentent les chevaux d'élevage et les chevaux en formation en compétition hippique de saut. Leur palmarès comprend la victoire par équipe du championnat de France amateur ainsi qu'une médaille de bronze par équipe lors des championnats de Bade du Sud.

Les Dannes est devenue une marque de qualité et une référence parmi les connaisseurs de chevaux. «Ceux qui désirent découvrir notre entreprise peuvent nous rendre visite sans problème», déclare Kurt Fuchs à l'attention des intéressés.

Contact: Familie Fuchs, F-70160 St-Rémy, téléphone: 0033-384-911749, e-mail: lesdannes@wanadoo.fr, www.lesdannes.com



Foto: zvg

Fürstenball in Aktion.

Pferdeparadies Les Dannes

Von der Pionierarbeit zur Premium-Marke

Pferde lernen von Pferden – das ist Teil der Philosophie, nach der die Schweizer Familie Fuchs einen besonderen Pferdebetrieb aufgebaut hat. Sport-, Zucht- und Freizeitpferde leben hier in gemischtaltrigen Herden und profitieren von den sozialen Strukturen im Herdenverband.

In Les Dannes leben etwa 250 eigene sowie Gastpferde auf über 300 ha Weideland. Die verschiedenen Herden sind so zusammengestellt, dass die Tiere zwar nach Geschlecht, nicht aber nach Altersgruppen getrennt sind. Welche Bedeutung die gute Sozialisierung hat, zeigt sich, wenn junge Pferde ausgebildet werden, das ist in Les Dannes mit 4½ Jahren.



Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

A vendre

Lusitaniens

- un poulain de deux ans, bai foncé
- deux chevaux de trois ans, débouffés, très facile dressage ou loisir

Tél. 076 559 63 62

Ihr offizieller Spediteur der Grossverbände SVP und SPZV mit jahrzehntelanger Erfahrung!

Brändlin sped ag Pferdetransporte international

P.O. 654 • 4019 Basel • Büro/Grenzstallung: +41 61 631 17 16
Handy: +49 173 36 36 900 • E-Mail: hb@pferdesped.ch



Büro Grenzzollamt Basel/Weil-Autobahn
Tel.: +41 61 378 19 71 / Fax: +41 61 378 19 70
E-Mail: braendlin@interfracht.ch



Qualität vom Schlösslihof

grosse Auswahl an jungen Sport- und Freizeithengsten zu fairen Preisen

Top Zuchthengste:

Karondo und Collindro auch im Natursprung

www.gestuet-ruetimann.ch • 079 413 04 87



«Sunrise» 5j bSt. v. Sir Donnerhall
Hochkarätiger Dressurnachwuchs im Supertyp mit überragenden Bewegungen.
Zahlr. weitere, Photos u. Videos unter:
www.pferdeservice-karle.de
Tel. 0049 171 741 13 05

Acheter un cheval?
cheval-jura.ch

Stallbau – Constr. d'écuries, halles et paddocks

ZÄUNE
www.realzaeune.ch

Rammservice
Zaunmontage
Direktverkauf

REAL ZÄUNE AG

Wangen a. A. Hunzenschwil
032 631 20 38 062 897 30 45

Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe vom 22. September 2014 ist der

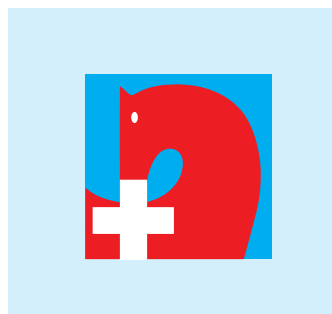
10. September 2014

Ausrüstung – Equipements



ISLER Print & Co.
www.stallplaketten.com

071
367 17 70
isler@stallplaketten.com
CH-9063 STEIN AR



Sommersales
Rabatte und Schnäppchen
bis 50% Rabatt

www.reitsport-mueller.ch

Veranstaltungen – Manifestations

Einladung zum Jubiläumsfest

40 Jahre Gestüt Lully:
Sonntag, 14. Sept. 2014 ab 09.00 Uhr,
mit Concours, Festakt, Vorführungen und Verkaufsschau um 13.30 Uhr,
inkl. offeriertem Mittagessen.
Tel. 079 701 16 11

www.fnch.ch



Fahrzeuge/Anhänger – Véhicules/Vans

schölly ag
Carrosserie und Spritzwerk

Permanente Ausstellung

Bernstrasse 105 Münchenbuchsee/BE 031 869 08 82
www.schoellyag.ch

MJ
Anhänger
Ausstellung Industrie-Out
5426 Lengnau
T 056 241 15 40
www.mj-anhaenger.ch
off. Vertretung

Pferdeanhänger

Eintausch, Leasing, Service, Reparaturen, Ankauf gepflegter Occasionen
www.thiel-pferdeanhaenger-marti.ch
Marti Mägenwil
062 896 29 79

Schlüpf ins Glück!

Scarabäus revolutioniert dein Wohlbefinden, damit du die grossen Glücksmomente mit deinem Pferd voll geniessen kannst.



Offizieller Bekleidungs-Partner
der Schweizer Springreiterkader

scarabäus



Bringt Glück.

www.scarabeus.ch



48 JAHRE FELIX BÜHLER



Donnerstag,
21. August 2014
20%*
Rabatt auf alles für
DEN SOMMER
Fliegendecken und -masken
Shirts mit kurzen Ärmeln

Freitag,
22. August 2014
10%*
Rabatt auf alles für
DEN REITER

Samstag,
23. August 2014
10%*
Rabatt auf alles für
DAS PFERD

GRATIS**
eine SHOWMASTER
Mähnen- und
Schweifbürste Soft



Tribiläum

21. – 23. August 2014 in allen Filialen

www.felix-buehler.ch

* Gilt nur in den Filialen, nicht im Versand. Ausgeschlossen vom Rabatt sind Bücher, Videos, CD's, DVD's und Gutscheine. Wird nicht zum Viel-Käufer Rabatt hinzuaddiert. Es werden keine Reservationen angenommen.
** Gilt nur ab einem Einkauf von CHF 20.-. Nur eine Bürste pro Person.